

605/10

D 605/10

Kraftrad 600 cm³

und Seitenwagen

**ZÜNDAPP
Typ KS 600**

Ersatzteilliste

Vom 2. 5. 44.

D 605/10

Kraftrad 600 cm³

und Seitenwagen

**ZÜNDAPP
Typ KS 600**

Ersatzteilliste

Vom 2. 5. 44.

Inhalt

	Seite	Tafel
Vorbemerkungen.....	5	—
Krad		
Gruppe M: a) Motor (Zusammenbau)	7	1
b) Gehäuse und Zylinder		
Kurbelgehäuse	8	2
Gehäusedeckel, Motorverkleidung ...	11	3
Ölwanne, Ölsaugkorb	13	4
Zylinder, Zylinderkopf, Ventile ...	15	5
c) Triebwerk:		
Kurbelwelle, Pleuelstange, Kolben, Nockenwelle mit Antrieb	19	6
e) Ölpumpe	21	7
f) Vergaser	22	8
Luffilter und Saugleitung	24	9
g) Kupplung, Kupplungsbetätigung	25	10
Gruppe G: a) Wechselgetriebe	27	—
b) Getriebegehäuse	27	11
c) Wellen und Kettenräder	30	12
d) Gangschaltung		
Fuß- und Handschaltung	32	13
Schaltvorrichtung	34	13
e) Anwerfer	36	14
Gruppe H: a) Hinterachsgetriebe (Zusammenbau).....	38	15
b) Gehäuse mit Deckel	39	16
Triebwerk	42	17
Gruppe R: a) Rahmen	44	18
b) Fußbremshebel und Fußrasten	46	19
d) Kotflügel, Vorder- und Hinterradständer, Gepäckträger	48	20
f) Kraftstoffbehälter und -leitungen	52	21
Schwingsattel	54	21
h) Auspufftopf und -leitungen	56	22
i) Vordergabel (Zusammenbau)	57	23
Vordergabelaufhängung	58	24
k) Lenker und Handbetätigungen mit Seil- zügen	63	25
Seilzüge	65	26

Gruppe B:	a) Bremsen	67	27
	Vorderradlagerung mit Bremsträger	68	27
	Vorder- und Hinterradbremse	69	27
	b) Räder	70	28
Gruppe E:	a) Elektrische Ausrüstung	74	29
	Lichtzündmaschine	76	30
Gruppe W:	a) Werkzeug		

Seitenwagen SW 38

Gruppe 1:	Seitenwagen-Fahrgestell	78	31
	Rahmen	80	32
	Anschlußteile	82	33
	Kotflügel	84	33
	Elektrische Ausrüstung	85	34
	Radfederung	86	34
	Bootaufhängung	88	35
Gruppe 2:	Seitenwagenboot	90	36
Gruppe 3:	Seitenwagenrad		

Vorbemerkungen

1. Die Vorschrift behandelt das Kraffrad 600 cm³ Typ KS 600 der Firma Zündapp-Werke G. m. b. H., Nürnberg.
Als Gerätebeschreibung, Bedienungsanweisung und Instandsetzungsanleitung ist die Vorschrift D 605/9 aufgestellt.
2. Normteile nach DIN oder Kr (z. B. Schrauben, Federringe, Kugellager usw.), Werkstoffe (z. B. Draht, Filz, Pappe usw.) sowie handelsübliche Werkzeuge und Zubehörteile nach dem U- oder R-Gerätverzeichnis (HDv. 398 U oder R) können bei der Herstellerfirma der Kfz. oder im freien Handel bezogen werden.
3. Die Teile, die in der Spalte „Benennung“ durch Fußnoten gekennzeichnet sind, können nach Ablauf der Gewährleistungspflicht auch von der in der Fußnote bezeichneten Zulieferfirma bezogen werden.
4. Bei Bestellungen und Anforderungen sind immer anzugeben:
 - a) Genaue Bezeichnung des Typs des Krades.
 - b) Motor-, Fahrgestell- und Ausführungs-Nr.
Die Ausführungs-Nr. für Motor z. B. A 1, für Getriebe z. B. B 2, für Hinterachsgetriebe z. B. C 3 ist im betreffenden Gehäuse eingeschlagen.
 - c) Genaue Ersatzteil-Bezeichnung laut Spalte „Benennung“
 - d) Ersatzteilnummer.
(Steht in der Spalte „Ersatzteilnummer“ ein Strich, dann genügt die volle Bezeichnung in der Spalte „Benennung“.)
 - e) Bei Anforderungen innerhalb der Wehrmacht ist die Nummer der Vorschrift mit D 605/10 anzugeben.
5. Bei mobilem Einsatz sind die für Ersatzteilbeschaffung erlassenen Sonderbestimmungen zu beachten.

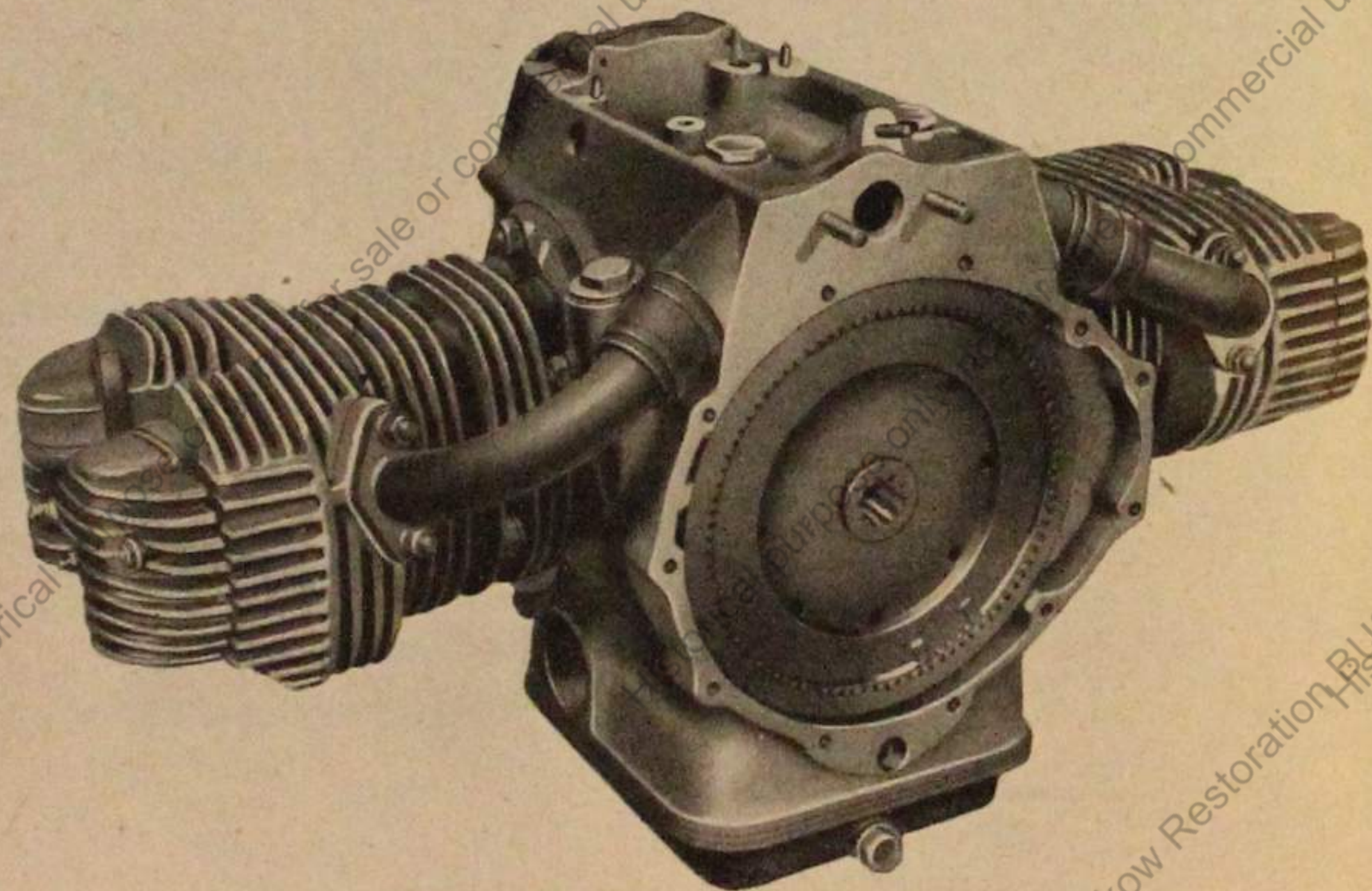
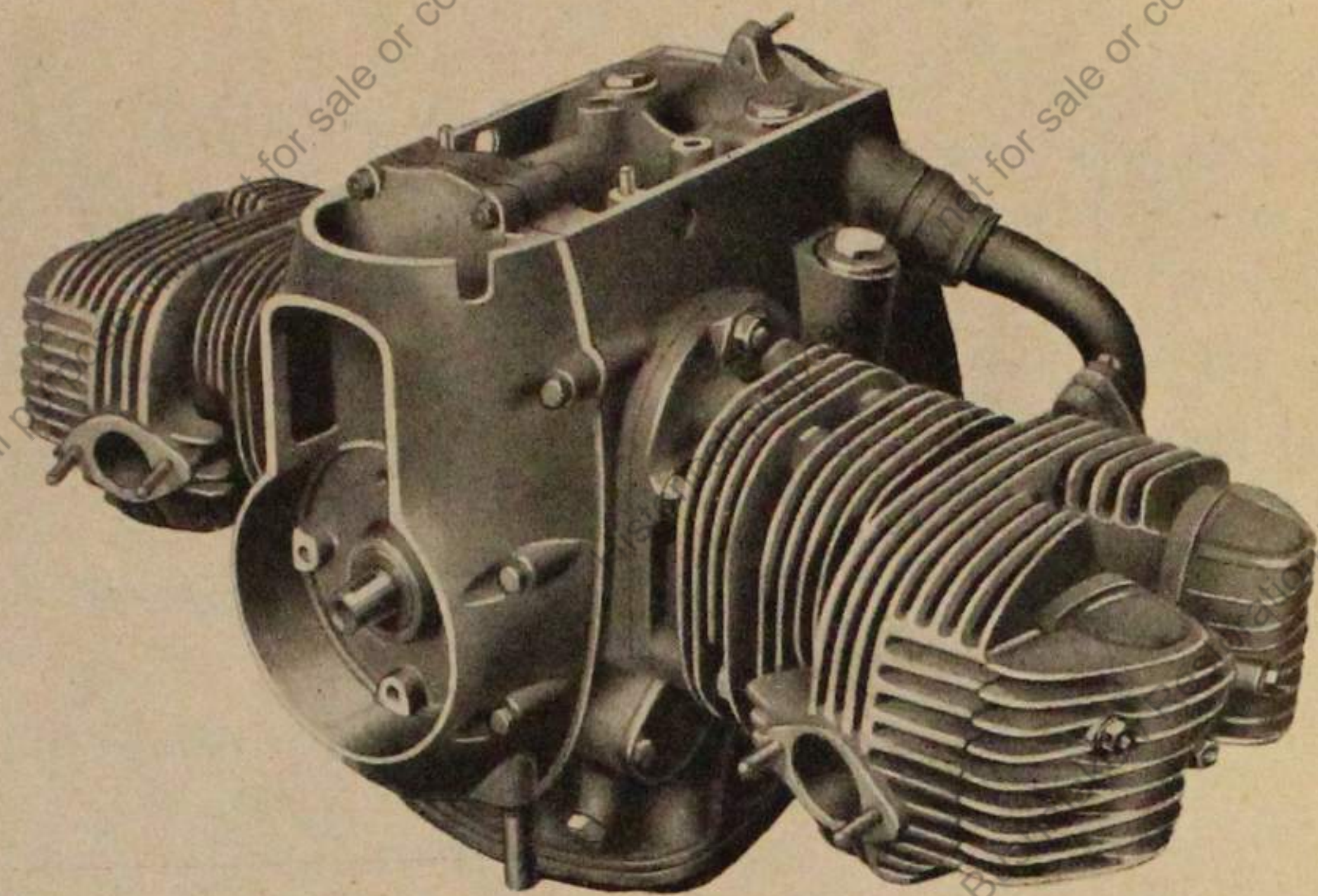
Berlin, den 2. 5. 44

Oberkommando des Heeres
Heereswaffenamt

Amtsgruppe für Entwicklung und Prüfung

Im Auftrage
Bovensmann.

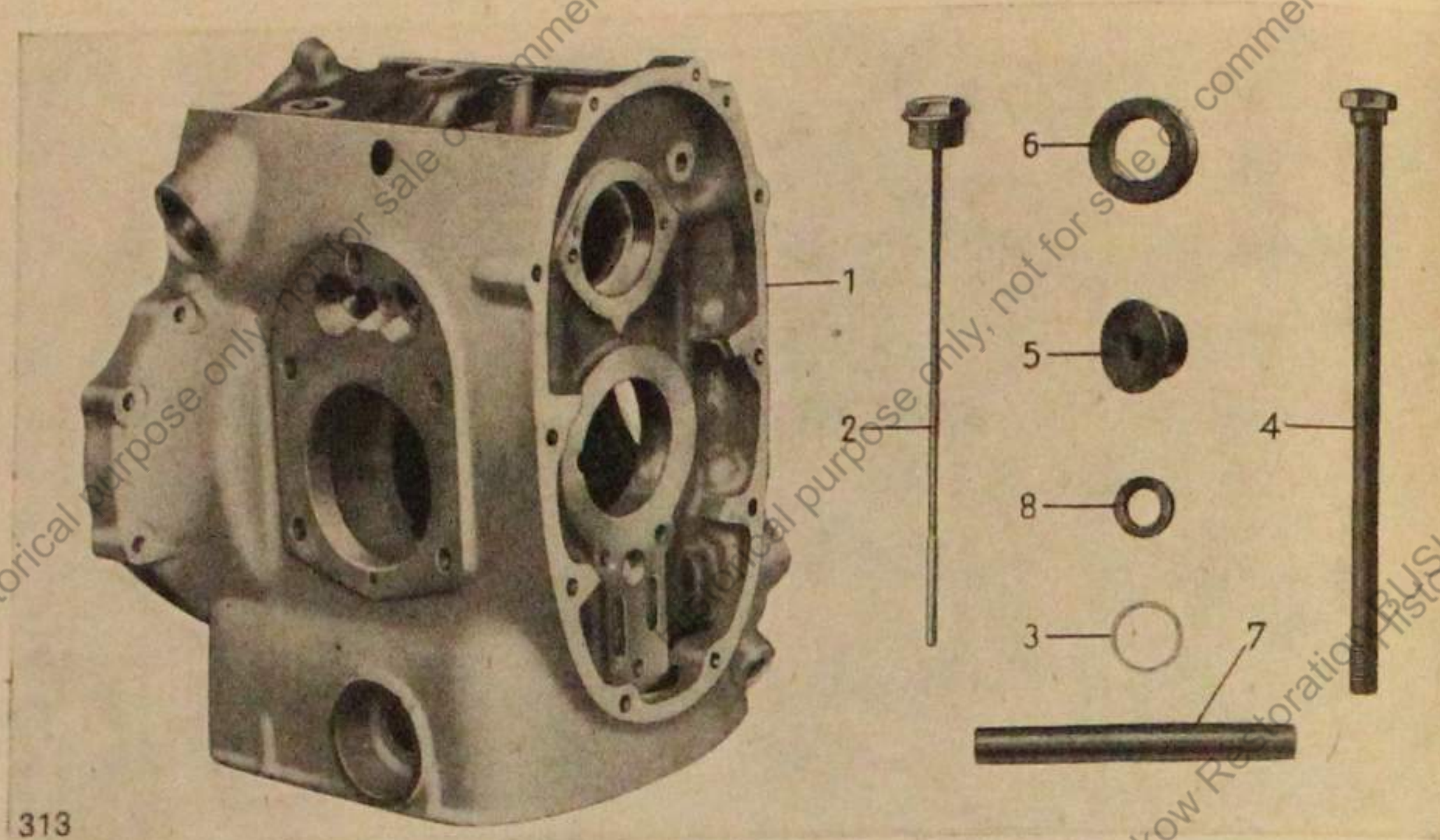
Tafel 1, Gruppe M: a) Motor (Zusammenbau)



Tafel 1, Gruppe M: a) Motor (Zusammenbau)

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
		Motor		
—	6580 k 30	Motor vollständig, ohne Getriebe, Vergaser, elektrische Ausrüstung, jedoch mit Kupplung	1	
—	6580 k 50	Motor vollständig, ohne Getriebe, Vergaser, mit elektrischer Ausrüstung und Kupplung	1	

Tafel 2, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder, Kurbelgehäuse



313

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Kurbelgehäuse				
1	510 k 58	Kurbelgehäuse vollständig	1	
—	—	Außenring mit Rollenkranz RWUL 15 DIN 5412 (zur Nockenwelle, hinten)	1	
—	—	Sg.-Ring 35 x 1,5 DIN 472 (zum hinteren Nockenwellenlager)	1	
—	—	Außenring mit Rollenkranz RNUL 25 DIN 5412 (zur Nockenwelle, vorn)	1	
—	—	Zylinderlager NL 35 DIN 5412 (vorderes Kurbelwellenlager)	1	
—	1241 z 85	Abstandring (zum Zylinderlager) ..	1	
—	1241 z 86	Beilegring (zum Zylinderlager) ...	1	
2	1550 z 18	Ölmeßstab (für Motoröl)	1	
3	—	Dichtring C 30 x 36 DIN 7603 Leichtmetall m. Asbestfüllg. (z. Ölmeßstab)	1	
—	—	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 10 DIN 933 - 8 G (zum Ölablaß vom Ölfiltersumpf)	1	

Tafel 2, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder, Kurbelgehäuse

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Dichtring A 12 x 18 DIN 7603 Fiber (zur Sechskantschraube)	1	
—	—	Linsenschraube M 8 x 20 DIN 88 - 4 S (zum Ölablaß vom Kupplungsraum)	1	
—	1551 z 149	Verschlussschraube (zur Vorwärmerkammer)	1	
—	—	Dichtring A 20 x 26 DIN 7603 Fiber (zur Verschlussschraube)	1	
—	—	Zylinderstift 5 m 6 x 18 DIN 7 (im Kurbelgehäuse zur Gehäusedeckelbefestigung)	1	
—	—	Stiftschraube M 6 x 22 DIN 940 - 5 S (im Kurbelgehäuse zur Gehäusedeckelbefestigung)	2	
—	—	Scheibe 6,4 DIN 125	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 - 5 S ..	2	
—	—	Stiftschraube M 8 x 22 DIN 939 - 5 D (im Kurbelgehäuse zur Lagerdeckelbefestigung)	6	
—	1301 z 056	Sicherungsscheibe	6	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S ..	6	
—	—	Stiftschraube M 6 x 22 DIN 940 - 5 S (im Kurbelgehäuse zur Befestigung der oberen Verkleidung)	1	
—	1331 z 168	Abstandrohr	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 - 5 S ..	1	
—	—	Kerbstift 5 x 28 LWKN 15212.4 (im Kurbelgehäuse zur oberen Verkleidung)	2	
—	—	Stiftschraube M 10 x 26 DIN 940 - 5 D (im Kurbelgehäuse zur Befestigung der Zylinder)	6	
—	—	Stiftschraube M 10 x 55 DIN 940 - 5 D (im Kurbelgehäuse zur Befestigung der Zylinder)	4	

Tafel 2, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder, Kurbelgehäuse

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 - 5 S	10	
—	1561 z 69	Stiftschraube (im Kurbelgehäuse zur Befestigung des Vergasers) . . .	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S . .	2	
4	131 z 133	Motoraufhängebolzen	1	
5	1241 z 19	Stützring	2	
6	1236 z 25	Gummi-Stützring	2	
7	1331 z 28	Abstandrohr	1	
8	1241 z 26	Abstandring	1	
—	1001 z 71	Mutter	1	

Tafel 3, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder Gehäusedeckel
Motorverkleidung

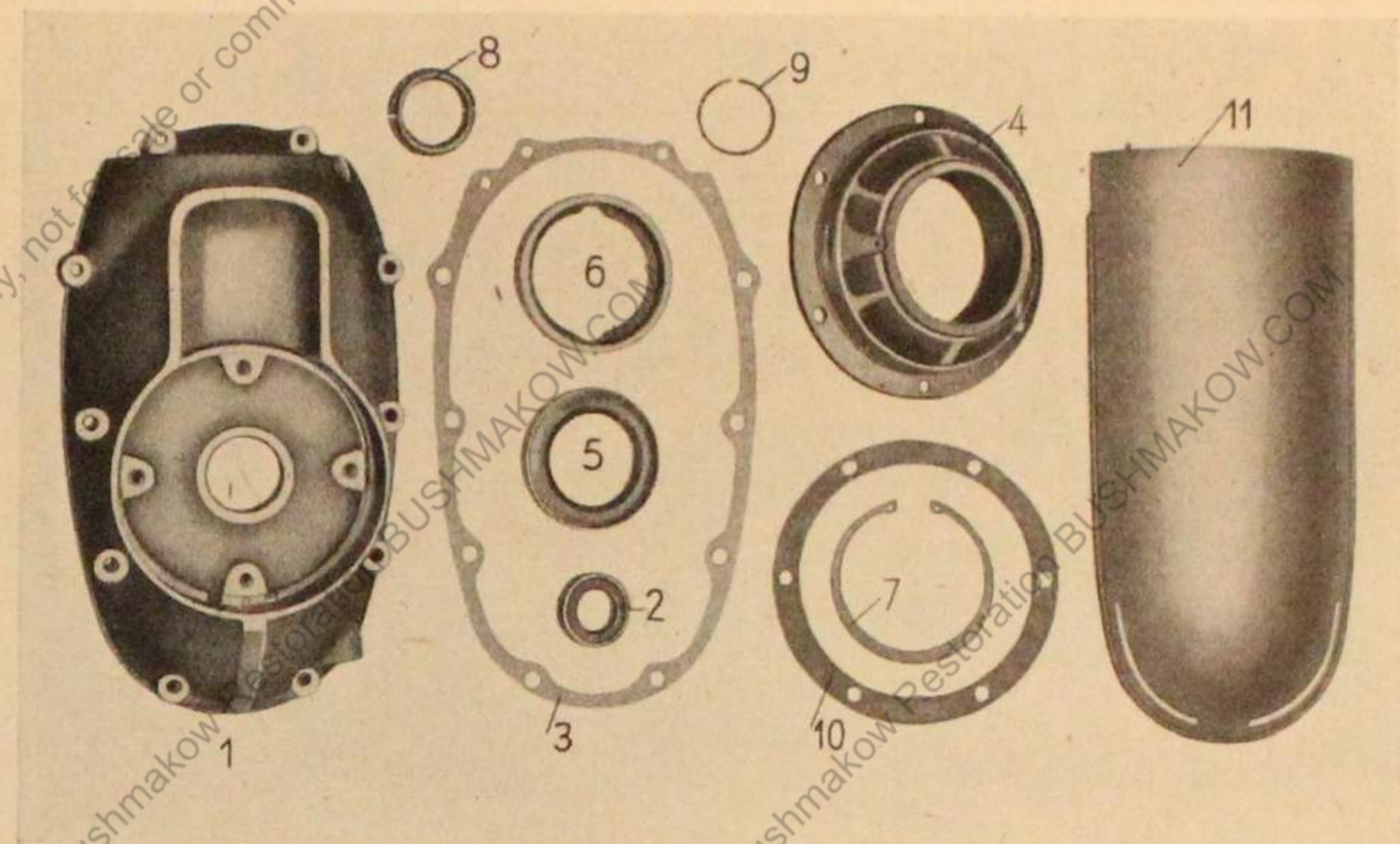


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Gehäusedeckel				
1	263 z 19	Gehäusedeckel	1	
—	—	Zylinderlager NL 25e DIN 5412 (zur Kurbelwelle)	1	
2	6860 z 08	Stulpdichtung (zur Kurbelwelle) . . .	1	
—	1331 z 148	Entlüfterrohr (zum Gehäusedeckel).	1	
3	468 z 68	Dichtung (zwischen Gehäusedeckel und Kurbelgehäuse)	1	
—	—	Sechskantschraube M 7 × 38 DIN 931 - 8 G (z. Gehäusedeckelbefestigung)	4	
—	—	Sechskantschraube M 7 × 60 DIN 931 - 8 G (z. Gehäusedeckelbefestigung)	4	
—	—	Scheibe 7,4 DIN 433	8	
4	231 z 18	Lagerdeckel (zum hinteren Kurbelwellenlager)	1	

Tafel 3, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder **Gehäusedeckel Motorverkleidung**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
5	—	Rillenkörper 6208 AZ DIN 625 (zur Kurbelwelle)	1	
—	6860 z 68	Wellendichtung (zur Kurbelwelle) .	1	
6	1231 z 63	Lagerring (zur Wellendichtung) . .	1	
7	—	Sg.-Ring 80 x 2,5 DIN 472 (zum Rillenkörper)	1	
8	1251 z 33	Sicherungsring, zweiteilig	nach Bedarf	
—	1251 z 34	Sicherungsring, zweiteilig		
—	1251 z 35	Sicherungsring, zweiteilig		
9	1251 z 13	Sprengtring (zum Sicherungsring) ..	1	
10	468 z 65	Dichtung (zwischen Lagerdeckel und Kurbelgehäuse)	1	
Motorverkleidung				
11	653 z 32	Obere Verkleidung	1	

Tafel 4, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder **Ölwanne Ölsaugkorb**

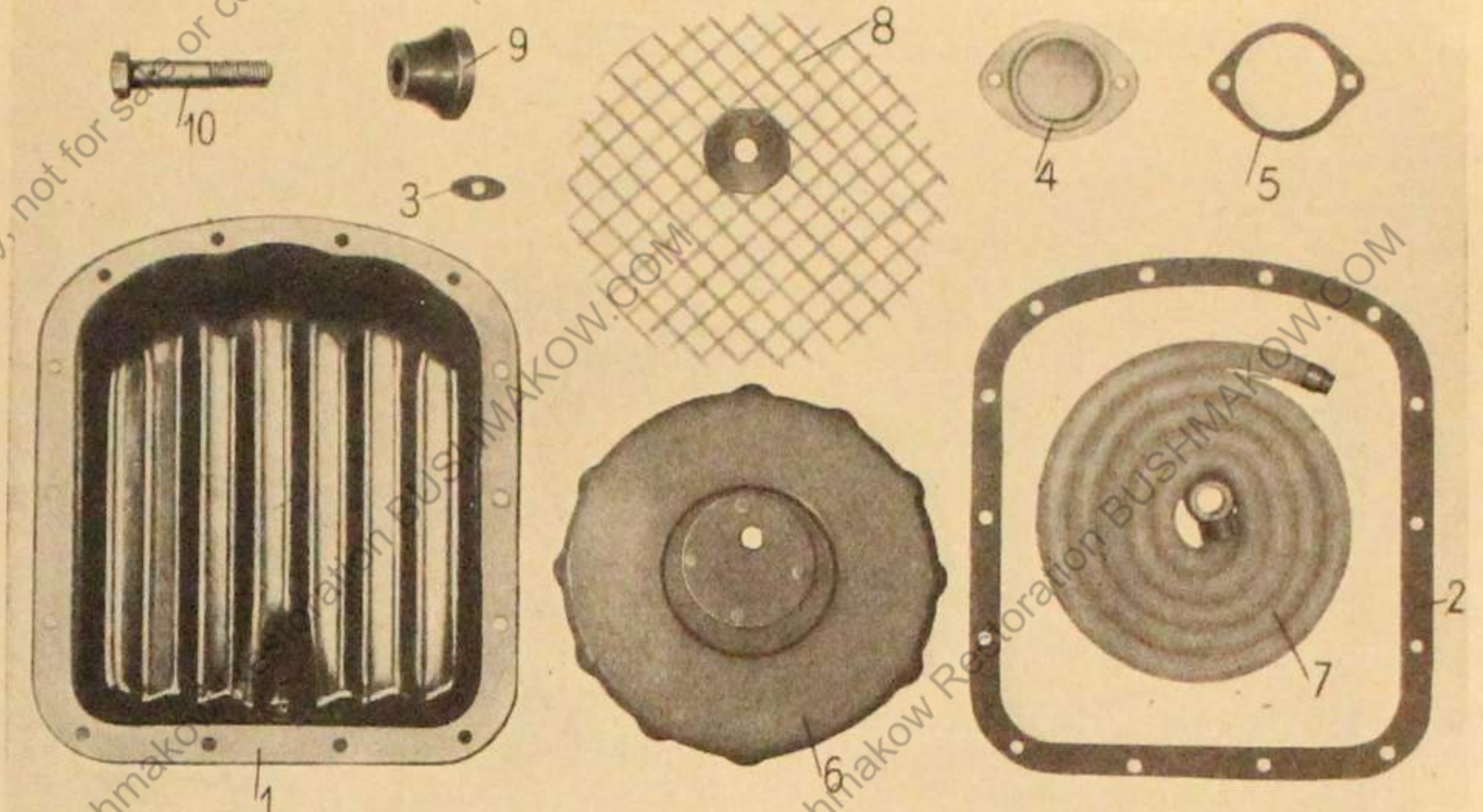


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Ölwanne				
1	1901 z 7	Ölwanne	1	
2	468 z 55	Dichtung (zur Ölwanne)	1	
—	—	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 10 DIN 960 - 8 G (zum Ölablaß)	1	
—	—	Dichtring A 12 x 18 DIN 7603 Fiber (zur Ölablaßschraube)	1	
—	—	Vierkantschraube mit Bund M 6 x 20 DIN 478 - 5 D (zur Befestigung Ölwanne an Kurbelgehäuse)	14	
3	1301 z 179	Beilegscheibe	14	
—	—	Sicherungsscheibe B 6,4 HgN 14509	14	
4	233 z 39	Verschußdeckel	1	
5	468 z 69	Dichtung (zum Verschußdeckel) .	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 x 18 DIN 931 - 8 G (z. Befestigg. Verschußdeckel a. Kurbelgehäuse)	2	
—	—	Sicherungsscheibe B 6,4 HgN 14509	2	

Tafel 4, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder **Ölwanne**
Ölsaugkorb

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Ölsaugkorb				
—	6410 k 59	Ölsaugfilter vollständig	1	
6	780 z 13	Saugkorbbuchse	1	
7	1590 z 14	Filterschlauch vollständig	1	
8	230 z 47	Saugkorbdeckel	1	
9	177 z 2	Zwischenbuchse	1	
—	—	Kerbstift 2×10 LWKN 15212.4 (zur Ölsaugfilterbefestigung)	1	
10	1551 z 147	Hohlschraube (zur Befestigung Öl- saugfilter an Kurbelgehäuse) ...	1	

Tafel 5, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder **Zylinder und Zylinderkopf**
Ventile und Steuerung

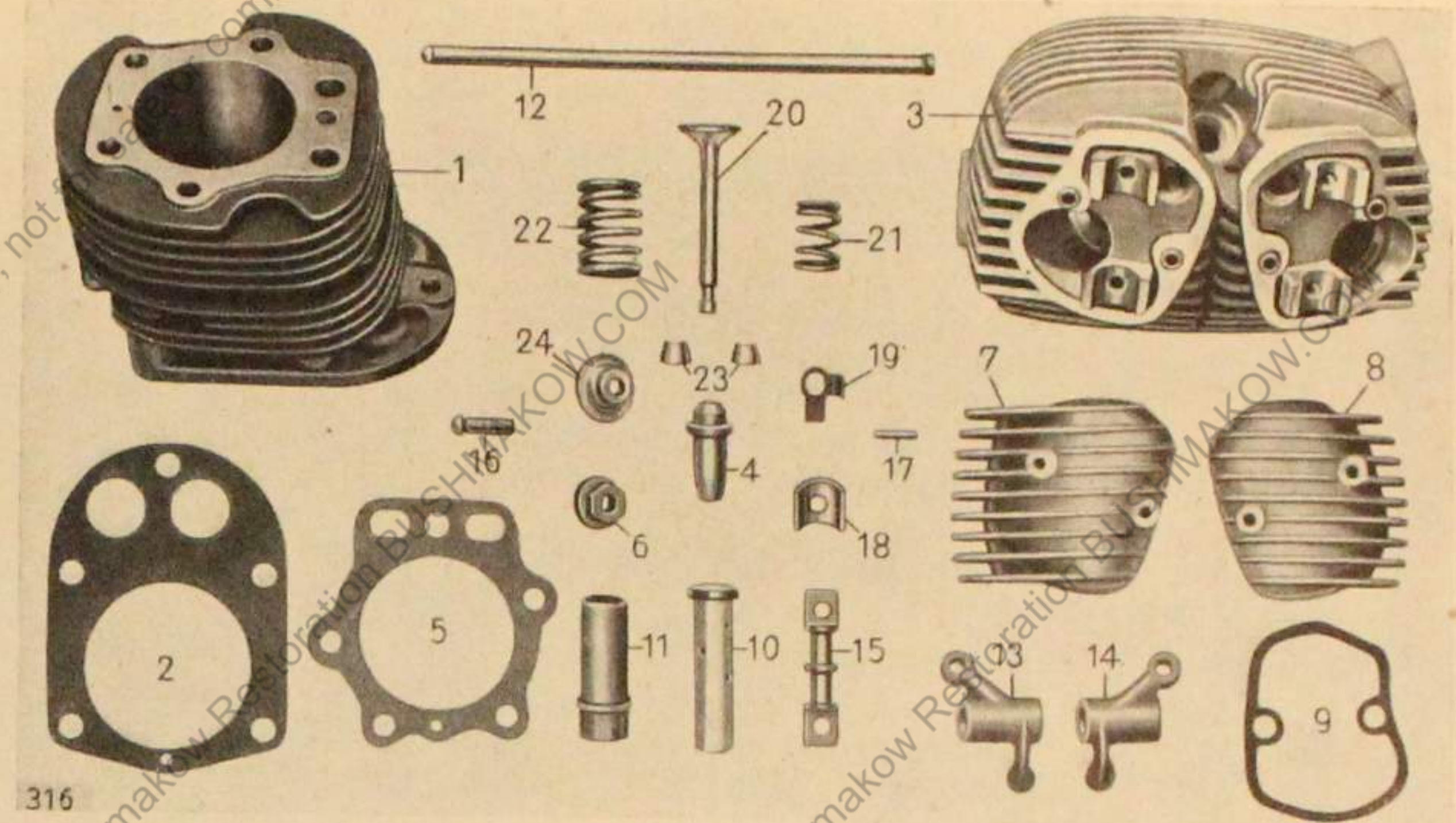


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Zylinder				
—	2160 k 12	Linker Zylinder vollständig (mit Kolben und Kolbenringen).	1	
1	2162 z 24	Linker Zylinder	1	
—	2160 k 13	Rechter Zylinder vollständig (mit Kolben und Kolbenringen).	1	
—	2162 z 25	Rechter Zylinder	1	
2	468 z 64	Zylinderflanschdichtung	2	
—	—	Stiftschraube M 10 × 25 DIN 939-5 D (im Zylinder zur Zylinderkopf- befestigung)	2	
6	1001 z 31	Bundmutter	2	
Zylinderkopf				
—	270 k 26	Linker Zylinderkopf vollständig (mit Ventilen, Kipphebel und Zylinder- kopfhäuben)	1	

Tafel 5, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder Zylinder und Zylinderkopf
Ventile und Steuerung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	270 k 27	Rechter Zylinderkopf vollständig (mit Ventilen, Kipphebel und Zylinderkopfhauben)	1	
3	270 k 18	Linker Zylinderkopf mit Ventilverführungsbuchsen	1	
—	270 k 19	Rechter Zylinderkopf mit Ventilverführungsbuchsen	1	
4	192 z 7	Ventilverführungsbuchse (Einlaß)	2	
—	191 z 4	Ventilverführungsbuchse (Auslaß)	2	
—	1232 z 1	Ventilsitzring	4	
5	469 z 19	Zylinderkopf-Dichtung	2	
—	—	Stiftschraube M 10 x 60 DIN 940-5 D (im Zylinderkopf zur Befestigung am Zylinder)	8	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934-5 S ..	8	
—	1561 z 36	Stiftschraube (im Zylinderkopf zur Befestigung der Kipphebel)	8	
19	1291 z 13	Sicherungsscheibe	8	
—	1001 z 47	Sechskantmutter	8	
—	—	Stiftschraube M 8 x 20 DIN 940-5 D (im Zylinderkopf zur Befestigung der Ansaugkrümmer)	4	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 433	4	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934-5 S ..	4	
—	—	Stiftschraube M 8 x 22 DIN 940-5 D (im Zylinderkopf zur Befestigung der Auspuffkrümmer)	4	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 433	4	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934-5 S ..	4	
—	—	Stiftschraube M 6 x 45 DIN 940-8 G (im Zylinderkopf zur Befestigung der Kopfhauben)	8	Für Kopfhauben in Leichtmetallausführung

Tafel 5, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder Zylinder und Zylinderkopf
Ventile mit Steuerung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Stiftschraube M 6 x 42 DIN 940-8 G (im Zylinderkopf zur Befestigung der Kopfhauben)	8	Für Kopfhauben in Blechausführung
—	—	Scheibe 6,4 DIN 134	8	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934-5 S ..	8	
7	653 z 7	Kopfhaube, links vorn	1	
8	653 z 20	Kopfhaube, links hinten	1	
—	653 z 8	Kopfhaube, rechts vorn	1	Leichtmetallausführung
—	653 z 21	Kopfhaube, rechts hinten	1	
9	468 z 13	Hauben-Dichtung	4	
—	1331 z 33	Abstandrohr	8	
—	650 z 56	Kopfhaube, rechts vorn, links hinten	2	Blechausführung
—	650 z 57	Kopfhaube, links vorn, rechts hinten	2	
—	466 z 15	Hauben-Dichtung	4	
Ventile mit Steuerung				
10	1710 z 4	Ventilstößel vollständig	4	
11	192 z 2	Stößelführungsbuchse	4	
12	1330 k 29	Stoßstange vollständig	4	
—	1551 z 053	Sechskantschraube (zur Befestigung Stößelführungsbuchse an Kurbelgehäuse)	2	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 134	2	
13	710 z 2	Kipphebel, linker	2	
14	710 z 3	Kipphebel, rechter	2	
15	121 z 48	Kipphebelachse	4	
16	1551 z 61	Kipphebelschraube	4	
—	—	Sechskantmutter M 8 x 1 DIN 936-5 S	4	

Tafel 5, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder Ventile mit Steuerung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
17	1871 z 11	Lagernadel	136	
18	1421 z 10	Lagerschale	8	
20	1831 z 9	Ventil	4	
21	321 z 93	Ventilfeder, innere	4	
22	321 z 94	Ventilfeder, äußere	4	
23	1231 z 43	Halsringhälfte	8	
24	1781 z 11	Federteller	4	

Tafel 6, Gruppe M: c) Triebwerk Kurbelwelle Pleuelstangen und Kolben

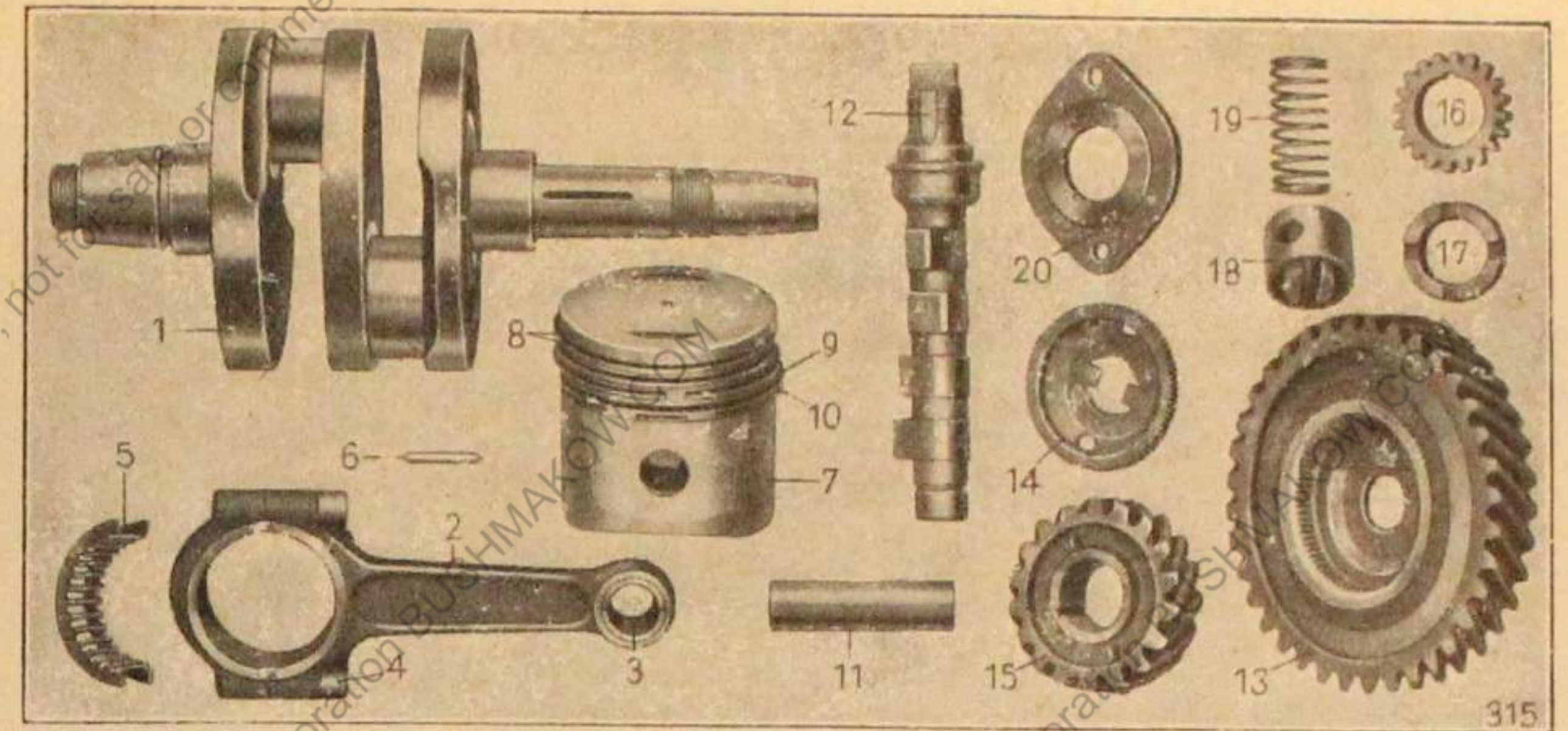


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Kurbelwelle und Pleuelstange				
1	1951 z 14	Kurbelwelle	1	
2	1160 k 6	Pleuelstange	2	
3	184 z 01	Kolbenbolzenbuchse	2	austauschbar mit 182 z 25
—	182 z 25	Kolbenbolzenbuchse	2	austauschbar mit 184 z 01
4	1571 z 03	Pleuelschraube	4	
5	1874 z 5	Käfigring	2	
6	1871 z 012	Lagernadel	60	
Kolben				
7	883 z 16	Kolben 75,0 \varnothing (normal)	2	
—	883 z 16/31	Kolben 75,50 \varnothing	2	
—	883 z 16/32	Kolben 76,0 \varnothing	2	
8	1262 z 11	Kolbenring 75,0 \varnothing (normal)	4	
—	1262 z 11/31	Kolbenring 75,50 \varnothing	4	
—	1262 z 11/32	Kolbenring 76,0 \varnothing	4	
9	1262 z 14	Kolbenring 75,0 \varnothing (normal)	2	
—	1262 z 14/31	Kolbenring 75,50 \varnothing	2	
—	1262 z 14/32	Kolbenring 76,0 \varnothing	2	

Tafel 6, Gruppe M: c) Triebwerk

Kurbelwelle, Pleuelstangen und Kolben
Nockenwelle mit Antrieb

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
10	1262 z 10	Ölabstreifring 75,0 \varnothing (normal) ...	2	
—	1262 z 10/31	Ölabstreifring 75,50 \varnothing	2	
—	1262 z 10/32	Ölabstreifring 76,0 \varnothing	2	
11	121 z 63	Kolbenbolzen	2	
—	—	Sg.-Ring 18x1 DIN 472	4	
Nockenwelle mit Antrieb				
12	1961 z 17	Nockenwelle	1	
13	2139 z 16	Großes Zahnrad (zur Nockenwelle)	1	
14	961 z 43	Mitnehmer (zum großen Zahnrad)	1	
—	1291 z 24	Sicherungsscheibe	1	
—	—	Sechskantmutter M 20x1,5 DIN 936 - 5 S (zur Befestigung großes Zahnrad mit Mitnehmer an Nockenwelle)	1	
15	2131 z 50	Kleines Zahnrad (auf Kurbelwelle zum Nockenwellenantrieb)	1	
16	2131 z 32	Zahnrad (auf Kurbelwelle zum Ölpumpenantrieb)	1	
—	—	Paßfeder A 4x4x32 DIN 496 (zur Befestigung Zahnräder an Kurbelwelle)	1	
—	1301 z 97	Scheibe (zwischen Zylinderlager und Rundmutter)	1	
—	781 z 127	Sicherungskappe	1	
17	1011 z 4	Rundmutter (zur Befestigung Zahnräder an Kurbelwelle)	1	
18	481 z 39	Entlüfterkörper	1	
19	321 z 92	Entlüfterfeder	1	
20	202 z 4	Führungsplatte (zur Nockenwelle)	1	
—	—	Sechskantschraube M 6x20 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung Führungsplatte an Kurbelgehäuse)	2	
—	—	Sicherungsscheibe B 6,4 HgN 14509	2	

Tafel 7, Gruppe M: e) Ölpumpe

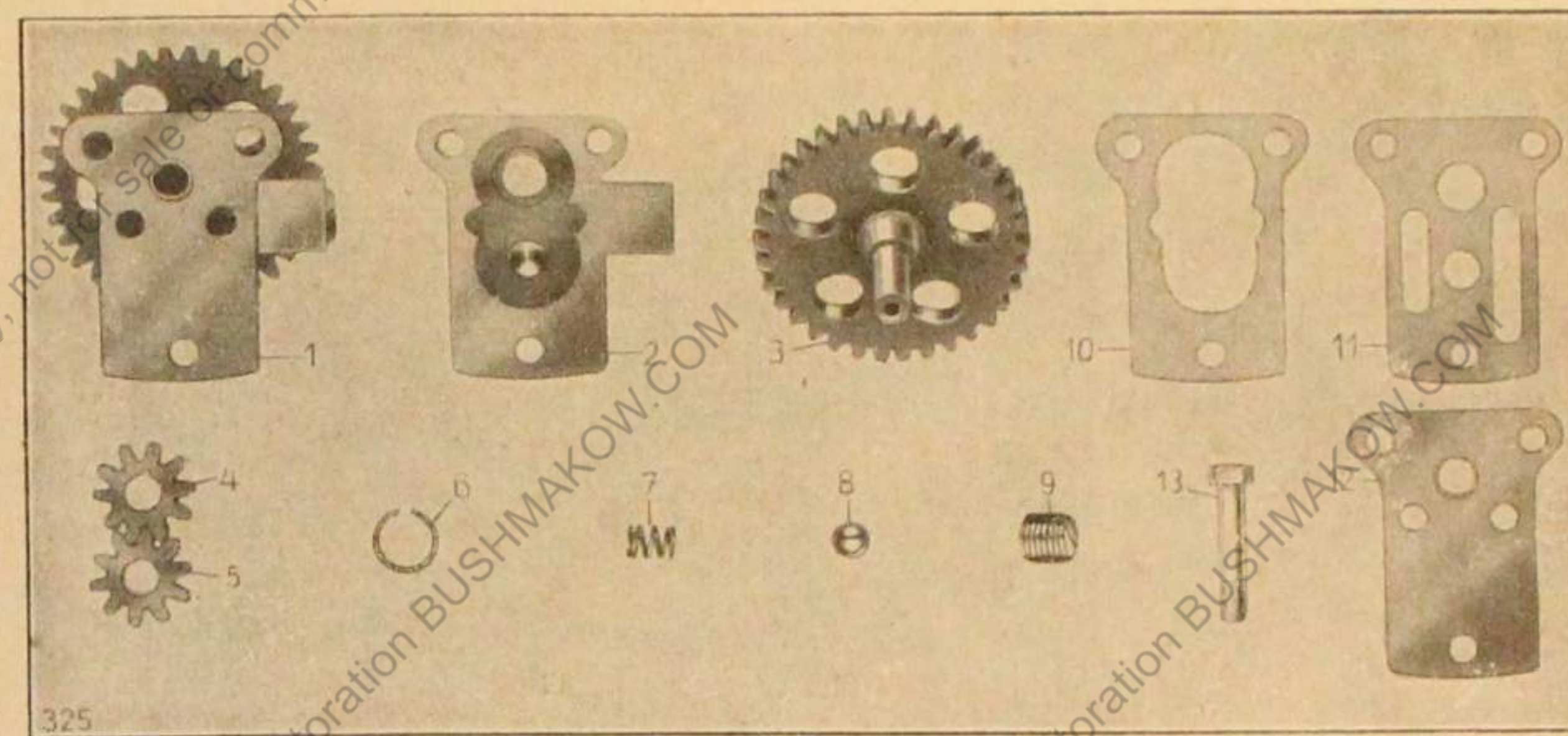
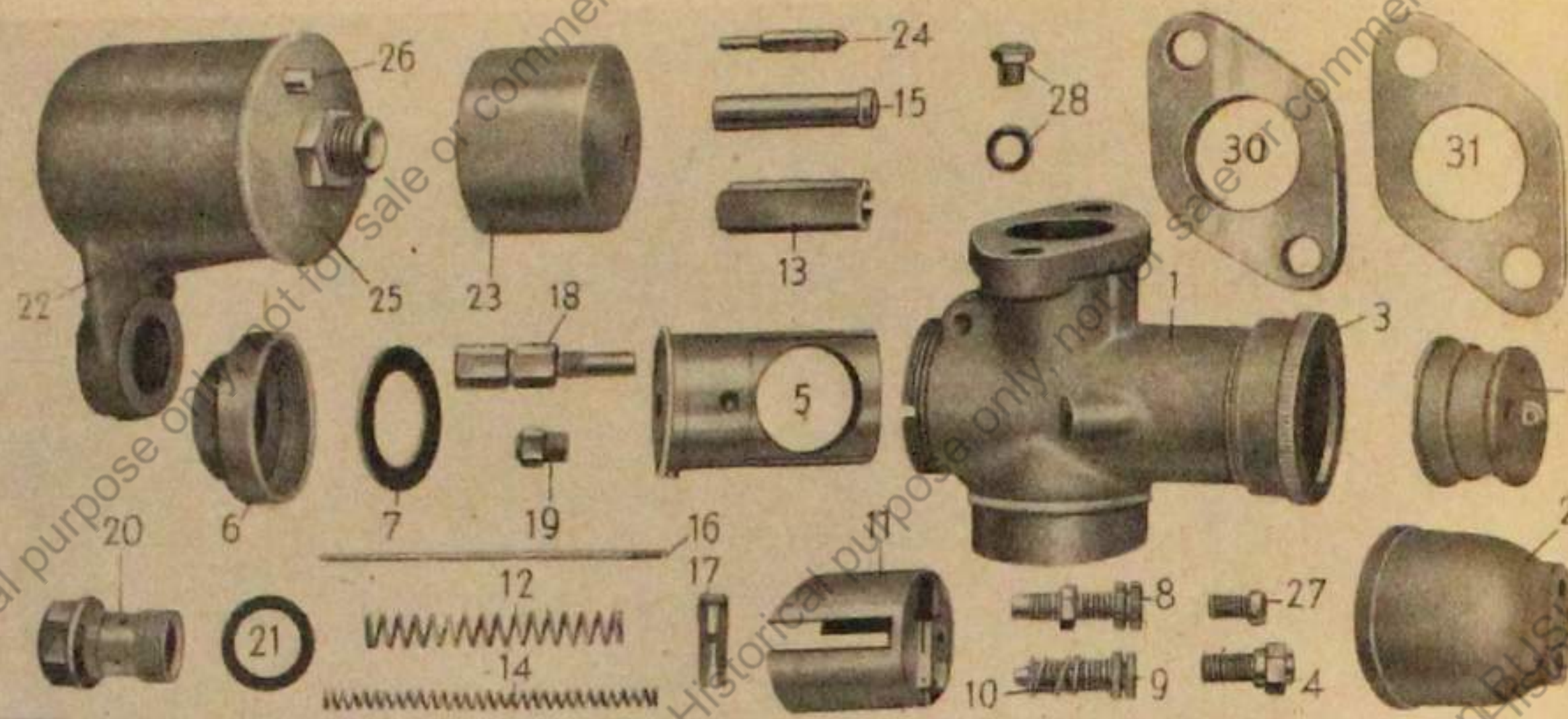


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Ölpumpe				
1	6640 z 6	Ölpumpe vollständig	1	
2	480 z 63	Pumpengehäuse mit Achse	1	
3	2139 z 13	Antriebsrad mit Treibachse	1	
—	1691 z 8	Zylinderstift (zur Pumpentreibachse)	1	
4	2131 z 52	Ölpumpenrad (fest)	1	
5	2131 z 51	Ölpumpenrad (lose)	1	
6	1251 z 019	Sprengring (zur Befestigung Ölpumpenrad an Achse)	1	
7	321 z 49	Druckregelfeder	1	
8	—	Stahlkugel 10 \varnothing	1	
9	1561 z 021	Verschlußstopfen	1	
10	468 z 58	Dichtung (zwischen Pumpengehäuse und Lagerblech)	1	
11	468 z 59	Dichtung (zwischen Lagerblech und Kurbelgehäuse)	1	
12	1141 z 223	Lagerblech (zwischen den Dichtungen)	1	
13	1551 z 4	Sechskantschraube (zur Befestigung Ölpumpe an Kurbelgehäuse) ...	3	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	3	

Tafel 8, Gruppe M: f) Vergaser



332

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Vergaser				
—	6430 z 14	Flansch-Vergaser (Amal Typ M 76/451 L)	1	
1	M6430z14/31	Mischkammer	1	
2	M6430z26/32	Mischkammerkopf	1	
3	M6430z26/33	Mischkammerdeckel	1	
4	M6430z5/34	Stellschraube (zum Seilzug)	2	
—	6430z26/36	Drosselschraube	1	
—	6430z5/37	Mutter (zur Drosselschraube)	1	
5	M6430z26/41	Düsenblock	1	
6	M6430z22/42	Mischkammer-Anschlußmutter	1	
7	6430z22/43	Dichtung (zur Anschlußmutter)	1	
8	M6430z5/44	Leerlauf-Begrenzungsschraube mit Mutter	1	
9	M6430z5/45	Leerlauf-Luftschraube	1	
10	6430z5/46	Feder (zur Leerlauf-Luftschraube)	1	
11	6430z22/47	Gasschieber	1	
12	6430z5/3	Gasschieberfeder	1	

Tafel 8, Gruppe M: f) Vergaser

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
13	6430z22/63	Luftschieber	1	
14	6430z22/3	Luftschieberfeder	1 bzw. 2	
15	6430z22/64	Federführungsbüchse	1	
16	6430z22/48	Düsennadel	1	
17	6430z5/49	Klemmfeder (zur Düsennadel)	1	
—	6430z5/4	Splint	1	
18	M6430z5/50	Nadeldüse	1	
19	M6430z5/51	Hauptdüse	1	Größe bei Bestellung angeben
20	M6430z5/52	Befestigungsschraube	1	
21	6430z5/53	Dichtung (zur Befestigungsschraube)	1	
22	M6430z26/54	Schwimmerkammer	1	
23	6430z22/55	Schwimmer	1	
24	6430z26/56	Schwimmernadel	1	
25	M6430z26/57	Schwimmerkammerdeckel vollständ.	1	
26	6430z26/58	Tupfer	1	
—	6430z26/59	Tupferfeder	1	
—	6430z26/60	Splint	1	
27	M6430z26/61	Sicherungsschraube	1	
28	M6430z5/62	Verschlussschraube mit Dichtung	1	
29	786z2	Gummikappe	1	
—	6430z14/65	Siebhalter	1	
—	6430z14/66	Sieb	1	
—	6430z14/67	Befestigungsschraube (z. Siebhalter)	1	
—	—	Sicherungsscheibe B 3,2 HgN 14509	1	
30	1146z6	Beilage (zum Flansch-Vergaser)	1	
31	468z90	Dichtflansch	2	

Tafel 9, Gruppe M: f) Vergaser, Luftfilter und Saugleitung

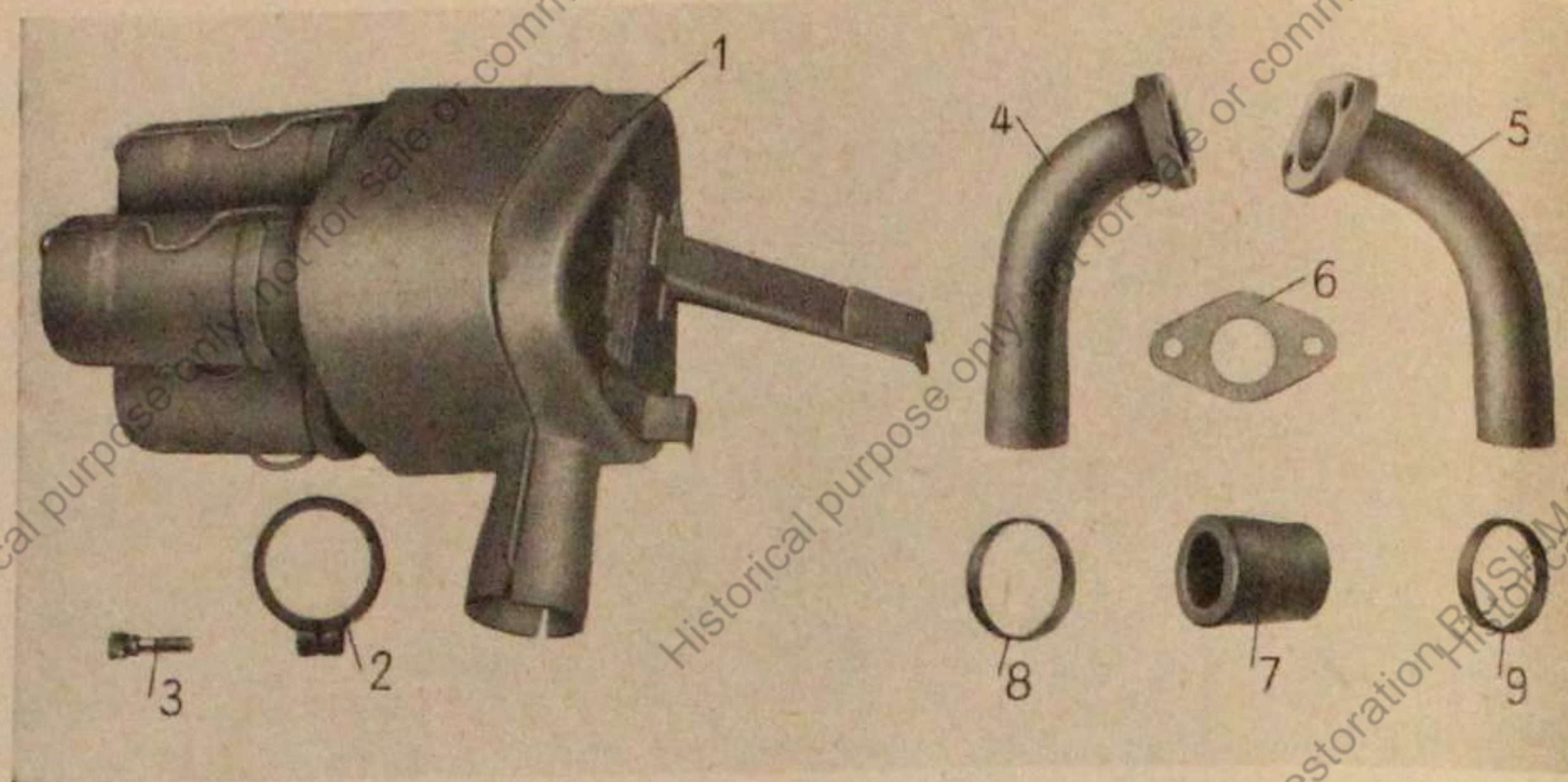


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Luftfilter				
1	2190 z 9	Luftfilter vollständig	1	
2	1231 z 55	Klemmring (zur Befestigung Luftfilter an Vergaser)	1	
3	1551 z 75	Klemmschraube (zum Klemmring)	1	
Saugleitung				
4	1340 z 15	Saugrohr, linkes	1	
5	1340 z 16	Saugrohr, rechtes	1	
6	468 z 60	Dichtung (zwischen Zylinderkopf und Saugrohr)	2	
7	616 z 33	Gummimuffe	2	
8	1231 z 76	Spannring	2	
9	1231 z 77	Spannring	2	

Tafel 10, Gruppe M: g) Kupplung Kupplungsbetätigung

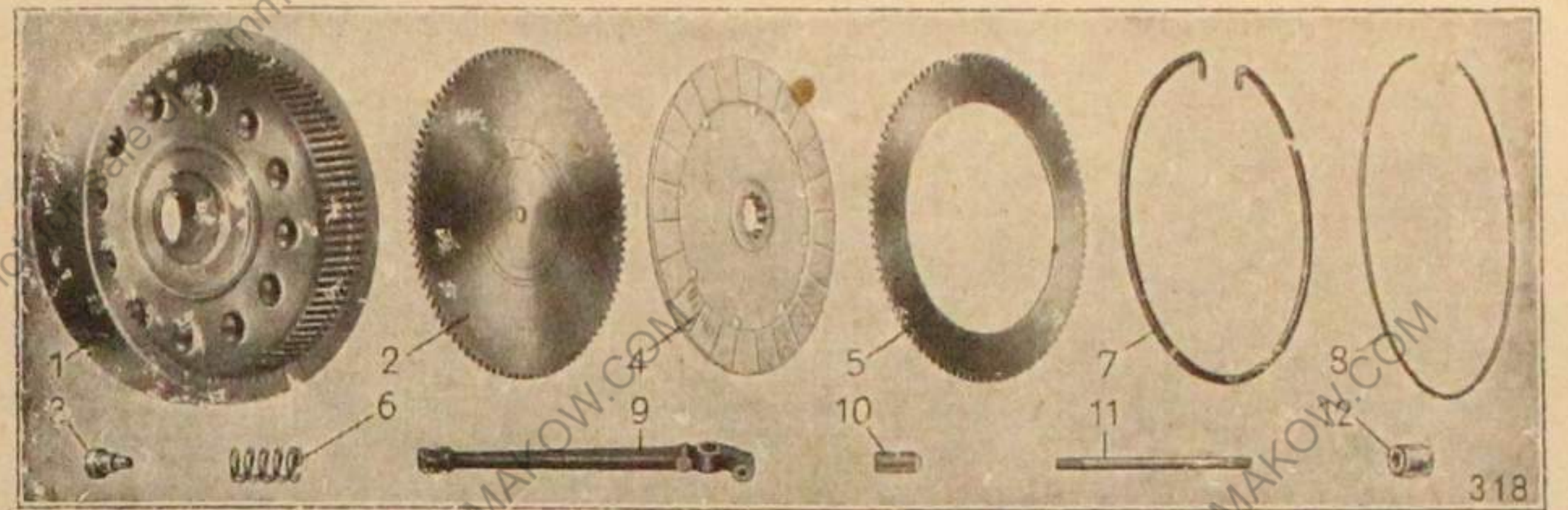


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Kupplung				
1	1311 z 13	Schwungrad	1	
—	—	Scheibenfeder 5 x 6,5 DIN 304 (zur Kurbelwelle)	1	
—	1291 z 6	Sicherungsblech (zum Schwungrad)	1	
—	1001 z 25	Bundmutter (zur Befestigung Schwungrad an Kurbelwelle) ...	1	
2	921 z 25	Kupplungsdruckplatte	1	bis Fgst.-Nr. 505433
—	921 z 46	Kupplungsdruckplatte	1	ab Fgst.-Nr. 505434
3	1121 z 02	Druckpilz	1	
4	920 z 10	Kupplungsscheibe	3	bis Fgst.-Nr. 505433
—	920 z 24	Kupplungsscheibe	2	ab Fgst.-Nr. 505434
—	921 z 27	Kupplungszwischenplatte	2	ab Fgst.-Nr. 505434 1 Stück
5	921 z 26	Kupplungsdeckplatte	1	
6	321 z 72	Kupplungsdruckfeder	12	bis Fgst.-Nr. 505433
—	321 z 151	Kupplungsdruckfeder	12	ab Fgst.-Nr. 505434
7	1251 z 03	Sprengring	1	
8	1251 z 04	Federring	1	

Tafel 10, Gruppe M: g) Kupplung Kupplungsbetätigung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Kupplungsbetätigung				
9	671 z 013	Kupplungshebel	1	
10	1550 z 15	Stellschraube (in Kupplungshebel) .	1	
—	—	Sechskantmutter M10×1 DIN 936-5 S (zur Stellschraube)	1	
11	1651 z 02	Kupplungsstange (107 mm lang)...	1	
—	1651 z 21	Kupplungsstange (116 mm lang)...	1	
—	—	Kugel 6 ∅ (zwischen Kupplungs- stangen)	1	
12	6840 z 01	Drucklager vollständig (zwischen Kupplungsstange und Druckpilz)	1	
—	1596 z 011	Gummimuffe (zwischen Kupplungs- stange und Kupplungshebel) .	1	
—	131 z 09	Bolzen (zur Befestigung Kupplungs- hebel an Anwerferdeckel)	1	
—	—	Scheibe 6,4 DIN 125	1	
—	—	Splint 2×12 DIN 94	1	

Tafel 11, Gruppe G: a) Wechselgetriebe, b) Getriebegehäuse

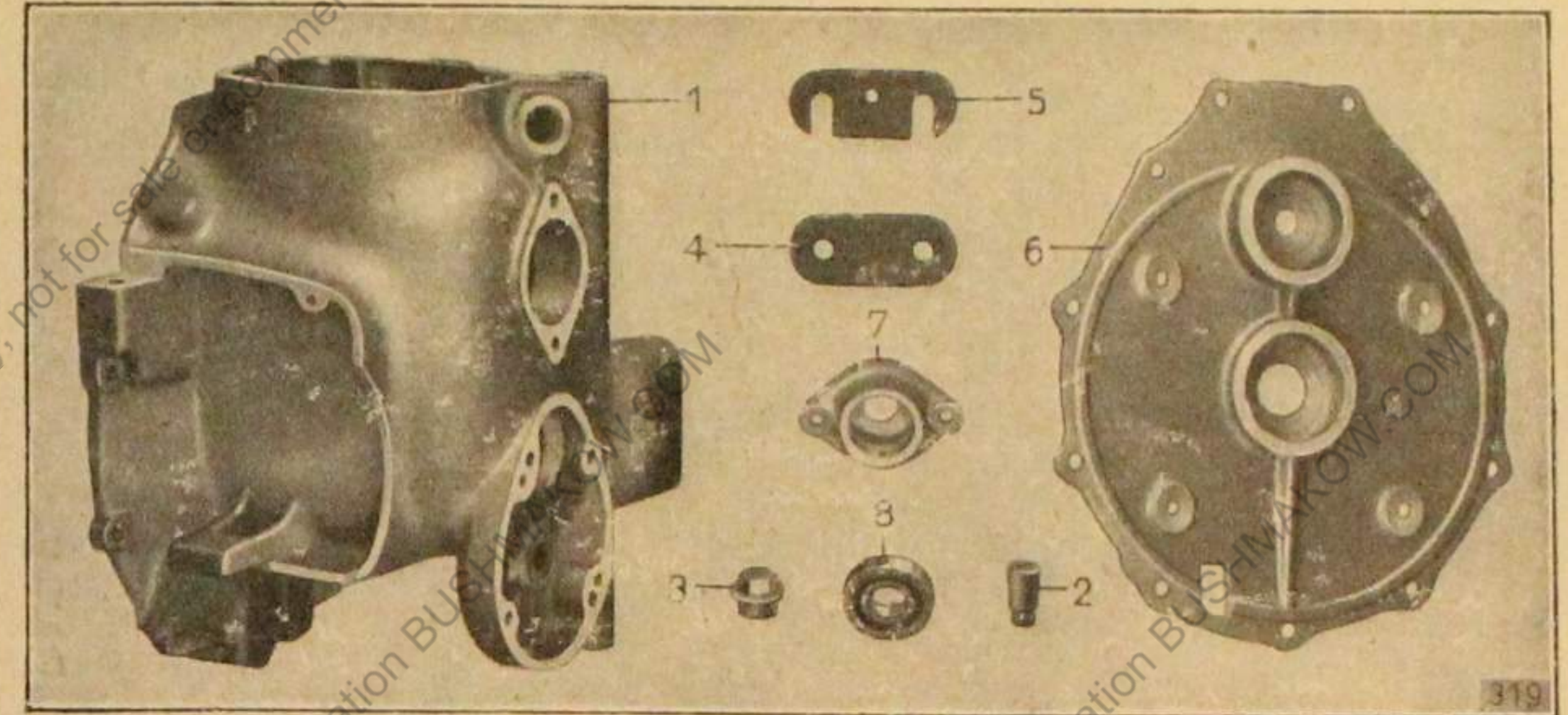


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Wechselgetriebe				
—	6470 k 10	Wechselgetriebe vollständig	1	
Getriebegehäuse				
1	490 k 6	Getriebegehäuse mit Buchsen	1	
—	182 z 5	Buchse (für Anwerferwelle)	1	
—	184 z 75	Buchse (für Fußschaltwelle)	1	austauschbar mit 183 z 21
—	183 z 21	Buchse (für Fußschaltwelle)	1	austauschbar mit 184 z 75
2	1541 z 04	Anschlagbolzen (zum Anwerferzahnrad)	1	
—	—	Rillenkörper 6303 DIN 625 (zur Getriebehaupt- und Vor- gelegewelle)	2	
—	1301 z 061	Ausgleichscheibe	1	} zwischen Rillen- lager und Ver- schlußflansch der Vorgelegewelle } nach Bedarf
—	1301 z 062	Ausgleichscheibe		
3	1551 z 010	Öleinfüllschraube (für Getriebeöl) .	1	
—	—	Dichtring A 18×24 DIN 7603 Fiber (zur Öleinfüllschraube)	1	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×10 DIN 960-8 G (zum Ölablaß)	1	

Tafel 11, Gruppe G: a) Wechselgetriebe, b) Getriebegehäuse

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Dichtring A 12×18 DIN 7603 Fiber (zur Sechskantschraube)	1	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf	1	
—	1307 z 2	Cellonscheibe (zum Druckschmierkopf)	1	
—	—	Stiftschraube M 10×30 DIN 940-5 D (zur Getriebebefestigung an Rahmen)	2	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934-5 S ..	2	
4	1146 z 01	Gummiplatte (zwischen Getriebe und Rahmen)	2	
5	1141 z 05	Spannplatte	2	
—	1141 z 16	Spannplatte	1	
—	—	Sechskantschraube M 7×30 DIN 933-8 G (zur Getriebebefestigung an Kurbelgehäuse)	1	
—	—	Sechskantschraube M 7×35 DIN 933-8 G (zur Getriebebefestigung an Kurbelgehäuse)	7	
—	—	Stiftschraube M 7×38 DIN 940-5 D (im Getriebegehäuse z. Befestigung an Kurbelgehäuse)	3	
—	—	Scheibe 7,4 DIN 134	11	
—	—	Sechskantmutter M 7 DIN 934-5 S ..	3	
6	242 z 3	Zwischendeckel	1	
—	—	Rillennager 6205 DIN 625 (im Getriebedeckel zur Getriebehauptwelle)	1	
—	—	Rillennager 6303 DIN 625 (im Getriebedeckel z. Vorgelegewelle)	1	

Tafel 11, Gruppe G: a) Wechselgetriebe, b) Getriebegehäuse

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube M 6×15 DIN 933-8 G (zur Befestigung Zwischendeckel an Getriebegehäuse)	4	
—	—	Federring 6,4 DIN 127	4	
7	482 z 1	Verschlußflansch	1	
8	6860 z 35	Stulpdichtung	1	
—	—	Sechskantschraube M 7×28 DIN 933-8 G (zur Befestigung Verschlußflansch an Getriebegehäuse)	2	
—	—	Scheibe 7,4 DIN 433	2	

Tafel 12, Gruppe G: c) Wellen und Kettenräder

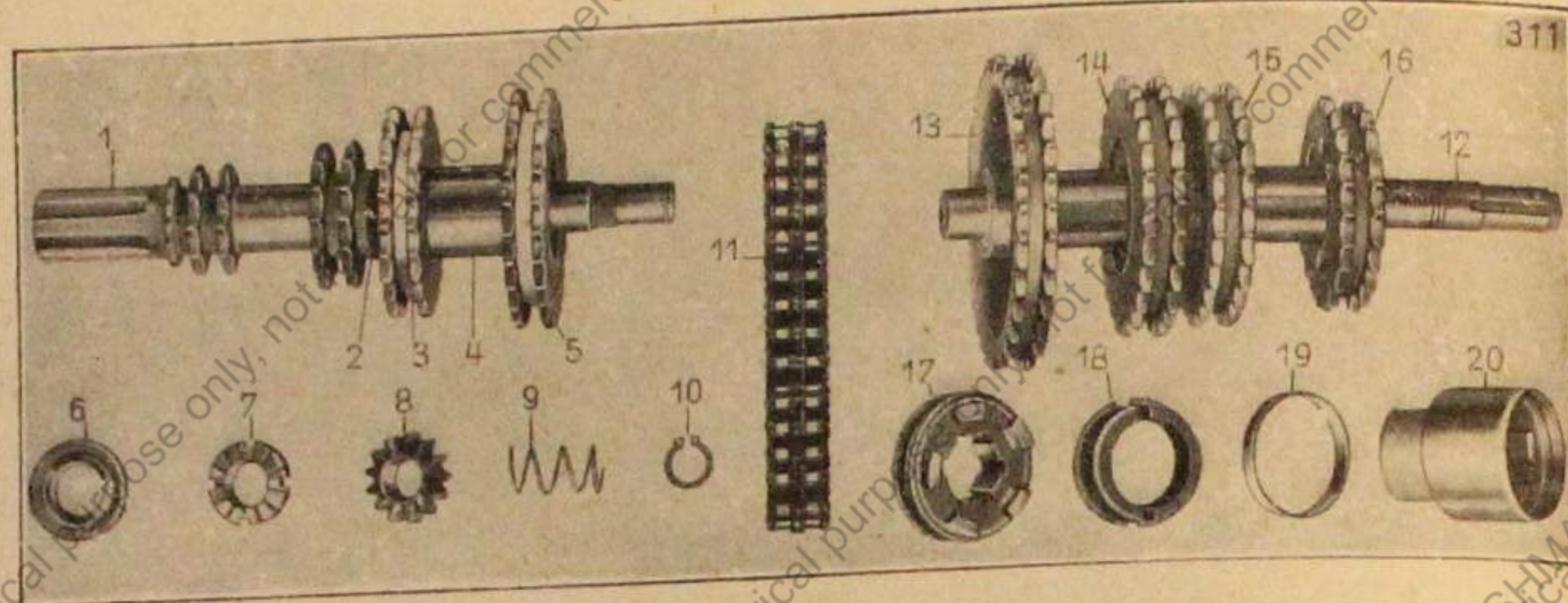


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	1941 z 34	Getriebe-Hauptwelle	1	
2	1241 z 03	Kurzes Abstandrohr (zwischen Kettenrad 2. und 3. Gang)	1	
3	2111 z 11	Kettenrad 3. Gang (22 Zähne)	1	
4	1241 z 48	Langes Abstandrohr (zwischen Kettenrad 3. und 4. Gang)	1	
5	2111 z 13	Kettenrad 4. Gang (25 Zähne)	1	
6	1231 z 03	Abstandring (zwischen Kettenrad 4. Gang und Rillennlager)	1	
7	961 z 33	Mitnehmermutter	1	
8	2131 z 48	Mitnehmerzahnrad	1	
9	321 z 02	Druckfeder	1	
—	1301 z 02	Scheibe	1	
10	—	Sg.-Ring 14×1 DIN 471	1	
11	6240 z 30	Zweifach-Hülsekkette, 38 Glieder	1	
—	6240 z 31	Zweifach-Hülsekkette, 40 Glieder	3	
12	1941 z 35	Vorgelegewelle	1	
13	2110 z 01	Kettenrad 1. Gang (33 Zähne)	1	
14	2111 z 22	Kettenrad 2. Gang (27 Zähne)	1	
15	2111 z 21	Kettenrad 3. Gang (25 Zähne)	1	
16	2110 z 4	Kettenrad 4. Gang (22 Zähne)	1	

Tafel 12, Gruppe G: c) Wellen und Kettenräder

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
17	961 z 31	Schaltklaue	1	
18	1231 z 04	Zweiteiliger Ring (zur Verbindung der Kettenräder für den 2. und 3. Gang)	1	
19	1231 z 05	Spannring (zum zweiteiligen Ring)	1	
20	961 z 41	Mitnehmer (zur Gelenkwelle)	1	
—	1251 z 32	Federring	1	
—	—	Sg.-Ring 15×1 DIN 471 (zur Befestigung Mitnehmer an Vorgelegewelle)	1	
—	1301 z 205	Anlaufscheibe (zwischen Kettenrad 1. und 4. Gang und Vorgelegewelle)	2	

Tafel 13, Gruppe G: d) Gangschaltung **Fuß- und Handschaltung**

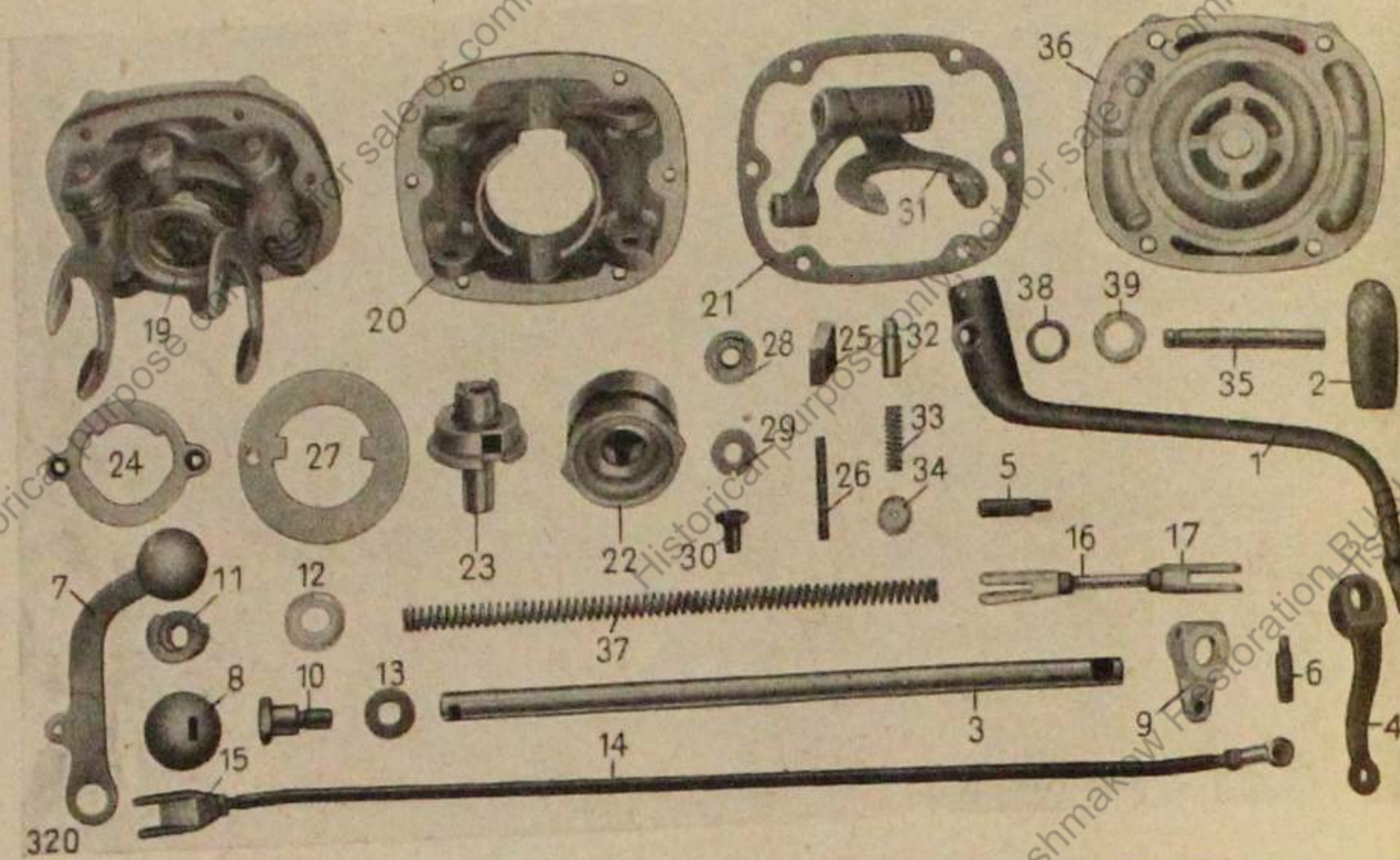


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Fußschaltung				
1	701 z 18	Fußschalthebel	1	
2	616 z 25	Gummimuffe	1	nicht mehr lieferbar
3	1921 z 14	Fußschaltwelle	1	
4	681 z 18	Schalthebel (auf Fußschaltwelle) ...	1	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf (in Fußschaltwelle)	1	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	1	
5	121 z 84	Klemmbolzen (zur Befestigung Fußschalthebel an Fußschaltwelle) ..	1	
—	—	Federring 5,3 DIN 127	1	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934-5 S ..	1	
6	121 z 83	Klemmbolzen (z. Befestigung Schalthebel an Fußschaltwelle)	1	
—	—	Federring 5,3 DIN 127	1	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934-5 S ..	1	
—	1236 z 61	Gummiring (zwischen Schalthebel und Getriebegehäuse)	1	

Tafel 13, Gruppe G: d) Gangschaltung **Fuß- und Handschaltung**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Handschaltung				
7	680 z 7	Handschalthebel	1	
8	596 z 01	Schalthebelknopf	1	
9	681 z 23	Schalthebel (auf Schaltwelle der Schaltvorrichtung)	1	
—	121 z 83	Klemmbolzen (z. Befestigung Schalthebel auf Schaltwelle)	1	
—	—	Federring 5,3 DIN 127	1	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934-5 S ..	1	
10	1551 z 026	Bolzen (zur Befestigung Handschalthebel an Rahmen)	1	
11	1251 z 25	Federring	1	
12	781 z 40	Abdeckkappe	1	
13	1241 z 24	Scheibe	1	
—	—	Sicherungsscheibe B 10,5 HgN 14509	1	
—	—	Sechskantmutter M10x1 DIN 936-5 S	1	
14	1650 k 18	Schaltstange vollständig (zwischen Handschalthebel und Schalthebel auf Fußschaltwelle)	1	
—	1651 z 47	Schaltstange	1	
—	—	Kugelpfanne 10 Kr 1802	1	
—	—	Sicherungsring (zur Kugelpfanne 10 Kr 1802) ..	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934-5 S ..	1	
—	616 z 11	Gummimuffe (zwischen Kugelpfanne und Handschalthebel)	1	
15	551 z 22	Gabelstück (zur Schaltstange)	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934-5 S	1	
—	131 z 123	Bolzen (z. Befestigung Schaltstangen an Schalthebel auf Fußschaltwelle)	1	

Tafel 13, Gruppe G: d) Gangschaltung Fuß- und Handschaltung Schaltvorrichtung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Splint 1,5 × 10 DIN 94	1	
16	1651 z 39	Schaltstange (zwischen den Schalt- hebeln auf Fußschaltwelle u. Schalt- welle)	1	
17	551 z 26	Gabelstück (zur Schaltstange)	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934-5 S ..	2	
—	131 z 105	Bolzen (zur Befestigung Schaltstange an Schalthebel auf Schaltwelle) ..	1	
—	—	Splint 1,5 × 10 DIN 94	1	
Schaltvorrichtung				
19	6510 k 3	Fußschaltung vollständig	1	
20	232 z 2	Zwischendeckel	1	
—	—	Zylinderstift 6 m 6 × 18 DIN 7 (im Getriebegehäuse z. Zwischen- deckel)	2	
21	468 z 63	Dichtung (zwischen Getriebegehäuse und Zwischendeckel)	1	
22	1101 z 15	Schaltnocke	1	
23	1941 z 36	Schaltwelle	1	
24	201 z 9	Führungsblech	1	
—	—	Senkschraube M 5 × 8 DIN 63 - 4 S (zur Befestigung Führungsblech an Zwischendeckel)	2	
25	841 z 7	Klinke (in Schaltwelle)	2	
26	321 z 69	Druckfeder (zwischen Klinken)	1	
27	200 z 5	Führungsblech	1	
28	1291 z 20	Scheibe	1	
29	—	Sicherungsblech 8,4 DIN 432	1	
30	1551 z 96	Schraube (zur Befestigung Schalt- nocke an Schaltwelle)	1	

Tafel 13, Gruppe G: d) Gangschaltung, Schaltvorrichtung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
31	710 z 10	Schaltgabel vollständig	2	
32	121 z 69	Schaltbolzen (in Schaltgabel)	2	
33	321 z 68	Druckfeder (zum Schaltbolzen)	2	
34	781 z 79	Kappe (zur Schaltgabel)	2	
35	121 z 68	Bolzen (zur Befestigung Schaltgabel an Zwischendeckel)	2	
—	1301 z 142	Ausgleichscheibe (zwischen Schalt- gabel und Zwischendeckel)	3	
36	233 z 32	Schaltdeckel	1	austauschbar mit 232 z 10
—	232 z 10	Schaltdeckel	1	austauschbar mit 233 z 32
37	321 z 70	Druckfeder	1	
—	—	Kugel 12 ø	2	
38	1236 z 96	Dichtring (in Schaltdeckel)	1	
39	781 z 80	Dichtkappe (zum Dichtring)	1	
—	—	Sechskantschraube M 7 × 35 DIN 933 - 8 G (zur Befesti- gung Schaltdeckel an Getriebe- gehäuse)	4	
—	—	Scheibe 7,4 DIN 433	4	

Tafel 14, Gruppe G: e) Anwerfer

312

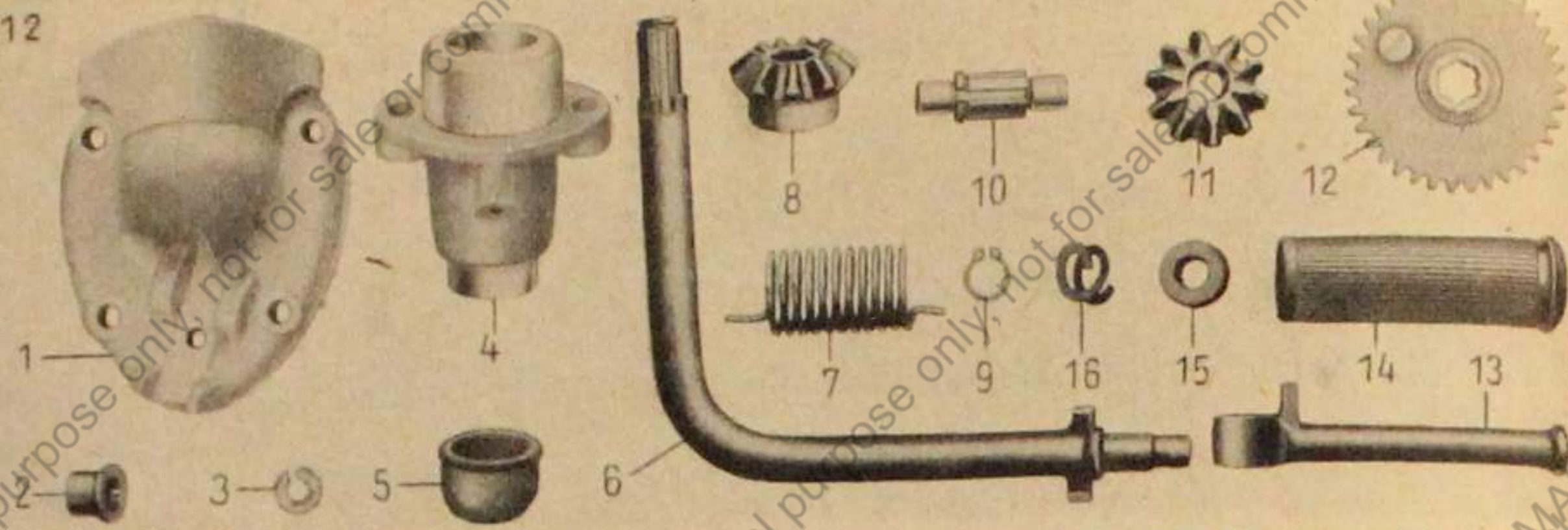


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Anwerfer				
—	6460 k 4	Anwerfer vollständig	1	
1	230 k 23	Anwerferdeckel vollständig	1	
2	182 z 6	Buchse (zum Anwerferdeckel)	1	
—	—	Kerbstift 3×10 LWKN 15212.1	1	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf	1	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	1	
—	—	Kerbstift 8×16 LWKN 15212.4	2	
3	1236 z 01	Dichtung (zur Kupplungsstange) ..	1	
—	—	Sechskantschraube M 7×35 DIN 931 - 8 G (zur Befesti- gung Anwerferdeckel an Getriebe- gehäuse)	4	
—	—	Scheibe 7,4 DIN 433	4	
4	480 k 34	Anwerferhebellager	1	austauschbar mit 482 z 2
—	482 z 2	Anwerferhebellager	1	austauschbar mit 480 k 34
5	786 z 01	Abdichthaube	1	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf	1	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	1	
—	—	Sechskantschraube M 10×35 DIN 931 - 8 G (zur Befesti- gung Anwerferhebellager an Ge- triebegehäuse)	2	

Tafel 14, Gruppe G: e) Anwerfer

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Scheibe 10,5 DIN 433	2	
6	901 z 4	Anwerferhebel	1	
7	321 z 90	Anwerferfeder	1	
8	2091 z 13	Kegelrad (auf Anwerferhebel)	1	
—	1301 z 018	Beilegscheibe (zwischen Kegelrad und Anwerferhebellager)	1	
—	171 z 18	Zwischenbuchse (auf Anwerferhebel)	1	
9	—	Sg.-Ring 14×1 DIN 471 (zur Befestigung Kegelrad auf An- werferhebel)	1	
10	1921 z 01	Anwerferwelle	1	
11	2091 z 02	Kegelrad (auf Anwerferwelle)	1	
12	2130 z 11	Anwerferzahnrad (auf Anwerfer- welle)	1	
—	1301 z 01	Ausgleichscheibe	nach Bedarf	
—	1301 z 03	Ausgleichscheibe		
13	131 z 104	Tretbolzen	1	
14	616 z 01	Gummimuffe (zum Tretbolzen) ...	1	nicht mehr lieferbar
15	1231 z 01	Stellring (zur Befestigung Tretbolzen an Anwerferhebel)	1	
16	1251 z 01	Doppelfederring	1	
—	—	Kerbstift 4×22 LWKN 15212.1	1	

Tafel 15, Gruppe H: a) Hinterachsgetriebe (Zusammenbau)

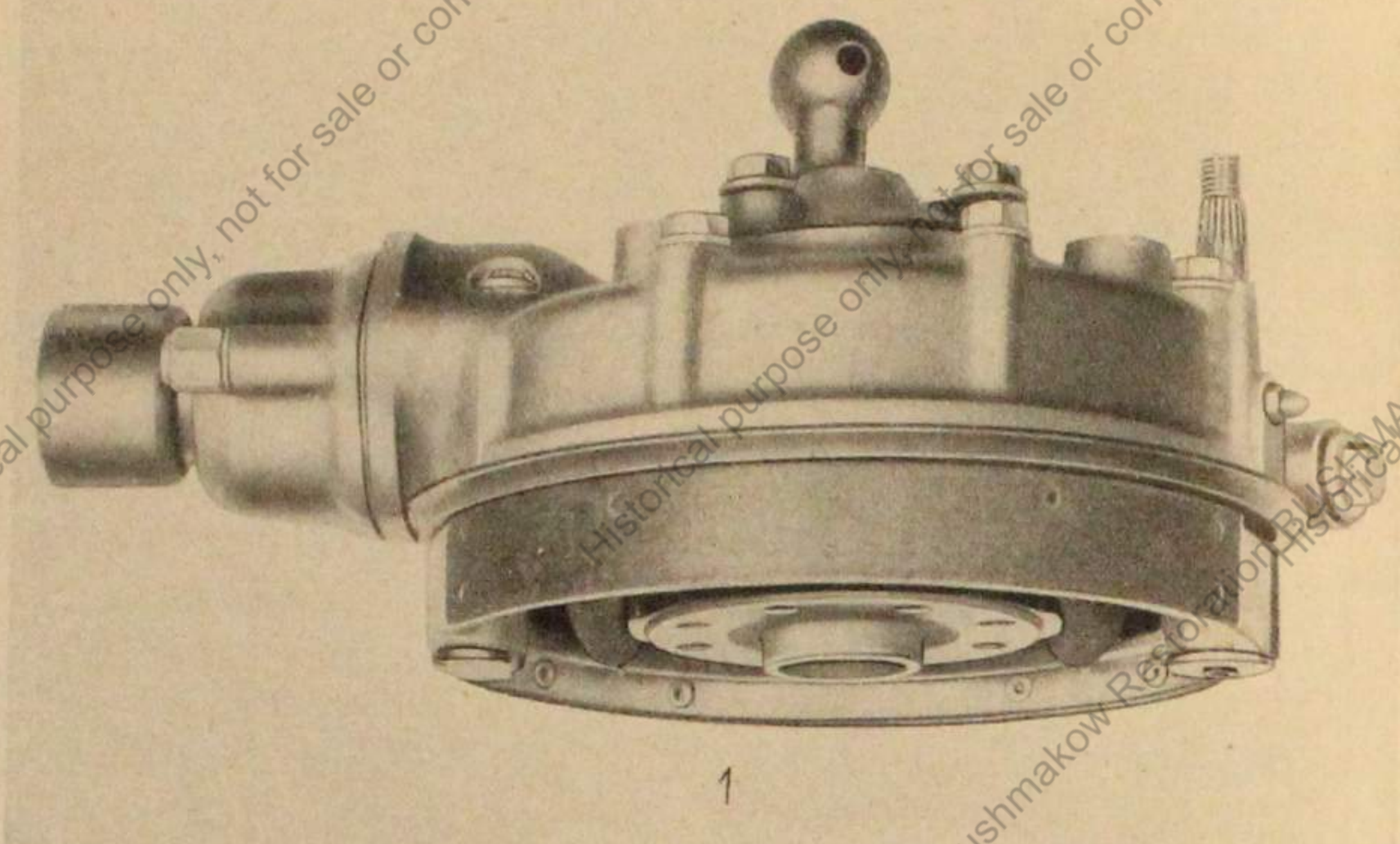


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	6500 k 13	Hinterachsgetriebe vollständig (Übersetzung 6,38)	1	

Tafel 16, Gruppe H: b) Gehäuse mit Deckel

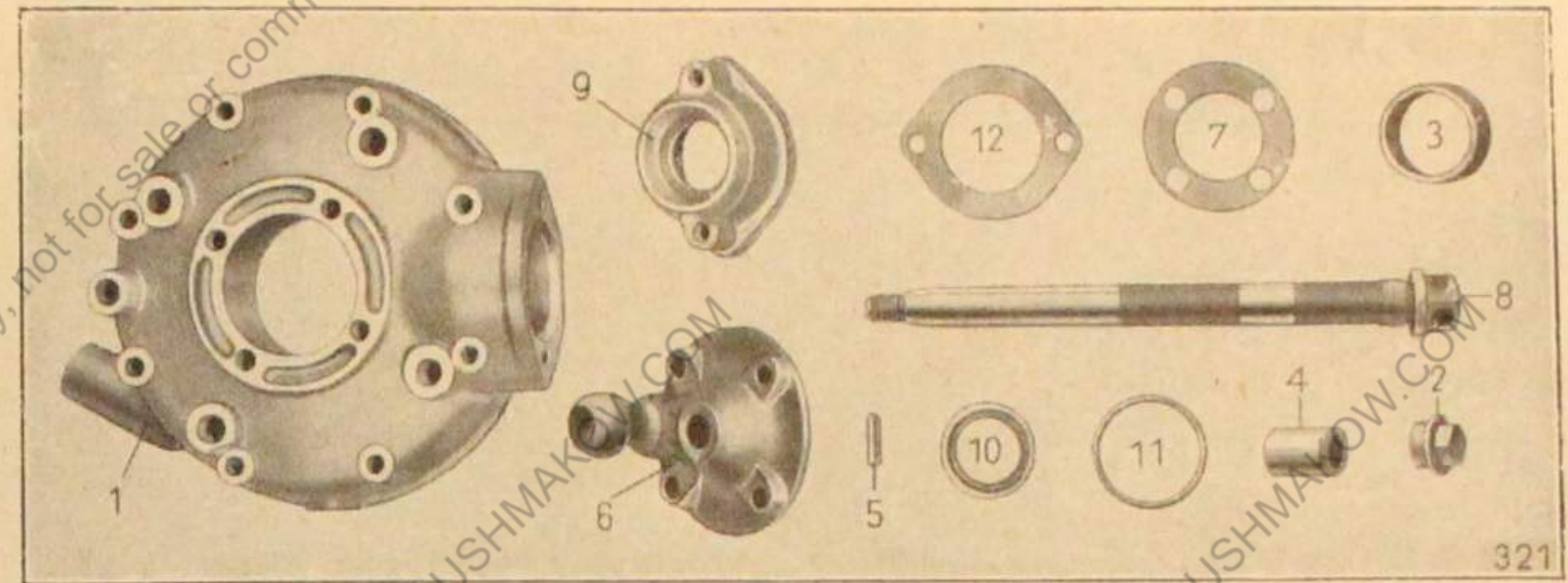


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Hinterachsgetriebegehäuse				
1	503 z 5	Hinterachsgetriebegehäuse	1	austauschbar mit 501 z 8
1	501 z 8	Hinterachsgetriebegehäuse	1	austauschbar mit 503 z 5
—	—	Rillenkugellager 6206 DIN 625 (im Hinterachsgehäuse z. Nabenkörper)	1	
2	1551 z 010	Öleinfüllschraube	1	
—	—	Dichtring A 18 x 24 DIN 7603 Fiber .	1	
—	1551 z 117	Ölablaßschraube	1	
—	—	Dichtring A 12 x 18 DIN 7603 Fiber .	1	
—	—	Zylinderlager NM 17e DIN 5412 (zum Schaftritzellager)	1	
—	1301 z 061	Ausgleichscheibe 0,2 mm stark	nach Bedarf	zwischen Zylinderlager und Abstandrohr
—	1301 z 062	Ausgleichscheibe 0,3 mm stark		
—	1301 z 063	Ausgleichscheibe 0,5 mm stark		
3	1331 z 039	Abstandrohr	1	
—	1871 z 49	Außenring (zum Nadellager)	1	
—	1301 z 159	Scheibe	2	bis Fgst.-Nr. 516149
—	1251 z 65	Sprengtring	2	
—	1871 z 43	Lagernadel	16	

Tafel 16, Gruppe H: b) Gehäuse mit Deckel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
4	1871 z 69	Außenring (zum Nadellager)	1	ab Fgst.-Nr. 516150
—	1301 z 119	Scheibe	2	
—	1251 z 76	Sprengring	2	
5	1871 z 32	Lagernadel	20	
—	—	Stiftschraube M 8 x 42 DIN 940 - 3 G (zur Befestigung Flanschlager an Hinterachsgetriebegehäuse)	2	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 433	2	
—	1000 z 6	Sechskantmutter	2	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf	1	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	1	
—	1551 z 044	Sechskantschraube (zur Befestigung Hinterachsgetriebe an Rahmen)	3	
—	1551 z 084	Sechskantschraube (zur Befestigung Hinterachsgetriebe an Rahmen)	1	
—	—	Federring 13 DIN 127	4	
6	780 k 5	Verschlusskappe (zum Hinterachs- getriebegehäuse)	1	
—	6860 z 23	Stulpdichtung (zur Verschlusskappe)	1	
7	1238 z 3	Dichtung (zwischen Verschlusskappe und Hinterachsgetriebegehäuse)	1	nach Bedarf
8	131 z 134	Hinterradachse	1	
—	—	Sechskantmutter M14 x 1,5 DIN 936 - 5 S (zur Befesti- gung Hinterradachse an Hinter- achsgetriebe)	1	
—	1301 z 132	Ausgleichscheibe 0,1 mm stark	nach Bedarf	zwischen Verschlusskappe und Rillennlager
—	1301 z 133	Ausgleichscheibe 0,2 mm stark		
—	1301 z 134	Ausgleichscheibe 0,3 mm stark		
—	1301 z 135	Ausgleichscheibe 0,5 mm stark		

Tafel 16, Gruppe H: b) Gehäuse mit Deckel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	1551 z 040	Sechskantschraube (zur Befestigung Verschlusskappe an Hinterachs- getriebe)	4	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	4	
9	483 z 07	Flanschlagergehäuse	1	austauschbar mit 481 z 50
—	481 z 50	Flanschlagergehäuse	1	austauschbar mit 483 z 07
10	6860 z 37	Stulpdichtung	1	
—	—	Schräglager 3303 X DIN 628 (zum Flanschlagergehäuse)	1	
11	1236 z 022	Gummiring (zwischen Flanschlager- gehäuse und Hinterachsgetriebe- gehäuse)	1	
12	1303 z 4	Ausgleichscheibe 0,2 mm stark	nach Bedarf	zwischen Flanschlager und Hinterachs- getriebegehäuse
—	1303 z 5	Ausgleichscheibe 0,3 mm stark		
—	1303 z 6	Ausgleichscheibe 0,5 mm stark		

Tafel 17, Gruppe H: b) Gehäuse mit Deckel und Triebwerk

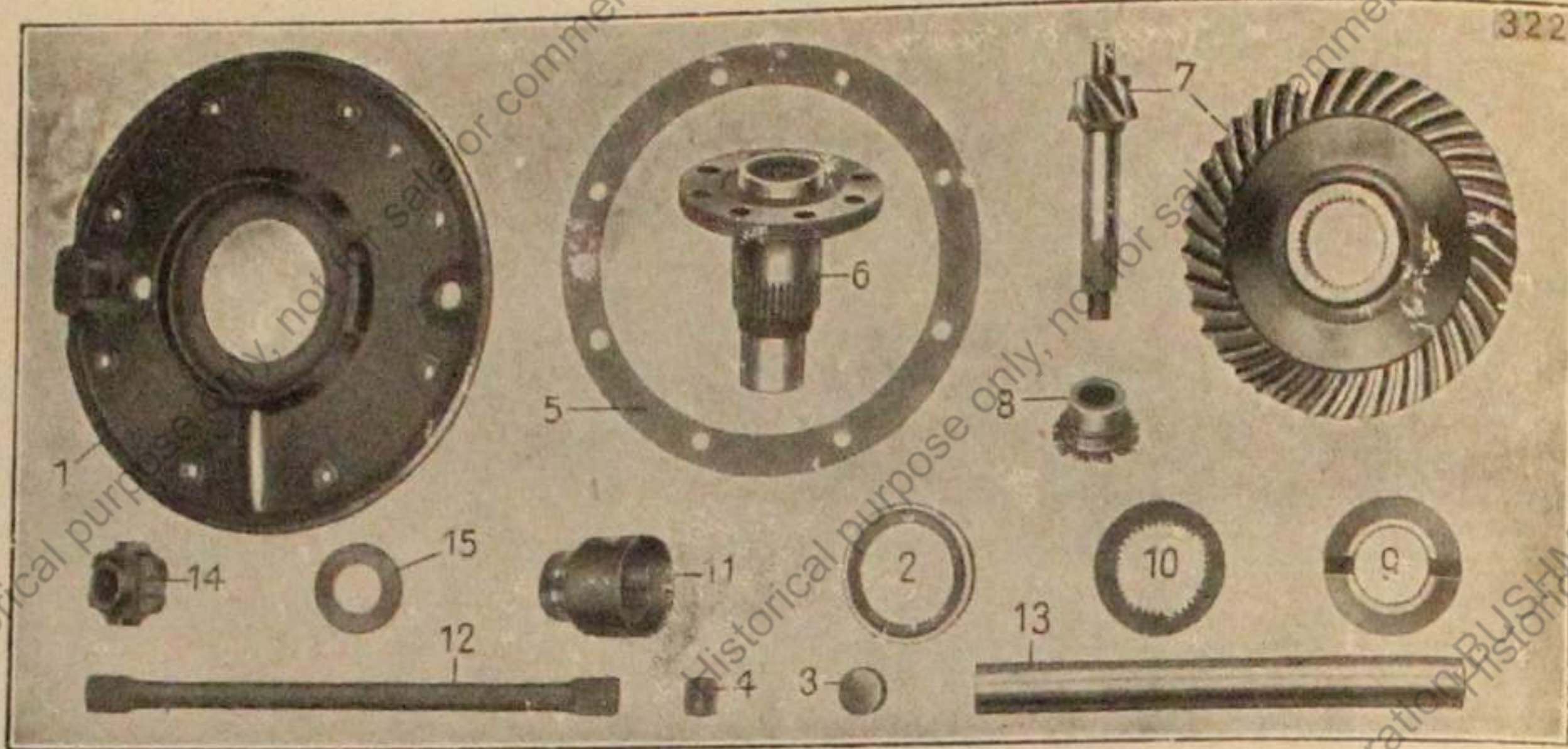


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Hinterachsgehäusedeckel				
1	250 k 3	Hinterachsgehäusedeckel mit Halblech	1	
2	6860 z 24	Stulpdichtung	1	
—	—	Rillenkörper 6208 DIN 625 (zum Hinterrad-Nabekörper) ..	1	
3	1122 z 5	Stützpilz	1	
4	1561 z 07	Stellschraube (zum Stützpilz)	1	
—	1291 z 01	Sicherungsscheibe	1	
—	1001 z 04	Sechskantmutter	1	
—	468 z 09	Dichtung 0,1 mm stark	1 Stck. nach Bedarf	zwischen Hinterachsgehäuse und Hinterachsgehäusedeckel
5	468 z 010	Dichtung 0,2 mm stark		
—	—	Sechskantschraube M 8 x 55 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung Hinterachsgehäusedeckel an Hinterachsgehäuse)	6	
—	1303 z 02	Scheibe	6	
—	1541 z 019	Zylinderschraube (z. Befestigung Hinterachsgehäusedeckel an Hinterachsgehäuse) ..	2	

Tafel 17, Gruppe H: b) Gehäuse mit Deckel und Triebwerk

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Hinterachstriebwerk				
6	481 z 34	Hinterrad-Nabekörper	1	
7	2090 k 4	Kegelradsatz (Übersetzung 6:38) .. oder wahlweise	1	
—	2090 k 7	Kegelradsatz (Übersetzung 6:38) ..	1	
—	1301 z 070	Beilegscheibe (zwischen Schaftritzel und Zylinderlager)	nach Bedarf	
8	1330 z 27	Abstandrohr mit Ölschleuderscheibe (z. Schaftritzel zwischen Zylinderlager und Schräglager)	1	
9	1011 z 29	Schlitzmutter (zur Befestigung Tellerad an Hinterrad-Nabekörper)	1	
10	1291 z 25	Sicherungsscheibe (zur Schlitzmutter)	1	
11	961 z 45	Mitnehmer (zum Schaftritzel)	1	
—	781 z 133	Sicherungskappe (zum Schaftritzel)	1	
—	1011 z 33	Ritzelmutter (zur Befestigung Mitnehmer an Schaftritzel)	1	
—	1301 z 132	Ausgleichscheibe 0,1 mm stark	zwischen Tellerad und Rillenkörper	nach Bedarf
—	1301 z 133	Ausgleichscheibe 0,2 mm stark		
—	1301 z 134	Ausgleichscheibe 0,3 mm stark		
—	1301 z 061	Ausgleichscheibe 0,2 mm stark	zwischen Zylinderlager und Abstandrohr	nach Bedarf
—	1301 z 062	Ausgleichscheibe 0,3 mm stark		
—	1301 z 063	Ausgleichscheibe 0,5 mm stark		
12	1931 z 9	Gelenkwelle	1	
13	1331 z 281	Schutzrohr (zur Gelenkwelle)	1	
14	961 z 05	Innerer Mitnehmer (zum Getriebe und Hinterachsgetriebe)	2	
15	1236 z 05	Abdichtring (zum Mitnehmer)	2	

Tafel 18, Gruppe R: a) Rahmen

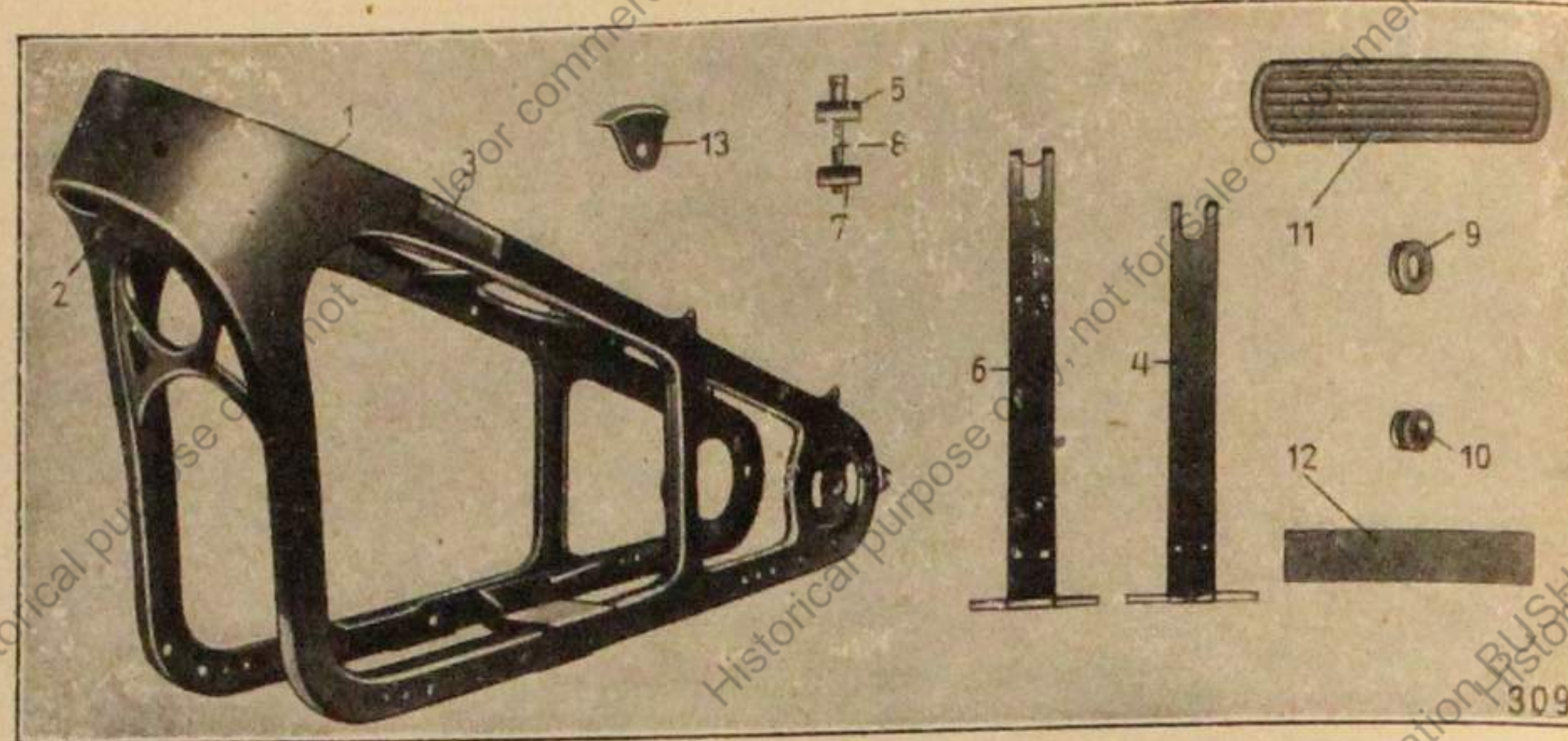


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Rahmen				
1	6690 z 50	Rahmen	1	
2	1551 z 049	Anschlagbolzen	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934-8 G (zum Anschlagbolzen)	1	
3	231 z 02	Halteblech (zum Kniekissen)	2	
—	1871 z 08	Lauftring (zum Rahmen, oben)	1	
—	1871 z 19	Lauftring (zum Rahmen, unten)	1	
4	1390 z 11	Vorderes Spannband (zum Sammler)	1	
5	1401 z 02	Spannrolle (ohne Gewinde)	1	
6	1390 z 12	Hinteres Spannband (zum Sammler)	1	
7	1401 z 01	Spannrolle (mit Gewinde)	1	
8	1551 z 03	Spannschraube	1	
9	1806 z 15	Tülle (für elektrische Leitungen) ..	2	
—	1806 z 16	Tülle (für elektrische Leitungen) ..	2	
10	1806 z 06	Tülle (für Kupplungs-Seilzug)	1	
11	616 z 55	Kniekissen	2	} nicht mehr lieferbar
12	1396 z 01	Filzstreifen (für Kniekissen)	2	

Tafel 18, Gruppe R: a) Rahmen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
13	2051 z 66	Befestigungswinkel (zum Handschalt- hebel)	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 x 15 DIN 933-8 G (zur Befesti- gung des Befestigungswinkels an Rahmen)	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934-5 S.	2	
Seitenwagen-Anschlußteile				
—	631 z 55	Obere Seitenwagenanschlußleiste ..	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 x 30 DIN 931-8 G (zur Befesti- gung an Kradrahmen)	2	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	2	
—	1001 z 042	Vierkantmutter	2	
—	630 z 54	Untere Seitenwagenanschlußleiste .	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 x 22 DIN 931-8 G (zur Befesti- gung an Kradrahmen)	1	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	1	
—	1001 z 042	Vierkantmutter	1	

Tafel 19, Gruppe R: b) Fußbremshebel und Fußrasten

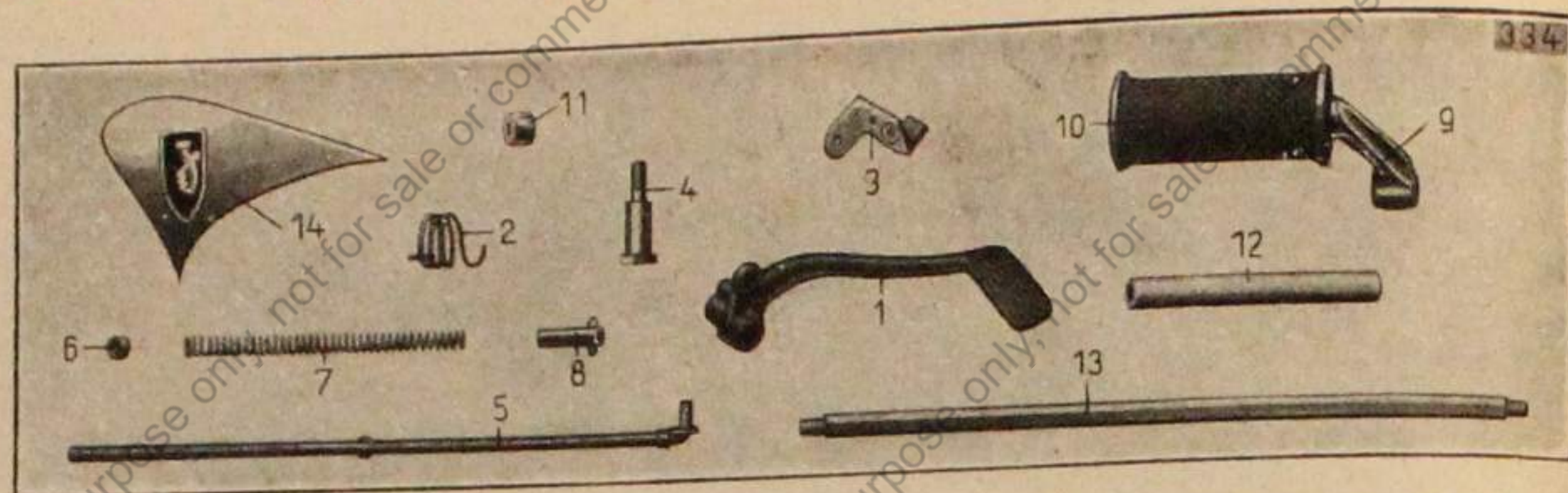
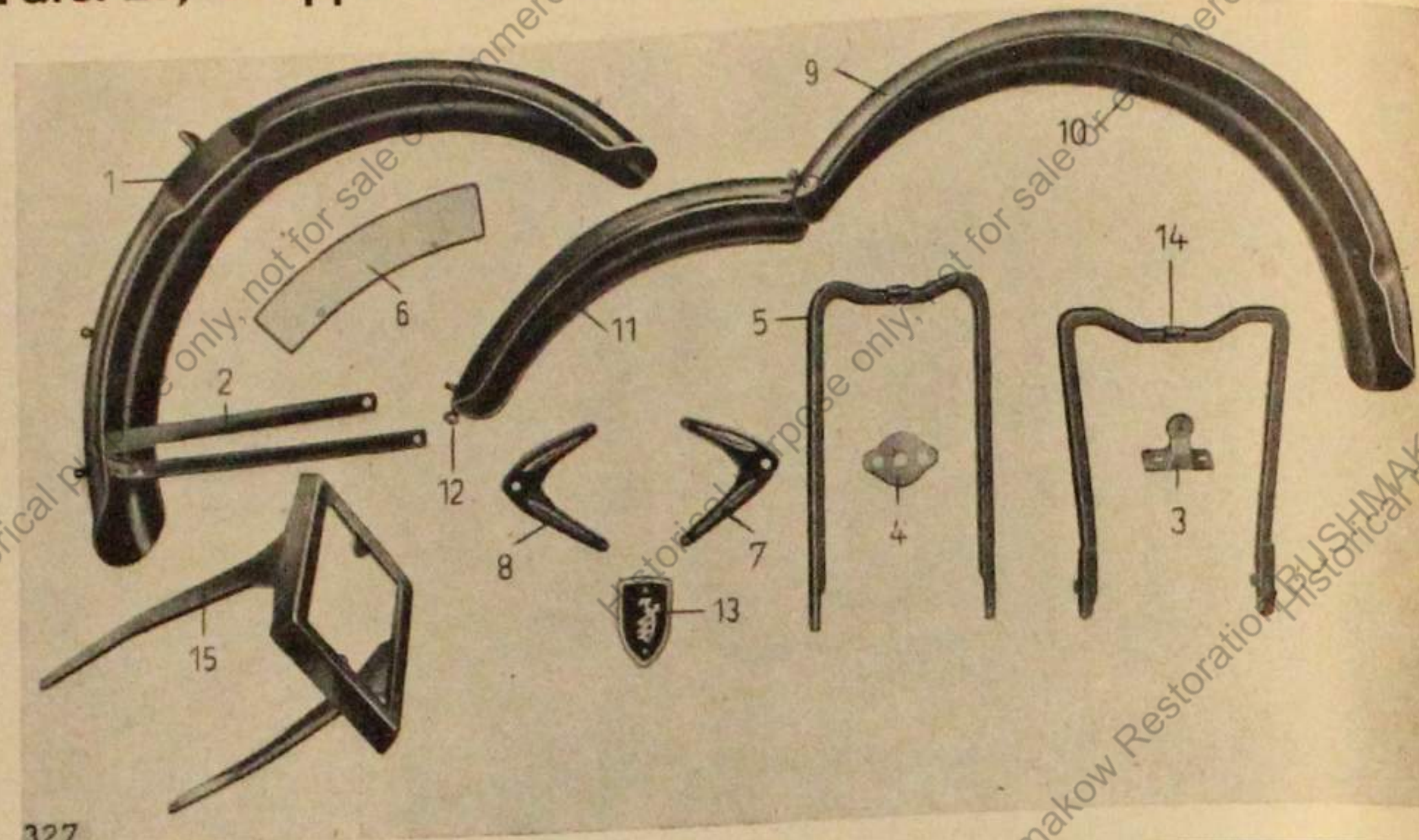


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Fußbremshebel mit Gestänge				
1	701 z 15	Fußbremshebel	1	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf	1	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	1	
2	321 z 71	Rückzugfeder (zum Fußbremshebel)	1	
3	101 z 17	Anschlagbock	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 x 25 DIN 933 - 8 G (zur Befestigung Anschlagbock an Rahmen).	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S ..	1	
4	1551 z 046	Lagerschraube (zur Befestigung Fußbremshebel an Rahmen)	1	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 - 5 S ..	1	
5	1650 k 17	Bremsgestänge mit Anschlagschelle	1	
6	1241 z 015	Ring (zum Bremsgestänge)	1	
7	321 z 022	Druckfeder	1	
8	1023 z 01	Knebelmutter (zum Bremsgestänge)	1	
—	—	Splint 2 x 12 DIN 94 (zur Befestigung Bremsgestänge an Fußbremshebel)	1	

Tafel 19, Gruppe R: b) Fußbremshebel und Fußrasten

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Fußrasten				
9	631 z 05	Fußraste	2	
10	616 z 06	Fußrastemuffe	2	
11	1331 z 027	Abstandrohr	2	
12	1331 z 59	Abstandrohr	1	
—	1241 z 56	Ring	1	
13	121 z 70	Fußrastebolzen (zur Befestigung Fußraste an Rahmen)	1	
—	—	Federring 13 DIN 127	2	
—	—	Hutmutter M 12 Kr 801 - 5 S (zum Fußrastebolzen)	2	
Fußbretter				
—	470 z 8	Fußbrett, links	1	
—	470 z 9	Fußbrett, rechts	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 x 35 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung linkes Fußbrett an Rahmen)	2	
—	—	Sechskantschraube M 10 x 30 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung rechtes Fußbrett an Rahmen)	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 x 45 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung rechtes Fußbrett an Rahmen)	1	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	4	
Plakette				
14	1480 z 4	Plakette (zum Rahmen mit Muttern und Federringen)	2	

Tafel 20, Gruppe R: d) Kotflügel, Vorderkotflügel



327

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Vorderkotflügel				
1	6370 z 73	Vorderkotflügel vollständig	1	
2	6370 z 73/31	Strebe	1	
—	2051 z 054	Aufhängewinkel	1	
3	631 z 01	Kennzeichenschildhalter	2	
4	1141 z 01	Unterlage (z. Kennzeichenschildhalt.)	2	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 12 DIN 933 - 8 G (zur Befestigung Kotflügel an Vordergabel)	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 18 DIN 933 - 8 G (zur Befestigung Strebe an Vordergabel) ...	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
5	1750 z 51	Vorderradständer	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 22 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung Ständer an Vordergabel, linke Seite)	1	

Tafel 20, Gruppe R: d) Hinterkotflügel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Federring 8,4 DIN 127	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S ..	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 18 DIN 933 (zur Befestigung Ständer an Vordergabel, rechte Seite)	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	1	
—	1001 z 09	Sechskantmutter	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S (zur Befestigung Ständer an Kotflügel)	1	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 433	1	
6	—	Kennzeichenschild, vorderes DIN 74065 FJ	1	
—	—	Halbrundschraube M 5 × 10 DIN 86 - 4 S (zur Befestigung des Kennzeichenschildes) ...	2	
—	—	Vierkantmutter M 5 DIN 562	2	
Scheinwerferhalter				
7	630 z 57	Scheinwerferhalter, linker	1	
8	630 z 58	Scheinwerferhalter, rechter	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 18 DIN 931 (zur Befestigung Scheinwerferhalter an Vordergabel)	4	
—	—	Federring 6,4 DIN 127	4	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 - 5 S ..	4	
Hinterkotflügel				
9	6370 z 57	Hinterkotflügel vollständig	1	
10	6370 z 57/31	Hinterkotflügel-Vorderteil	1	} nicht mehr lieferbar
11	6370 z 57/32	Hinterkotflügel-Hinterteil	1	

Tafel 20, Gruppe R: d) Kotflügel, Hinterradständer

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
12	331 z 20	Haltefeder (zum Hinterradständer)	1	
—	6370 z 8/34	Gelenkband (zwischen Vorderteil und Hinterteil)	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934-5 S (zur Befestigung Vorderteil mit Hinterteil)	2	
13	1483 z 01	Plakette	1	
—	—	Niet 3x6 DIN 660 (zur Plakette).	2	
—	—	Sechskantschraube M 8x15 DIN 933 (zur Befestigung Kotflügel an Rahmen, oben)	3	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 433	3	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934-5 S ..	3	
—	1241 z 52	Abstandrohr (zur Befestigung Kotflügel an Rahmen, unten)	1	
—	—	Sechskantschraube M 8x40 DIN 931-8 G (zur Befestigung Schutzblech an Rahmen, unten).	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934-5 S ..	1	
—	1021 z 2	Flügelmutter (zur Befestigung Hinterradständer an Kotflügel)	1	
Hinterradständer				
14	1750 z 6	Hinterradständer	1	
—	101 z 3	Lagerbock (zum Hinterradständer)	2	
—	—	Sechskantschraube M 7x18 DIN 931-8 G (zur Befestigung Lagerbock an Rahmen)	4	
—	1141 z 35	Beilagplatte (nur für linke Rahmen-seite)	1	
—	—	Federring 7,4 DIN 127	4	
—	—	Sechskantmutter M 7 DIN 934-5 S ..	4	

Tafel 20, Gruppe R: d) Kotflügel, Hinterradständer, Gepäckträger

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	1331 z 041	Abstandrohr (zum Lagerbock)	2	
—	—	Sechskantschraube M 8x30 DIN 931-8 G (zur Befestigung Ständer an Lagerbock)	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934-5 S ..	2	
Gepäckträger				
15	630 z 33	Gepäckträger	1	
—	1551 z 013	Sechskantschraube (zur Befestigung Gepäckträger an Hinter-Kotflügel)	3	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	3	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934-5 S ..	3	
—	—	Sechskantschraube M 8x18 DIN 933-8 G (zur Befestigung Gepäckträger an Rahmen).	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934-5 S ..	2	

Tafel 21, Gruppe R: f) Kraftstoffbehälter und -Leitungen

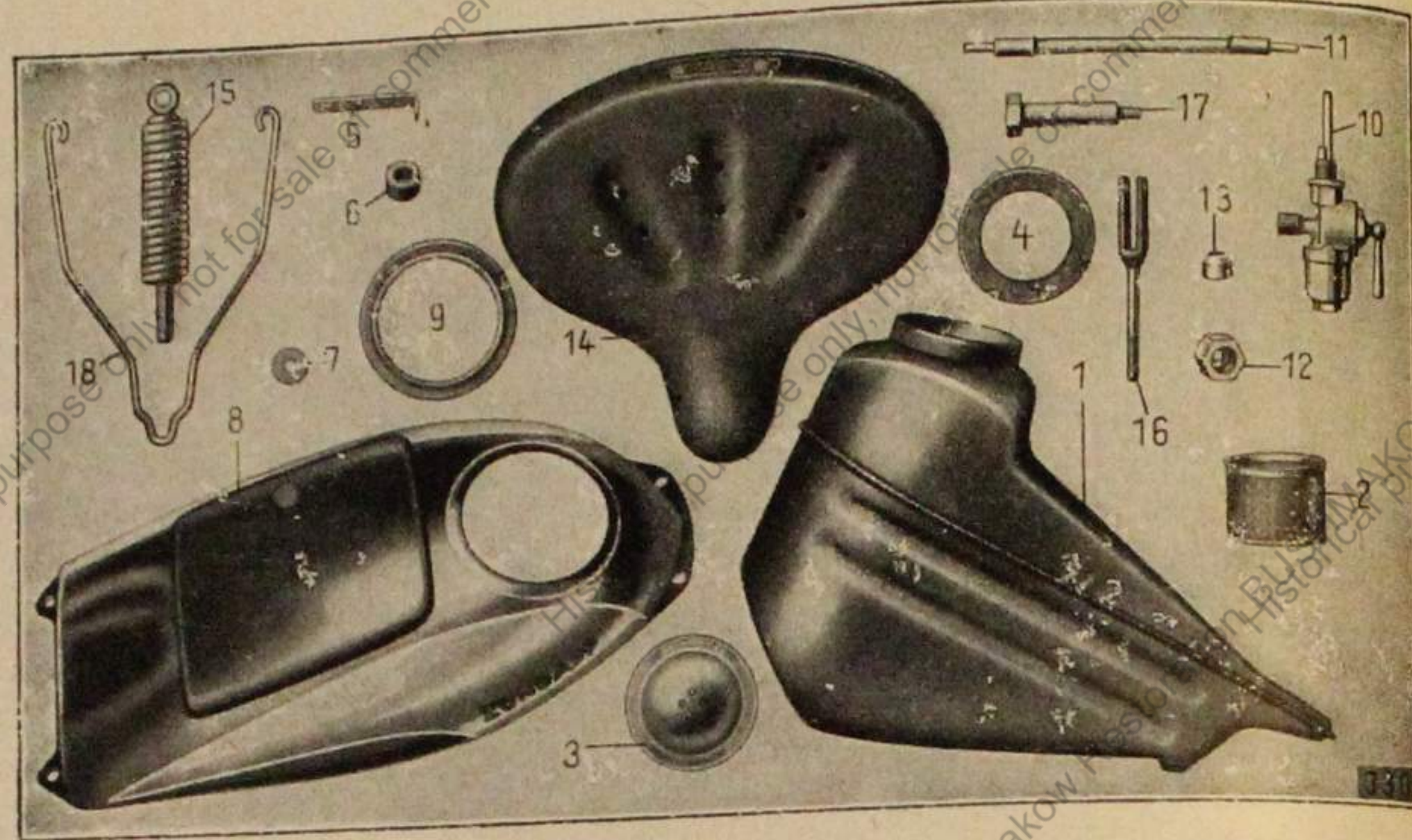


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Kraftstoffbehälter				
1	6230 z 43	Kraftstoffbehälter	1	
2	2210 z 11	Kraftstoffsieb	1	nicht mehr lieferbar
3	1850 z 5	Verschlussdeckel mit Dichtung	1	
4	1236 z 124	Dichtring (zum Verschlussdeckel) ..	1	
—	1850 z 03	Verschlussdeckel mit Dichtung	1	Nur bis Fgst.-Nr. 502650
—	1236 z 023	Dichtring (zum Verschlussdeckel)	1	
5	2051 z 93	Haltewinkel (zum Kraftstoffbehälter, vorn, an Rahmen)	1	
6	1231 z 72	Ring 3,0 mm stark	1-3 nach Bedarf	zum Kraftstoffbehälter, vorn, an Rahmen
—	1231 z 73	Ring 4,0 mm stark		
—	1301 z 055	Ring 5,0 mm stark		
—	—	Sechskantschraube M8×18 DIN 933-8 G (zur Befestigung Kraftstoffbehälter, vorn, an Rahmen)	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
7	1286 z 01	Gummischeibe (z. Kraftstoffbehälter, hinten, an Rahmen)	2	

Tafel 21, Gruppe R: f) Kraftstoffbehälter und -Leitungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube M 8×18 DIN 933-8 G (zur Befestigung Kraftstoffbehälter, hinten, an Rahmen)	2	
—	—	Sechskantschraube M 8×15 DIN 933-8 G (zur Befestigung Kraftstoffbehälter, hinten, an Rahmen)	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
Verkleidung				
8	650 z 31	Verkleidung mit Deckel (zum Kraftstoffbehälter)	1	
—	230 z 18	Kastendeckel (zum Werkzeugkasten)	1	
—	6040 z 69	Schloß mit Schlüssel (zum Werkzeugkastendeckel)	1	
9	1236 z 115	Gummiring	1	
—	1236 z 98	Dichtring	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×10 DIN 933-8 G (zur Befestigung Verkleidung an Rahmen) .	2	
—	—	Sechskantschraube M 6×15 DIN 933-8 G (zur Befestigung Verkleidung an Rahmen) .	2	
—	1301 z 014	Beilagscheibe	4	
—	—	Federring 6,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934-5 S ..	2	
Kraftstoffhahn und -Leitungen				
10	6010 z 26	Kraftstoffhahn	1	bis Fgst.-Nr. 510427
—	—	Dichtring C 14×20 DIN 7603, Stahl mit Asbestfüllung	1	

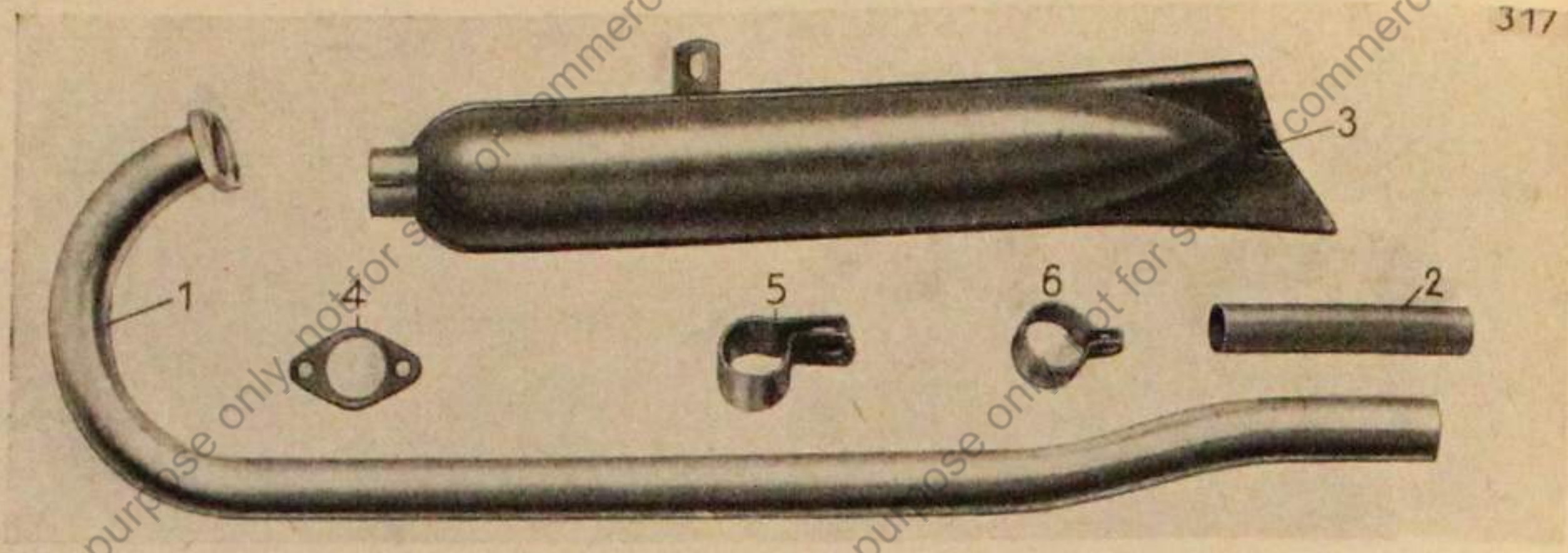
Tafel 21, Gruppe R: f) Kraftstoffbehälter und -Leitungen, Sattel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	6010 z 29	Kraftstoffhahn	1	} ab Fgst.-Nr. 510428
—	1283 z 7	Dichtscheibe	1	
—	1003 z 3	Überwurfmutter	1	
11	1590 k 11	Kraftstoffschlauch	1	
12	1001 z 66	Überwurfmutter (zur Befestigung Kraftstoffschlauch an Kraftstoffbehälter und Vergaser)	2	
13	1073 z 2	Steckkonus (zum Kraftstoffschlauch)	2	
Schwingsattel mit Aufhängung				
14	6340 z 12	Schwingsattel vollständig	1	
—	6340 z 12/31	Sattellager	1	
—	6340 z 12/32	Sattelschwinge	1	
15	6340 z 12/33	Zugfeder mit Bolzen	1	
—	6340 z 12/34	Abstandbuchse	2	
—	6340 z 12/35	Nietbolzen (zur Zugfeder)	1	
—	6340 z 12/36	Sechskantmutter (zur Zugfeder) ..	1	
16	6340 z 12/37	Anschlagschraube	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 x 18 DIN 933-8 G	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934-5 S ..	1	
—	6340 z 12/47	Nietbolzen (zur Anschlagsschraube)	1	
—	6340 z 12/38	Druckfeder (zur Anschlagsschraube)	1	
—	6340 z 12/39	Beilegscheibe	1	
—	6340 z 12/40	Sechskantmutter	1	
17	6340 z 12/41	Sattelbolzen	1	
—	6340 z 12/42	Lagerbuchse (zum Sattelbolzen) ...	1	
—	6340 z 12/43	Sechskantmutter	1	

Tafel 21, Gruppe R: f) Kraftstoffbehälter und -Leitungen, Sattel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
18	6340 z 12/44	Sattelstreckfeder	1	
—	6340 z 12/45	Satteldecke	1	nicht mehr lieferbar
—	6340 z 12/46	Sechskantmutter (zur Befestigung der Satteldecke)	2	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 433	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantschraube M 6 x 15 DIN 933-8 G (zur Befestigung Sattel an Rahmen)	2	
—	—	Sechskantschraube M 6 x 18 DIN 933-8 G (zur Befestigung Sattel an Rahmen)	2	
—	—	Scheibe 6,4 DIN 125	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127	4	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934-5 S ..	2	

Tafel 22, Gruppe R: h) Auspufftopf und -Leitungen



317

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Auspufftopf und -Leitungen				
1	1350 z 11	Auspuffrohr, linkes	1	
—	1350 z 12	Auspuffrohr, rechtes	1	
2	1351 z 34	Querrohr (zwischen den Auspuffrohren)	1	
—	1441 z 01	Schelle (zur Befestigung Querrohr an Auspuffrohr)	2	
—	—	Sechskantschraube M8 x 18 DIN 933 - 8 G (zur Schelle)	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S	2	
3	6030 z 35	Auspufftopf, linker	1	
—	6030 z 36	Auspufftopf, rechter	1	
4	469 z 6	Dichtflansch (zwischen Auspuffrohr und Zylinderkopf)	2	
5	1441 z 58	Schelle (zur Befestigung Auspuffrohr an Rahmen)	2	
6	1441 z 01	Schelle (zur Befestigung Auspufftöpfe an Rohre)	2	
—	—	Sechskantschraube M8 x 18 DIN 933 - 8 G (z. Befestigung Auspufftöpfe an Rohre und Rahmen)	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	4	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S	4	

Tafel 23, Gruppe R: i) Vordergabel (Zusammenbau)

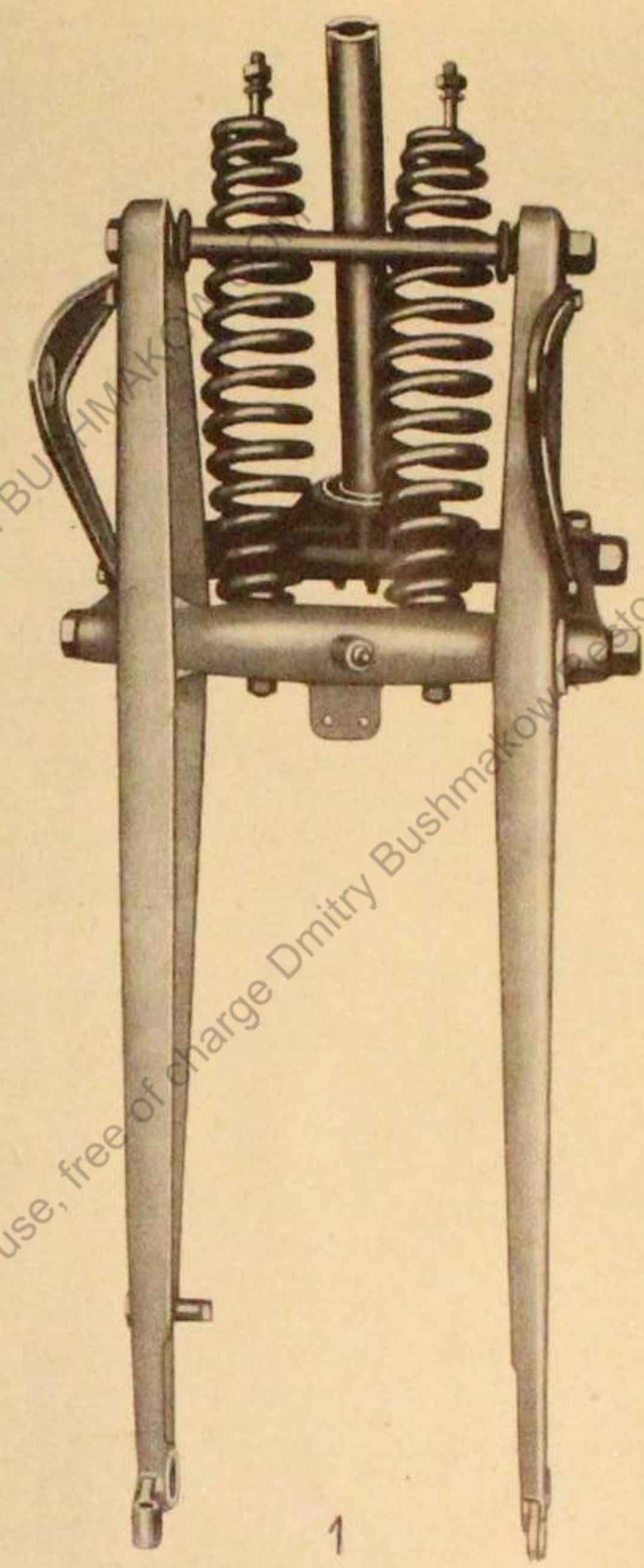


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Vordergabel				
1	6810 k 92	Vordergabel (ohne Lenker, Bremsdeckel und Ölstoßdämpfer)	1	

Tafel 24, Gruppe R: i) Vordergabel

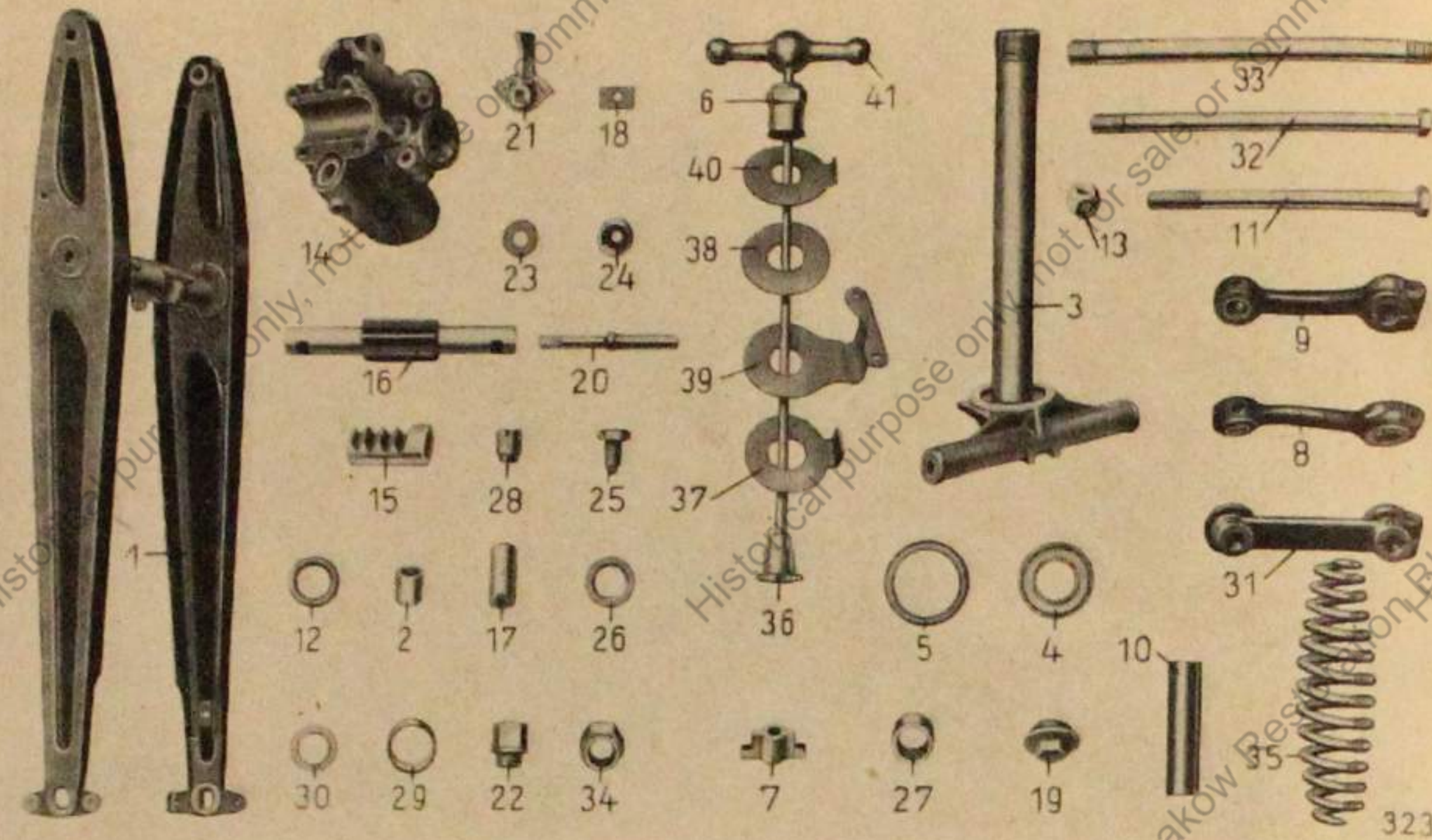


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Vordergabelaufhängung				
1	6800 z 18	Vordergabel.....	1	
2	184 z 76	Buchse (zum unteren Federträger)	2	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf	1	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	1	
—	1551 z 127	Haltebolzen (zum Vorderradbremsträger)	1	
—	—	Federring 13 DIN 127	1	
—	1001 z 06	Sechskantmutter (zum Haltebolzen)	1	
3	1190 z 25	Vordergabelschaft.....	1	
—	184 z 76	Buchse (zum Vordergabelschaft)...	2	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf (z. Vordergabelschaft)	3	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	3	
4	1871 z 18	Lauftring (zum Vordergabelschaft) .	1	
—	—	Kugel 7 mm Ø	16	

Tafel 24, Gruppe R: i) Vordergabel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	1236 z 028	Filzring (zum Lauftring)	1	
6	1001 z 57	Verschlußmutter (zum Vordergabelschaft)	1	
7	561 z 1	Sicherungsstück (zum Vordergabelschaft)	1	
8	710 k 14	Gelenkarm, linker	1	
9	710 k 18	Gelenkarm, rechter.....	1	
—	184 z 65	Buchse (zum Gelenkarm).....	2	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf (zum Gelenkarm)	2	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	2	
—	1304 z 11	Zwischenscheibe (zwischen Gelenkarme und Vordergabel).....	2	
10	1331 z 150	Abstandrohr (zwischen den Gelenkarmen)	1	
11	131 z 109	Gabelbolzen (für Gelenkarme) ...	1	
—	1301 z 60	Scheibe	2	
12	1236 z 86	Gummiring	2	
13	1000 z 4	Deckelmutter (zum Gabelbolzen) ..	1	
—	—	Scheibefeder 4×6,5 DIN 304 (in Stoßdämpferwelle).....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8×35 DIN 931-8 G (zur Befestigung Gelenkarme an oberem Steuerlager)	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934-5 S..	2	
—	6350 k 8	Oberes Steuerlager mit Ölstoßdämpfer, Gabelgelenken und Abstandsrohr	1	
14	1200 k 38	Oberes Steuerlager	1	
—	1871 z 08	Lauftring (zum oberem Steuerlager) .	1	

Tafel 24, Gruppe R: i) Vordergabel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Kugel 6 mm \varnothing	18	
5	1236 z 04	Filzring (zum Laufring)	1	
15	871 z 4	Dämpferkolben	1	
—	—	Kugel 7 mm \varnothing	1	
—	—	Kerbstift 2 x 22 LWKN 15212.1	1	
16	1921 z 10	Stoßdämpferwelle	1	
17	301 z 1	Düseneinsatz	1	
18	1141 z 139	Zwischenplättchen	1	
19	1551 z 121	Verschlußschraube	1	
—	—	Dichtring A 28 x 34 DIN 7603 Leichtmetall	1	
20	1691 z 11	Regelstift	1	
21	693 z 9	Regelhebel	1	
22	1551 z 120	Verschlußschraube	1	
—	1233 z 7	Dichtring	1	
23	1236 z 89	Dichtring	1	
24	781 z 107	Dichtringkappe	1	
—	—	Kerbstift 2 x 12 LWKN 15212.3	1	
25	1551 z 126	Sechskantschraube	1	
—	—	Dichtring A 6 x 10 DIN 7603 Leichtmetall	1	
26	1241 z 55	Beilegerring	2	
27	180 z 4	Lagerbuchse	2	
28	1561 z 51	Sicherungsschraube (zur Lagerbuchse)	2	
29/30	1230 z 3	Dichtring	2	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf	1	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	1	

Tafel 24, Gruppe R: i) Vordergabel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube M 8 x 30 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung oberes Steuerlager an Vordergabelschaft)	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	1	
31	711 z 59	Unterer Gabelgelenkarm, linker ..	1	
—	711 z 60	Unterer Gabelgelenkarm, rechter ..	1	
—	1304 z 10	Zwischenscheibe (zwischen Gabelgelenkarme und Vordergabel) ..	2	
32	131 z 119	Gabelbolzen (zur Befestigung Gabelgelenkarme an Vordergabel) ..	1	
—	1301 z 148	Scheibe	2	
—	1000 z 8	Deckelmutter	1	
—	1304 z 9	Zwischenscheibe (zwischen Gabelgelenkarme und	nach Bedarf	
—	1301 z 254	Zwischenscheibe (Vordergabelschaft)		
33	121 z 90	Gabelbolzen (zur Befestigung Gabelgelenkarme an Vordergabelschaft)	1	
—	1301 z 59	Scheibe	2	
34	—	Sechskantmutter M 14 x 1 AGGN Sk 187	2	
—	—	Scheibenfeder 4 x 5 DIN 304 (in Gabelbolzen)	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 x 35 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung Gabelgelenkarme an Gabelbolzen)	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S ..	2	
35	321 z 101	Druckfeder (zur Federgabel)	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 x 45 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung Druckfeder an oberem Steuerlager)	2	

Tafel 24, Gruppe R: i) Vordergabel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	1301 z 035	Scheibe	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934-5 S ..	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 x 50 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung Druckfeder an Vordergabelschaff)	2	
—	1301 z 035	Scheibe	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934-5 S ..	2	
Lenkungsämpfer				
36	131 z 142	Spannstück	1	
37	1281 z 38	Nasenscheibe	1	
38	1289 z 3	Dämpferscheibe	2	
39	631 z 57	Spannplatte	1	
40	1281 z 16	Abdeckscheibe	1	
41	599 z 8	Handgriff mit Bolzen	1	
—	—	Scheibe 6,4 DIN 125 (zum Spannstück)	1	
—	—	Sprengtring 6 SN 854 (z. Spannstück)	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 x 12 DIN 933 - 8 G (zur Befestigung Spannplatte an Rahmen) ...	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	

Tafel 25, Gruppe R: k) Lenker, Handbetätigungen, Seilzüge

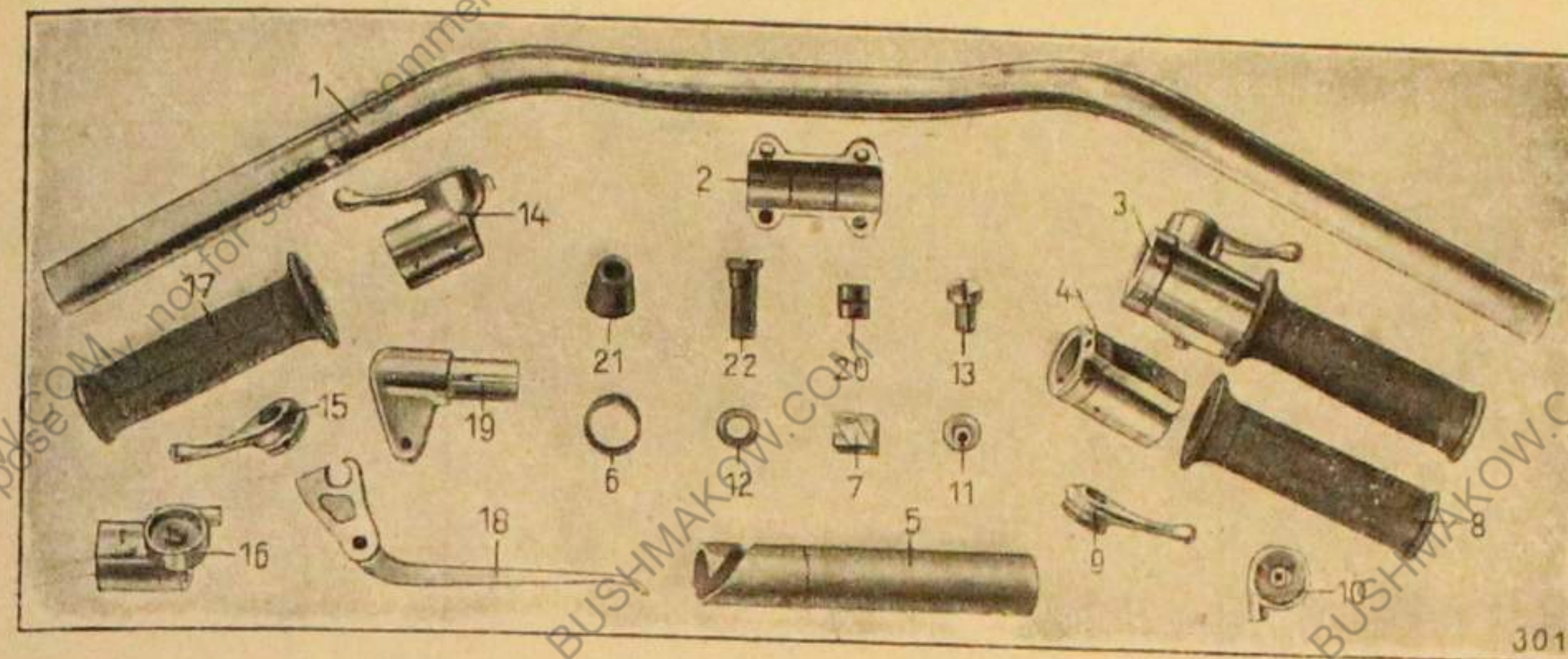


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Lenker				
—	1370 k 39	Lenker mit Bedienungshebel und Seilzüge, vollständig	1	
1	1380 z 13	Lenkerrohr	1	
2	1441 z 52	Klemmschelle (z. Befestigung Lenker an oberem Steuerlager)	1	
—	—	Sechskantschraube M 7 x 25 DIN 931 - 8 G (zur Klemm- schelle)	4	
—	—	Federring 7,4 DIN 127	4	
Handbetätigung				
3	170 z 2	Drehgriff, rechts, vollständig ¹⁾	1	
4	170 z 2/31 /37	Drehgriffgehäuse mit Abschlußring	1	
5	170 z 1/32	Führungsrohr	1	
6	170 z 1/33	Feder	1	
—	170 z 1/34	Senkniet	1	
7	170 z 1/35	Führungsstück	1	
8	170 z 1/36	Gummigriff	1	
—	170 z 1/38	Gewindestift (zur Befestigung am Lenker)	3	
9	170 z 2/39	Lufthebel	1	

¹⁾ Firma G. Magenwirth K.G., Urach (Württbg.)

Tafel 25, Gruppe R: k) Lenker, Seilzüge

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
10	170 z 2/45	Lufthebel-Unterteil	1	
—	170 z 1/46	Senkschraube	2	
11	170 z 1/40	Buchse	1	
12	170 z 1/41	Federscheibe	1	
13	170 z 2/42	Befestigungsschraube	1	
—	170 z 1/43	Druckschmierkopf	1	
—	170 z 1/44	Beilegscheibe (zum Druckschmierkopf)	1	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	1	
14	670 z 10	Zündungsverstellhebel vollständig ¹⁾	1	
15	670 z 10/31	Stellhebel	1	
16	670 z 10/32	Hebelgehäuse	1	
—	170 z 1/40	Buchse	1	
—	170 z 1/41	Federscheibe	1	
—	170 z 2/42	Befestigungsschraube	1	
—	170 z 1/38	Gewindestift (zur Befestigung Zündungsverstellhebel an Lenker) ..	2	
17	616 z 29	Blindgriff	1	
18	691 z 3	Handhebel	2	
19	631 z 98	Griffhalter	2	
20	141 z 5	Seilendlager	2	
—	—	Kerbstift 3×6 LWKN 15212.3	2	
—	1551 z 104	Sechskantschraube (zur Befestigung Handhebel an Griffhalter)	2	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934 - 5 S ..	2	
21	791 z 1	Spannkegel (zur Befestigung Griffhalter an Lenker)	2	
—	—	Kerbstift 2×4 LWKN 15212.3	2	
22	1541 z 40	Schlitzschraube (zum Spannkonus)	2	

¹⁾ Firma G. Magenwirth K.G., Urach (Württbg.)

Tafel 26, Gruppe R: k) Lenker, Seilzüge

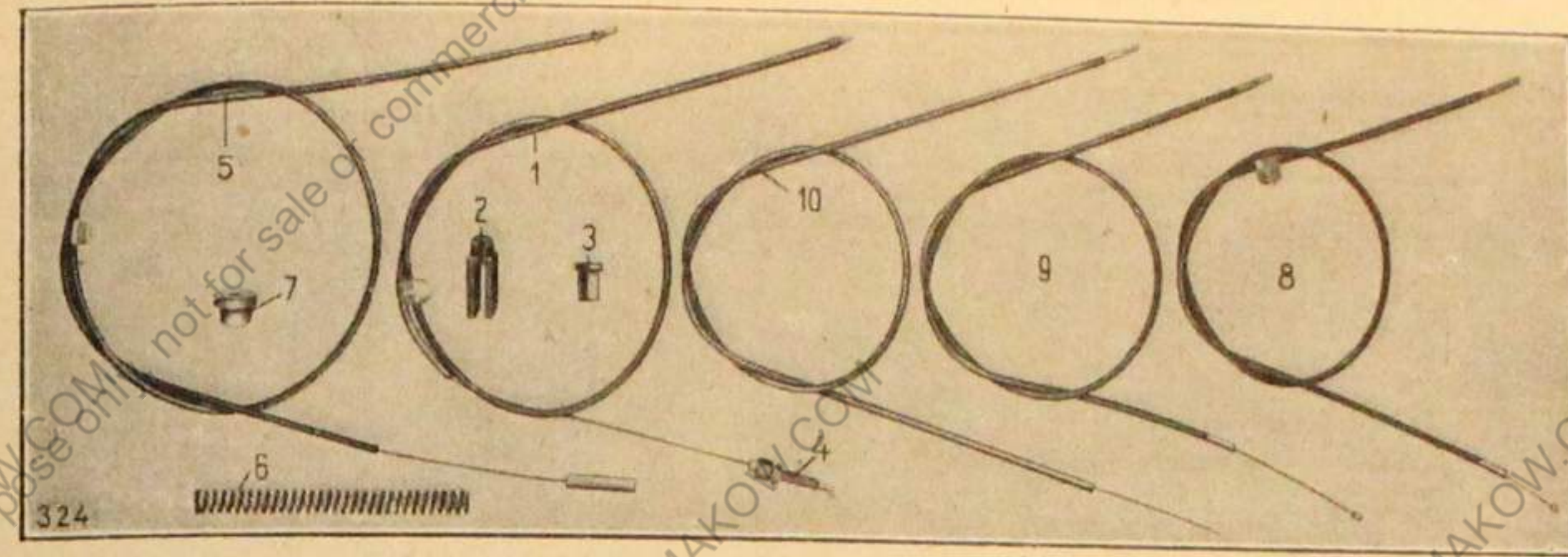


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Seilzüge				
1	6290 k 98	Seilzug für Handbremse	1	
2	551 z 01	Gabelstück (zum Vorderrad-Bremshel)	1	
3	131 z 01	Bolzen (zum Gabelstück)	1	
—	—	Splint 1,5×12 DIN 94	1	
4	1551 z 048	Stellschraube	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S (zur Stellschraube)	1	
—	1596 z 13	Gummischlauch (zwischen Gabelstück und Stellschraube)	1	
—	1080 z 2	Druckschmierkopf für Seilzug	1	
5	6290 k 104	Seilzug für Kupplung	1	
6	321 z 137	Feder	1	
7	1021 z 01	Rändelmutter	1	
—	1080 z 3	Druckschmierkopf für Seilzug	1	
8	6290 k 99	Seilzug für Gas	1	
—	1080 z 2	Druckschmierkopf für Seilzug	1	
9	6290 k 103	Seilzug für Luft	1	
10	6290 k 97	Seilzug für Zündung	1	

Tafel 26, Gruppe R: k) Lenker, Seilzüge

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	1441 z 65	Schelle (zur Befestigung Seilzug an Rahmen)	1	
—	—	Halbrundschaube M 4x10 DIN 86 - 4 S (zur Schelle)	1	
—	—	Federring 4,3 DIN 127	1	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934 - 5 S .	1	

Tafel 27, Gruppe B: a) Bremsen, Vorderradlagerung mit Bremsträger

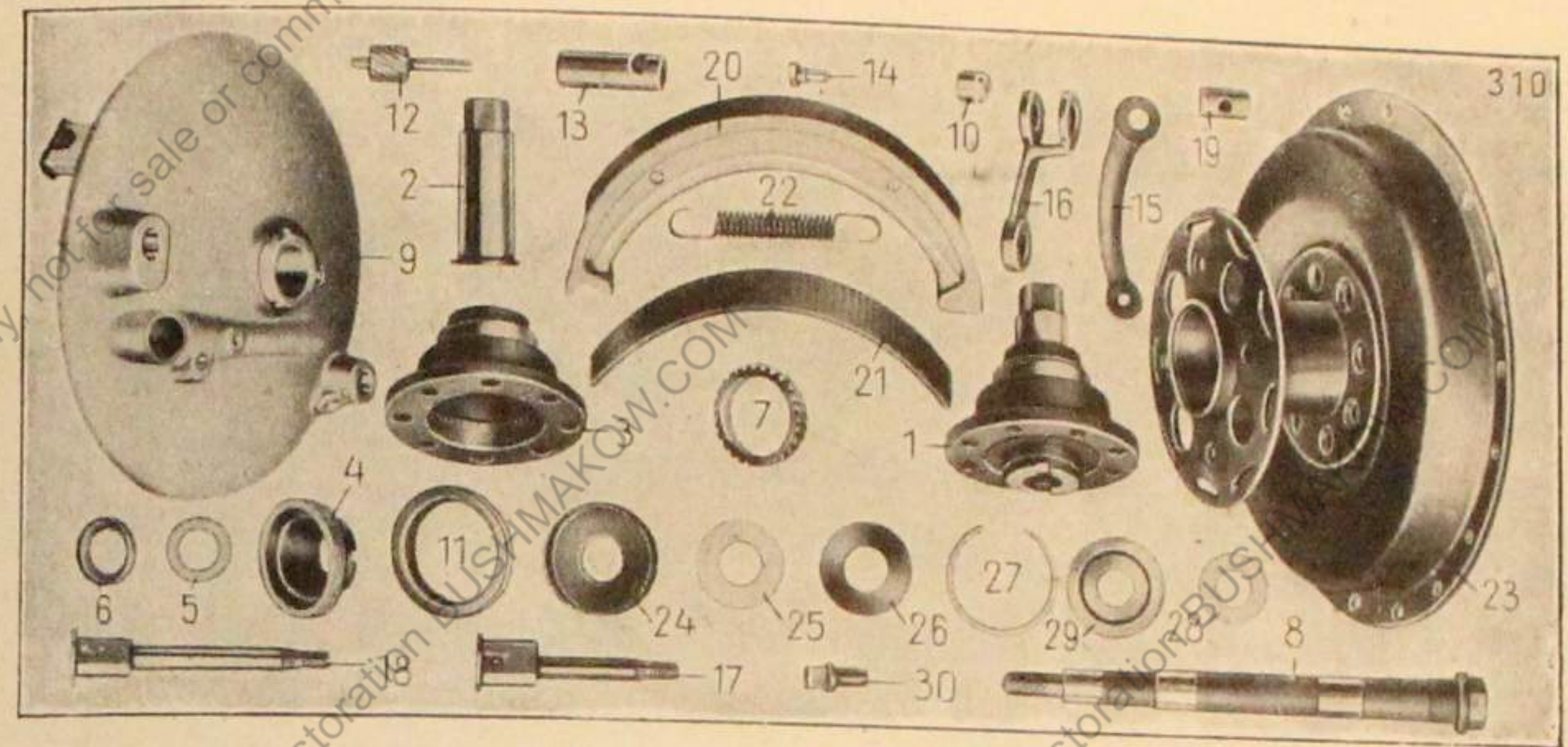


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Vorderradlagerung				
1	480 k 44	Vorderradmitnehmer	1	
—	—	Rillenkörper 6205 Z DIN 625	1	
2	171 z 48	Spannbuchse	1	
3	481 z 21	Lagerflansch	1	
4	1011 z 03	Lagermutter	1	
5	1236 z 029	Filzring (zur Lagermutter)	1	
6	781 z 031	Dichtringkappe (zum Filzring)	1	
7	2122 z 02	Schraubenrad (auf Vorderradmitnehmer)	1	
—	1001 z 027	Mutter (auf Spannbuchse)	1	
8	131 z 136	Vorderradachse	1	
—	1001 z 69	Sechskantmutter (zur Befestigung Vorderradachse an Vordergabel)	1	
9	230 k 05	Vorderradbremsträger mit Halblech	1	
10	184 z 06	Untere Buchse (zum Schraubenritzel)	1	austauschbar mit 182 z 24
—	182 z 24	Untere Buchse (zum Schraubenritzel)	1	austauschbar mit 184 z 06

Tafel 27, Gruppe B: a) Bremsen **Vorderradlagerung mit Bremsträger**
Vorderrad- und Hinterrad-Bremse

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
11	1230 z 10	Dichtring	1	
12	2121 z 02	Schraubenritzel (zum Geschwindigkeitsmesserantrieb)	1	
13	184 z 05	Obere Buchse (zum Schraubenritzel)	1	austauschbar mit 185 z 2
—	185 z 2	Obere Buchse (zum Schraubenritzel)	1	austauschbar mit 184 z 05
—	1541 z 03	Schraube (zur oberen Buchse) ...	1	
14	1551 z 017	Sechskantschraube (zur Befestigung Antriebswelle zum Geschwindigkeitsmesser an Vorderradbremsträger)	1	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf (z. Bremsträger)	2	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	2	
Vorder- und Hinterradbremse				
15	671 z 012	Bremshebel (zum Vorderrad)	1	
16	671 z 43	Bremshebel (zum Hinterrad)	1	
17	1100 k 13	Bremsnocken mit Halblech (zum Vorderrad)	1	
18	1100 k 12	Bremsnocken mit Halblech (zum Hinterrad)	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934-5 S (zur Befestigung Bremsnocken auf Bremshebel)	2	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	2	
—	1236 z 019	Gummimuffe (zwischen Bremshebel und Bremsträger bzw. Rahmen)	2	
19	121 z 042	Bolzen (zum Bremshebel des Hinterrades)	1	
20	20 k 03	Bremsbacke mit Belag	4	Leichtmetall, austauschbar mit 20 z 14
—	20 z 14	Bremsbacke mit Belag	4	Blech, austauschbar mit 20 k 03
21	49 z 03	Bremsbelag	4	
—	—	Zylinderniet 4 x 8 DIN 74268	4	
22	321 z 024	Zugfeder (zwischen den Bremsbacken)	4	

Tafel 27, Gruppe B: b) Räder

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Räder				
—	6660 k 32	Rad ohne Bereifung	2	
—	361 z 11	Tiefbettfelge	2	
—	401 z 20	Speiche, kurz	40	
—	401 z 21	Speiche, lang	40	
—	—	Nippel M 5 DIN 74371	80	
23	6620 k 23	Radnabe mit Rillenlager	2	
—	—	Rillenlager 6204 Z DIN 625 (zur Radnabe)	2	
24	781 z 026	Dichtringkappe	2	
25	1236 z 021	Filzring	2	
26	1281 z 09	Abschlußscheibe	4	
27	1251 z 011	Sprengring	2	
28	1236 z 020	Dichtring	2	
29	1231 z 016	Dichtungstopf	2	
30	1551 z 60	Vierkantschraube (Linksgewinde, zur Befestigung Räder an Mitnehmer)	8	
—	1080 z 01	Druckschmierkopf	2	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	2	

Tafel 28, Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung, Scheinwerfer

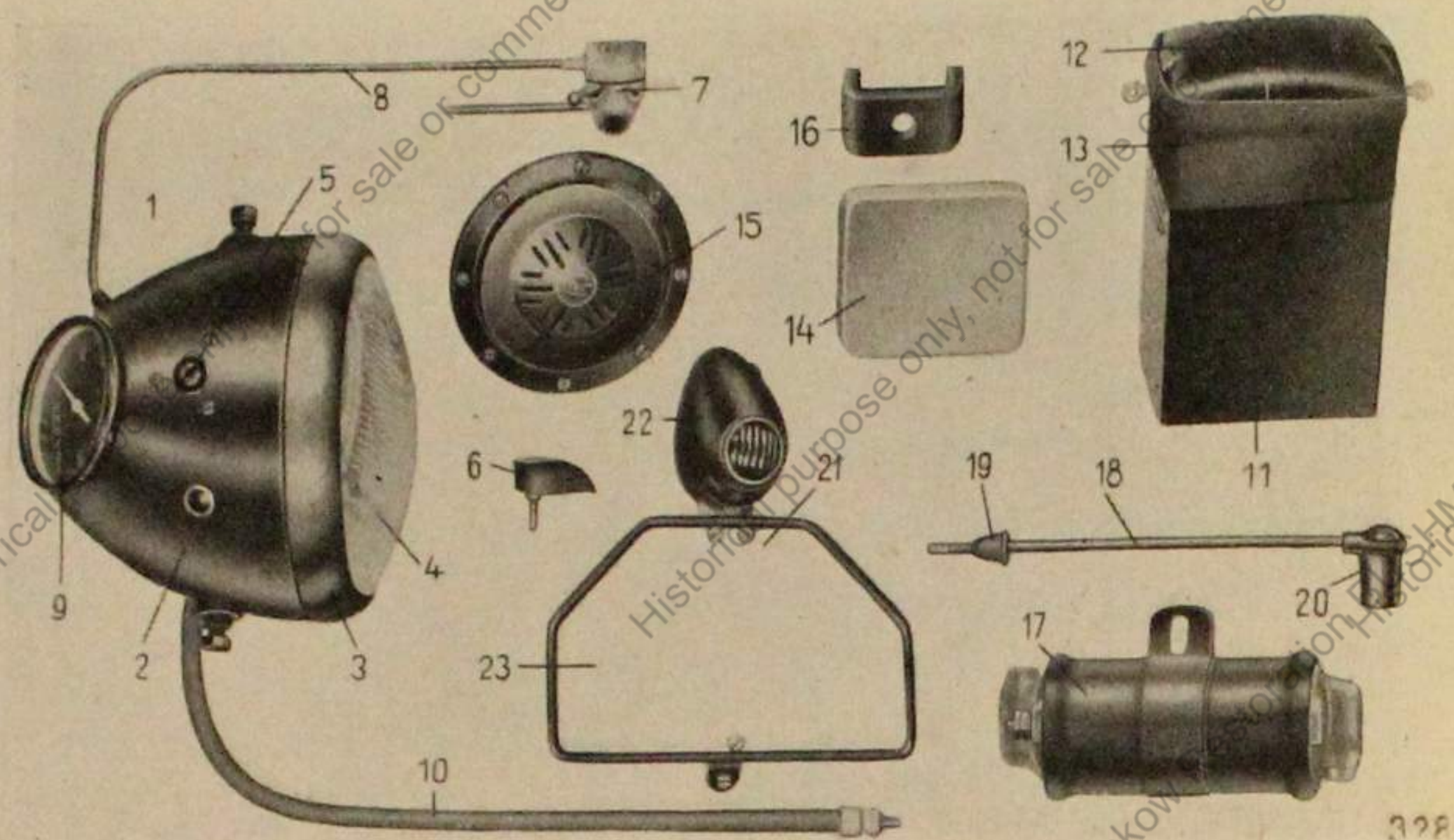


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Scheinwerfer				
1	6100 k 53	Scheinwerfer vollständig, ohne Glühlampen, mit Geschwindigkeitsmesser und Antriebswelle, Zündschlüssel, Abblendschalter und Leitungen	1	
2	6090 z 24/30	Scheinwerfergehäuse	1	
—	6090 z 24/31	Spiegel	1	
3	6090 z 24/32	Verschlußring mit Schraube	1	
4	6090 z 24/33	Scheinwerferglas, gewölbt	1	
5	6090 z 24/34	Einbauschalter	1	
—	6090 z 24/35	Haltefeder	1	
—	6090 z 24/36	Seilzug-Abblendschalter (im Scheinwerfer)	1	
—	6090 z 24/37	Stellschraube mit Mutter (z. Seilzug)	1	
6	6090 z 23/2	Zündschlüssel	1	
—	6090 z 24/39	Gummitülle (zur Leitungseinführung)	6	

Tafel 28, Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung, Scheinwerfer

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	6090 z 24/41	Fassung zur Glühlampe	1	
—	6090 z 24/42	Fassung zur Standlicht-Lampe	1	
—	6090 z 24/43	Fassung zur Ladekontroll-Lampe	1	
7	6090 z 24/3	Abblendschalter	1	
—	6090 z 24/44	Druckknopf	1	
—	6090 z 24/45	Druckfeder (zum Druckknopf)	1	
—	6090 z 24/46	Deckel (zum Druckknopf)	1	
—	6090 z 24/47	Klemmbolzen mit Schraube (zum Seilzug)	1	
—	6090 z 24/48	Deckel (zum Abblendschalter)	1	
—	6090 z 24/49	Befestigungsschraube	1	
8	6090 z 26/50	Seilzug	1	
—	6090 z 24/51	Gummitülle (zum Seilzug)	1	
—	—	LinSENSenschraube M 4 x 10 DIN 91 - 4 S (zum Abblendschalter)	2	
9	6770 z 19	Geschwindigkeitsmesser	1	
—	6770 z 6/2	Gummiring (zum Geschwindigkeitsmesser)	1	
—	6770 z 14/31	Verschlußring (zum Geschwindigkeitsmesser)	1	
—	6770 z 6/32	Glas	1	
—	6770 z 24/2	Befestigungswinkel mit Beleuchtung	1	
—	6770 z 7/3	Befestigungswinkel	1	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934 - 5 S	2	
—	—	Sicherungsscheibe B 5,3 HgN 14509	2	
10	6790 z 5	Antriebswelle (zum Geschwindigkeitsmesser)	1	
—	6790 z 1/31	Gummitülle (zur Antriebswelle)	1	

Tafel 28, Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung, **Sammler**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	1441 z 05	Schelle (zur Befestigung Antriebswelle an Vordergabel)	1	
—	—	Halbrundschaube M 4x10 DIN 86-4 S (zur Schelle)	1	
—	—	Federring 4,3 DIN 127	1	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934-5 S..	1	
—	—	Glühlampe B 6 V 25/25 W DIN 72601	1	
—	—	Glühlampe G 6 V 3 W DIN 72601 ..	1	
—	6090 z 1/41	Ladekontroll-Lampe	1	
—	—	Glühlampe M 6 V 3 W, (zur Geschwindigkeitsmesserbeleuchtung)	1	
—	6090 z 24/52	Sechskantschraube (zur Befestigung Scheinwerfer an Halter)	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
Sammler				
11	—	Sammler 6 7 DIN 72311	1	
12	—	Deckel (zum Sammler DIN 72311).	1	
—	—	Schutzkappe DIN 72311	2	
13	616 z 22	Gummimanschette	1	
14	1147/z 5	Sammlerunterlage	1	
Horn				
15	6130 z 10	Horn mit Bügel	1	
16	2051 z 101	Haltewinkel	1	
—	—	Sechskantschraube M 10x30 DIN 931-8 G (zur Befestigung Horn an Rahmen)	1	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934	1	

Tafel 28, Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung, **Zündspule Schlußleuchte**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Zündspule und Zündleitung				
17	6190 z 8	Zündspule	1	
18	750 k 13	Zündleitung, linke	1	
—	750 k 14	Zündleitung, rechte	1	
—	1806 z 06	Gummitülle (zum Kurbelgehäuse) ..	2	
19	1806 z 19	Gummitülle (z. Entstörwiderstand)	2	
20	650 z 04	Zündkerzenhaube	2	
—	650 z 21	Entstörwiderstand } wahlweise Bosch EM/W 10/1	2	
—	650 z 22			
—	—	Sechskantschraube M8x30 DIN 933-8 G (zur Befestigung Zündspule an Kurbelgehäuse)	1	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 125	1	
—	1331 z 172	Abstandrohr	1	
Schlußleuchte und hinteres Kennzeichenschild				
21	6110 z 12	Schlußleuchte mit hinterem Kennzeichenschild u. Befestigungsteilen	1	
22	6110 z 7/31	Schlußleuchte	1	
—	6110 z 6/33	Kappe zur Schlußleuchte	1	
23	6110 z 12/36	Kennzeichenschild	1	
—	—	Glühlampe G 6 V 3 W DIN 72601 ..	1	
—	6150 z 1	Rückstrahler	1	

Tafel 29, Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung Lichtzündmaschine

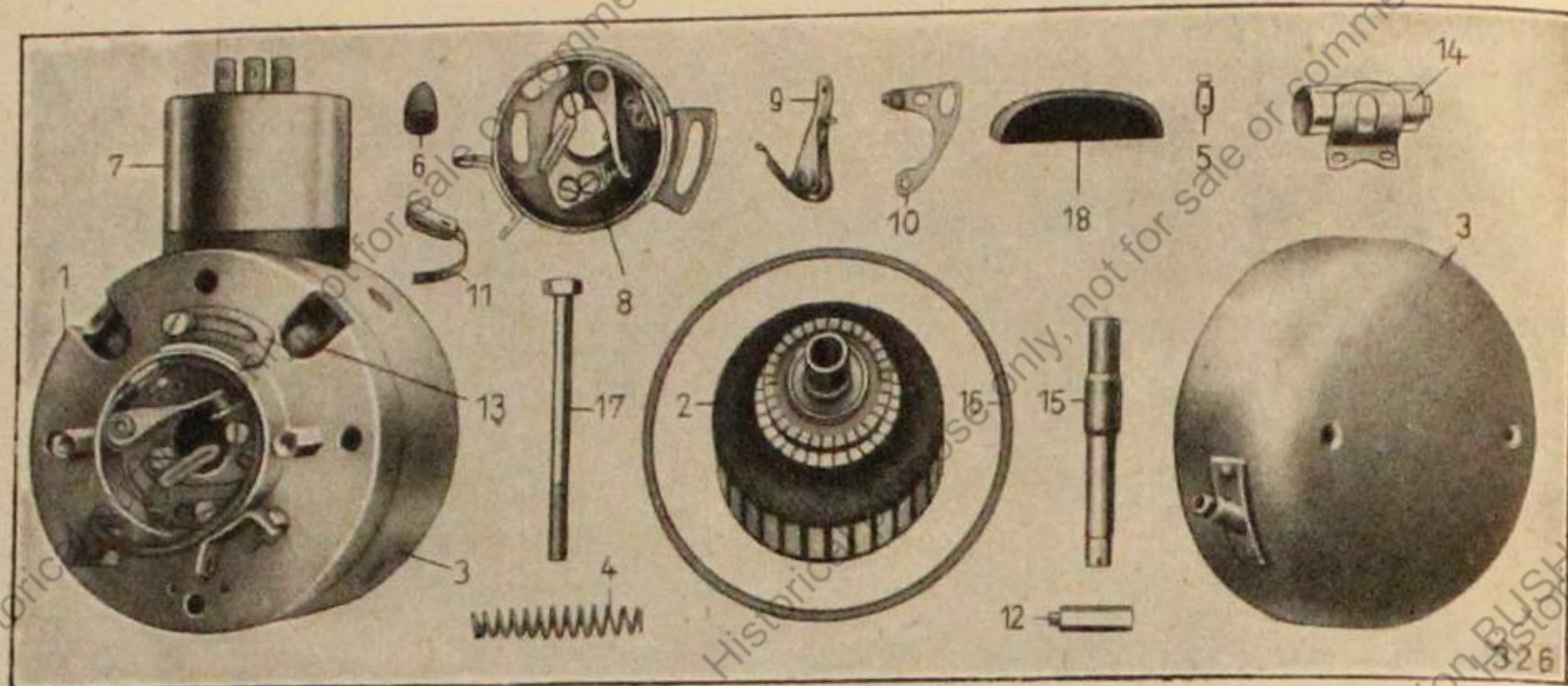


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Lichtzündmaschine				
1	6070 z 12	Scheibendynamo Typ Noris DS 6/50/70	1	
2	6070 z 5/11	Anker	1	
3	6070 z 12/2	Schutzhaube	1	
—	6070 z 12/5	Befestigungsschraube (zur Schutzhaube)	2	
4	6070 z 5/5	Feder (zur Zündverstellung)	1	
5	6070 z 5/6	Klemme (zum Seilzug)	1	
6	6070 z 5/7	Gummitülle	1	
—	6070 z 5/32	Schaltregler	1	
7	6070 z 12/3	Reglerkappe	1	
8	6070 z 5/33	Unterbrechergehäuse vollständig ..	1	
—	6070 z 5/34	Unterbrechergehäuse	1	
9	6070 z 5/35	Unterbrecherhebel mit Kontakt ...	1	
10	6070 z 5/36	Kontaktwinkel mit Kontakt	1	
—	6070 z 5/37	Befestigungsschraube (zum Kontaktwinkel)	1	
11	6070 z 5/38	Blattfeder mit Filz	1	

Tafel 29, Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung Lichtzündmaschine

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	6070 z 5/39	Kupferniet	2	
12	6070 z 5/40	Anschlagbolzen	1	
13	6070 z 04/36	Kohlenbürste	2	
14	6070 z 03/39	Kondensator	1	
15	6070 z 04/6	Ankerschraube (z. Befestigung Anker an Kurbelwelle)	1	
—	801 z 01	Paßfeder 4×2,5×15 (in Kurbelwelle)	1	
16	1238 z 01	Dichtring	1	
17	6070 z 04/2	Sechskantschraube (zur Befestigung Scheibendynamo an Kurbelgehäusedeckel)	4	
—	—	Federring A 8,4 DIN 127	4	
18	616 z 35	Gummi-Füllstück	1	nicht mehr lieferbar

Tafel 30, Gruppe W: a) Werkzeug

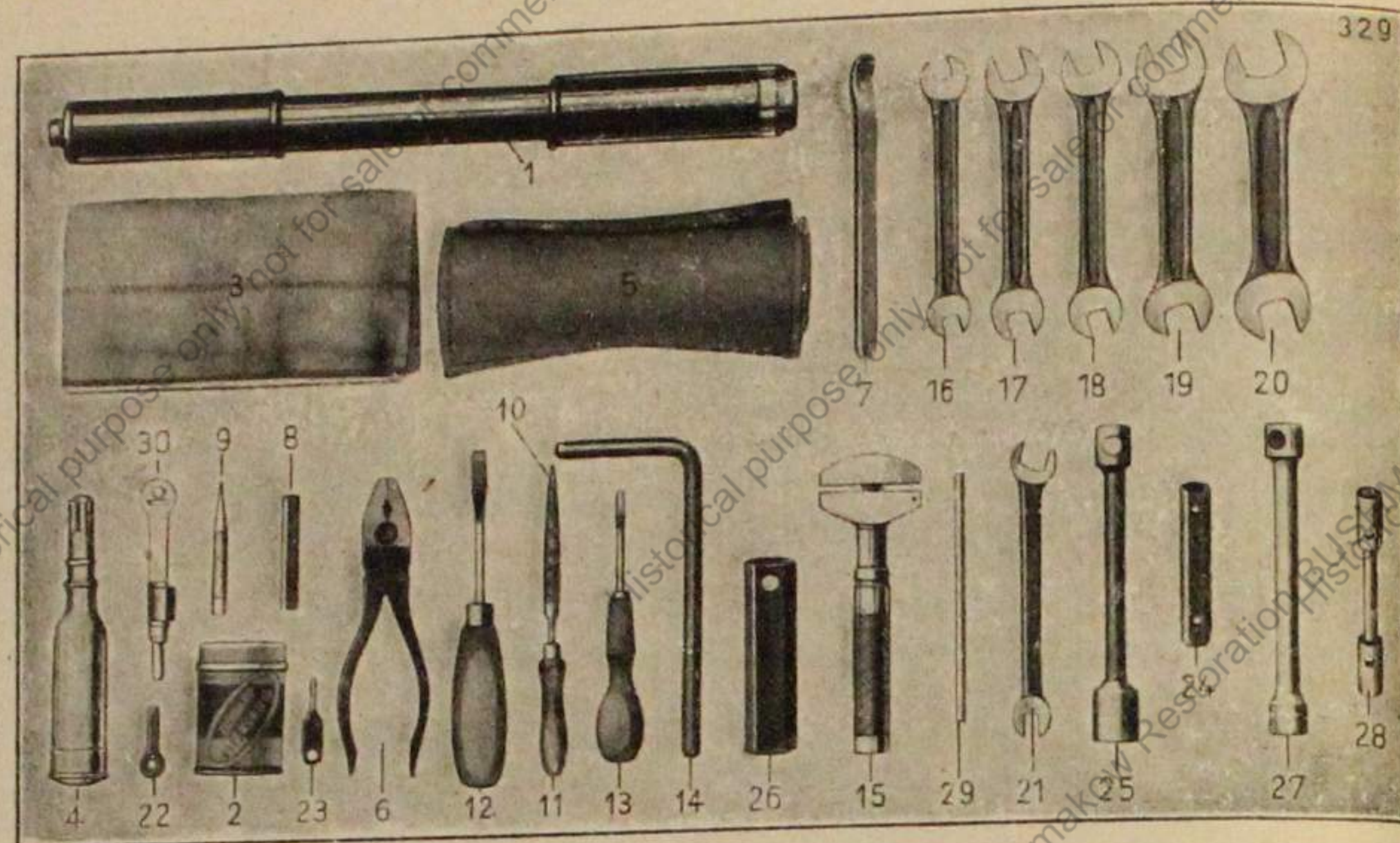


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Werkzeug				
—	6890 k 23	Werkzeugtasche mit Inhalt	1	
1	6040 z 92	Luftpumpe	1	
2	6040 k 04	Gummiinstandsetzungskasten	1	
3	2208 k 01	Putzlappen	1	
4	6040 k 06	Fettpresse	1	
5	6040 z 18	Werkzeugtasche	1	
6	—	Kombinationszange 160 DIN 5244 ..	1	
7	2001 z 01	Reifenaufziehhebel	2	
8	121 z 024	Sechskantdorn	1	
9	2001 k 04	Durchschlag	1	
10	2001 k 05	Halbrundfeile	1	
11	2007 k 01	Feilenheft	1	
12	2009 k 01	Schraubenzieher 8 mm	1	
13	2009 k 02	Schraubenzieher 4 mm	1	

Tafel 30: Gruppe W: a) Werkzeug

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
14	2001 z 02	Winkeldorn	1	
15	2000 z 3	Verstellbarer Schraubenschlüssel ..	1	
16	2011 z 04	Doppelschraubenschlüssel 7 x 8 ...	1	
17	2011 z 05	Doppelschraubenschlüssel 9 x 10 ..	1	
18	2011 z 17	Doppelschraubenschlüssel 11 x 14 .	1	
19	2011 z 07	Doppelschraubenschlüssel 15 x 17 .	1	
20	2011 z 26	Doppelschraubenschlüssel 19 x 22	1	
21	2011 z 015	Ventileinstellschlüssel	1	
22	2000 z 9	Prüflehre (zur Ventileinstellung) ...	1	
23	6070 z 04/8	Prüflehre (zum Unterbrecher)	1	
24	2021 z 23	Steckschlüssel 10 x 11	1	
25	2021 z 13	Steckschlüssel 17	1	
26	2021 z 12	Steckschlüssel 21	1	
27	2021 z 05	Steckschlüssel 12	1	
28	2021 z 19	Steckschlüssel mit Innenvierkant 5 x 6 (zur Ölwanne)	1	
29	2001 z 15	Drehstift (zum Steckschlüssel)	1	
30	6040 z 22	Diebstahlsicherungspaar	1	

Tafel 31, Gruppe 1: Seitenwagen-Fahrgestell, Rahmen

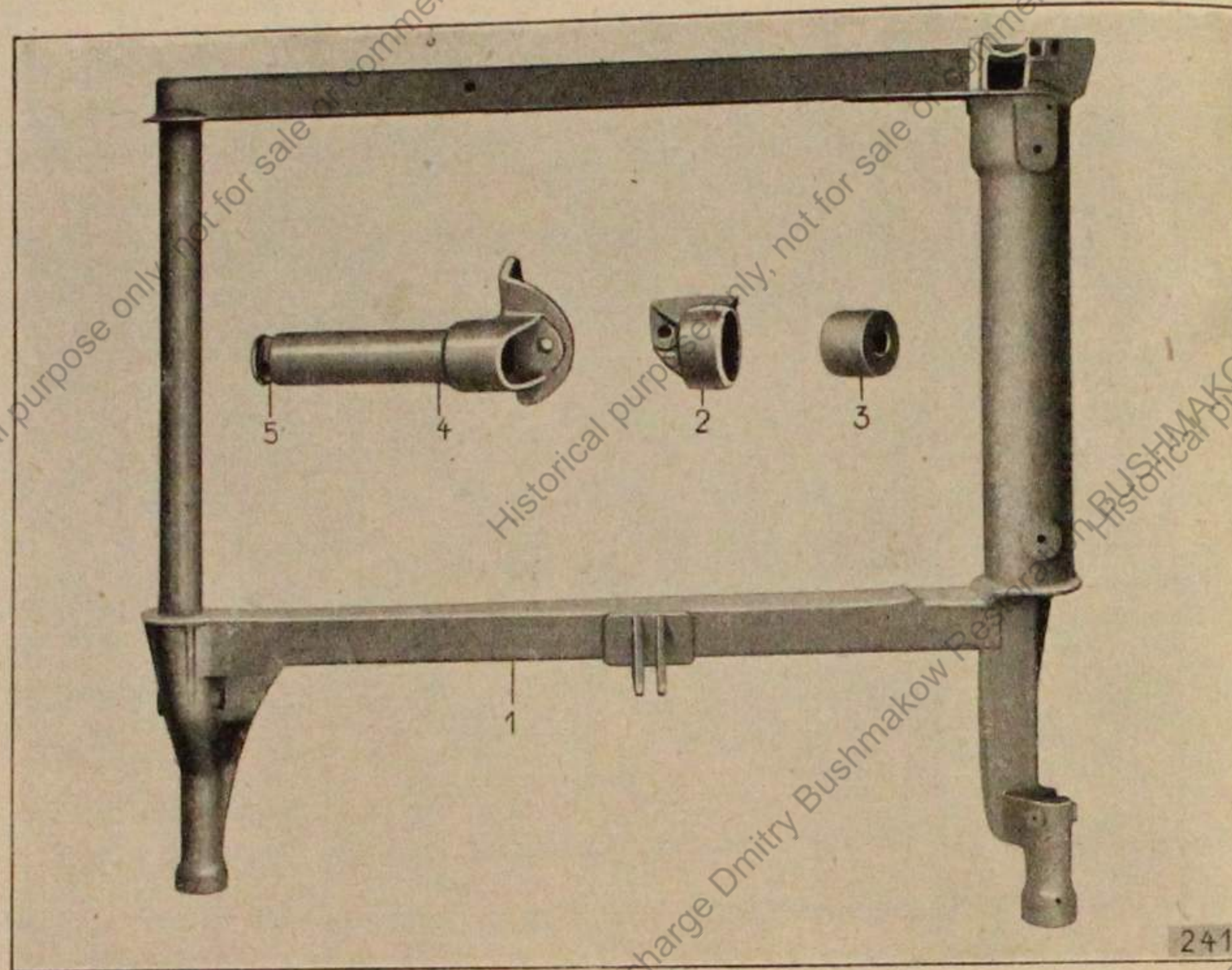


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Rahmen				
1	6690 z 45	Rahmen	1	
2	1201 z 33	Aufschlagbock	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 25 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung Aufschlagbock an Rahmen) .	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 50 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung Aufschlagbock an Rahmen) .	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
3	616 z 012	Gummipuffer	3	
—	—	Senkschraube M 8 × 22 DIN 87 - 4 S (zur Befestigung Gummipuffer an Rahmen)	2	
—	1080 z 01	Druckschmierkopf	1	

Tafel 31, Gruppe 1: Seitenwagen-Fahrgestell, Rahmen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	1307 z 2	Cellonscheibe	1	
4	630 z 65	Kotflügelhalter	1	
5	781 z 043	Verschlusskapsel	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 22 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung Kotflügelhalter an Rahmen)	3	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	3	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 - 5 S .	3	

Tafel 32, Gruppe 1: Seitenwagen-Fahrgestell, Anschlußteile

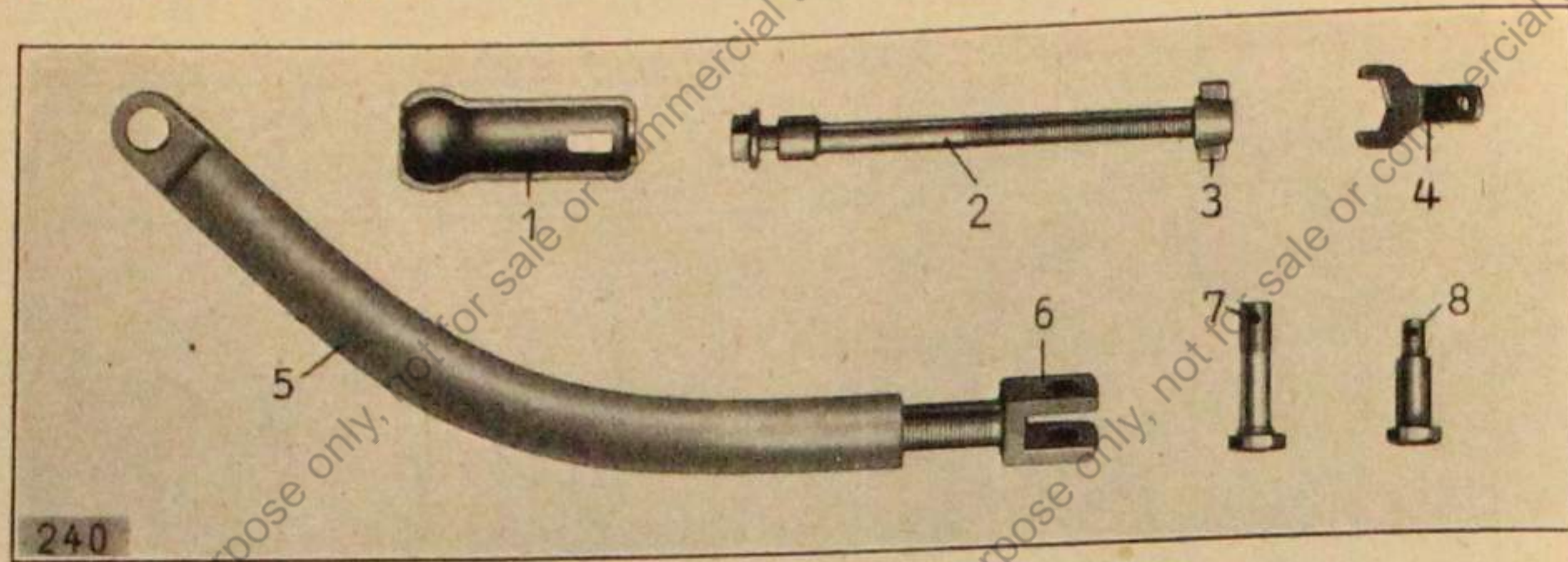


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Anschlußteile				
1	1131 z 3	Krampe	4	
—	1551 z 86	Hintere Zugschraube	1	
2	1551 z 87	Vordere Zugschraube	1	
3	1011 z 06	Zugmutter	2	
4	2051 z 33	Sicherungswinkel (zur Zugschraube)	2	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 15 DIN 933 - 8 G (zum Sicherungswinkel, hinten)	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 933 - 8 G (zum Sicherungswinkel, vorn)	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 18 DIN 931 - 8 G (zur Zugschraube)	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127	2	
—	—	Splint 4 × 70 DIN 94 (zur Sicherung der Krampen)	2	
5	1750 z 19	Anschlußstrebe	1	
6	551 z 08	Gabelkopf	1	
—	—	Flache Sechskantmutter M 18 × 1,5 DIN 936 - 5 S	1	

Tafel 32, Gruppe 1: Seitenwagen-Fahrgestell, Anschlußteile

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
7	131 z 044	Gabelbolzen (zur Befestigung Anschlußstrebe an Rahmen)	1	
—	—	Scheibe 13 DIN 134	1	
—	—	Kronenmutter M 12 DIN 937 - 5 S ..	1	
—	—	Splint 3 × 25 DIN 94	1	
8	131 z 043	Gabelbolzen (zur Befestigung Anschlußstrebe an Kradrahmen)	1	
—	—	Scheibe 10,5 DIN 134	1	
—	—	Kronenmutter M 10 DIN 937 - 5 S ..	1	
—	—	Splint 2 × 22 DIN 94	1	

Tafel 33, Gruppe 1: Seitenwagen-Fahrgestell, Kotflügel

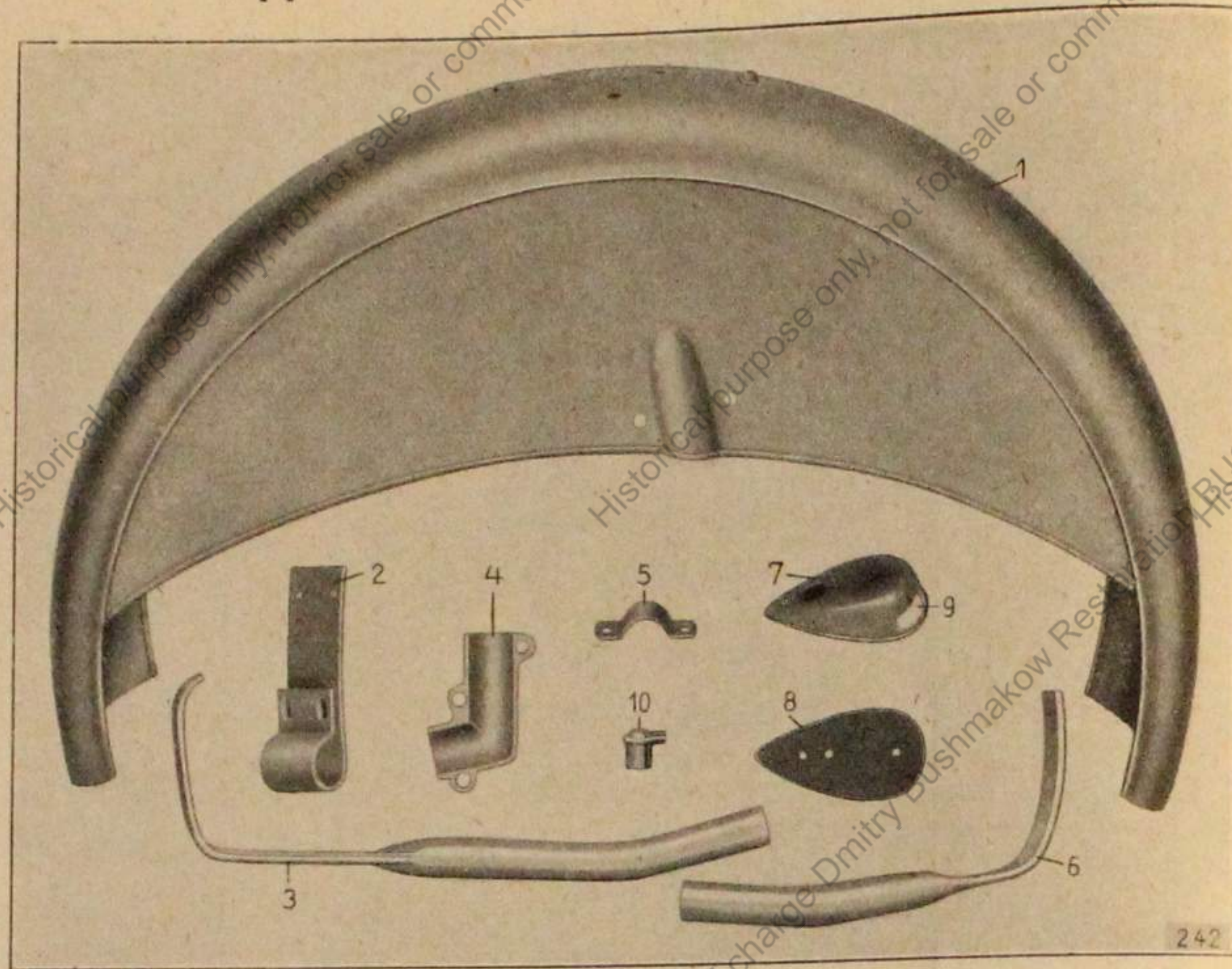


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Kotflügel				
1	6380 k 16	Seitenwagen-Kotflügel	1	
—	591 z 3	Druckknopfunterteil	2	
—	—	Hohlriet 4 x 8 SN 602	2	
—	—	Federring 4,3 DIN 127	2	
2	631 z 035	Befestigungslasche	1	
—	—	Halbrundschaube M 8 x 10 DIN 86 - 4 S (zur Befestigung Kotflügel an Befestigungslasche)	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 x 18 DIN 933 - 8 G (zur Befestigung Kotflügel an Befestigungslasche)	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	

Tafel 33, Gruppe 1: Seitenwagen-Fahrgestell, Kotflügel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S ..	2	
3	1750 z 62	Obere Kotflügelstrebe	1	
—	—	Halbrundschaube M 8 x 18 DIN 86 - 4 S (zur Befestigung Kotflügel an obere Kotflügelstrebe)	2	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 134	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S ..	2	
4	231 z 9	Lagerdeckel (zur Befestigung Kotflügel an Rahmen)	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 x 35 DIN 933 - 8 G (zum Lagerdeckel)	3	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	3	
—	1441 z 69	Leitungsschutz(z.Seitenwagenleuchte)	1	
5	1441 z 20	Kotflügelschelle(zur Befestigung Kotflügel an obere Kotflügelstrebe) ..	1	
—	—	Halbrundschaube M 8 x 18 DIN 86 - 4 S (zur Kotflügelschelle)	2	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 134	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S ..	2	
6	1750 z 61	Hintere Kotflügelstrebe	1	
—	—	Halbrundschaube M 8 x 18 DIN 86 - 4 S (zur Befestigung Kotflügel an Kotflügelstrebe) ..	2	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 134	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S	2	

Tafel 33, Gruppe 1: Seitenwagen-Fahrgestell, Elektrische Ausrüstung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Elektrische Ausrüstung				
7	6110 z 8	Seitenwagenleuchte	1	
8	6110 z 4/32	Gummiunterlage	1	
9	6110 z 4/33	Cellonscheibe	1	
—	—	Glühlampe G 6 V 3 W DIN 72601 ..	1	
—	759 z 23	Gummileitung (von Rad zur Seitenwagenleuchte)	1	
10	6080 z 8	Leistungsstecker (zur Gummileitung)	1	nicht mehr lieferbar
—	—	Scheibe 8,4 DIN 134	2	
—	—	Federring 5,3 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934 - 5 S ..	2	
—	1441 z 65	Schelle (zur Befestigung Leitung an Kotflügel und Rahmen)	5	
—	—	Halbrundschraube M 4 x 10 DIN 86 - 4 S (zur Schelle)	4	
—	—	Federring 4,3 DIN 127	4	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934 - 5 S ..	4	
—	1399 z 1	Leitungshalter	4	
—	6110 z 21	Seitenwagenschlußleuchte	1	
—	6160 z 7	Blende	1	
—	—	Glühlampe H 6 V 1,5 W DIN 72601	1	
—	759 z 24	Gummileitung (zur Seitenwagenschlußleuchte)	1	
—	6160 z 6/37	Gummiunterlage	1	
—	1441 z 65	Schelle (zur Befestigung Leitung an Kotflügel)	4	
—	—	Halbrundschraube M 4 x 10 DIN 86 - 4 S (zur Schelle)	4	
—	—	Federring 4,3 DIN 127	4	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934 - 5 S ..	4	

Tafel 34, Gruppe 1: Seitenwagen-Fahrgestell, Radfederung

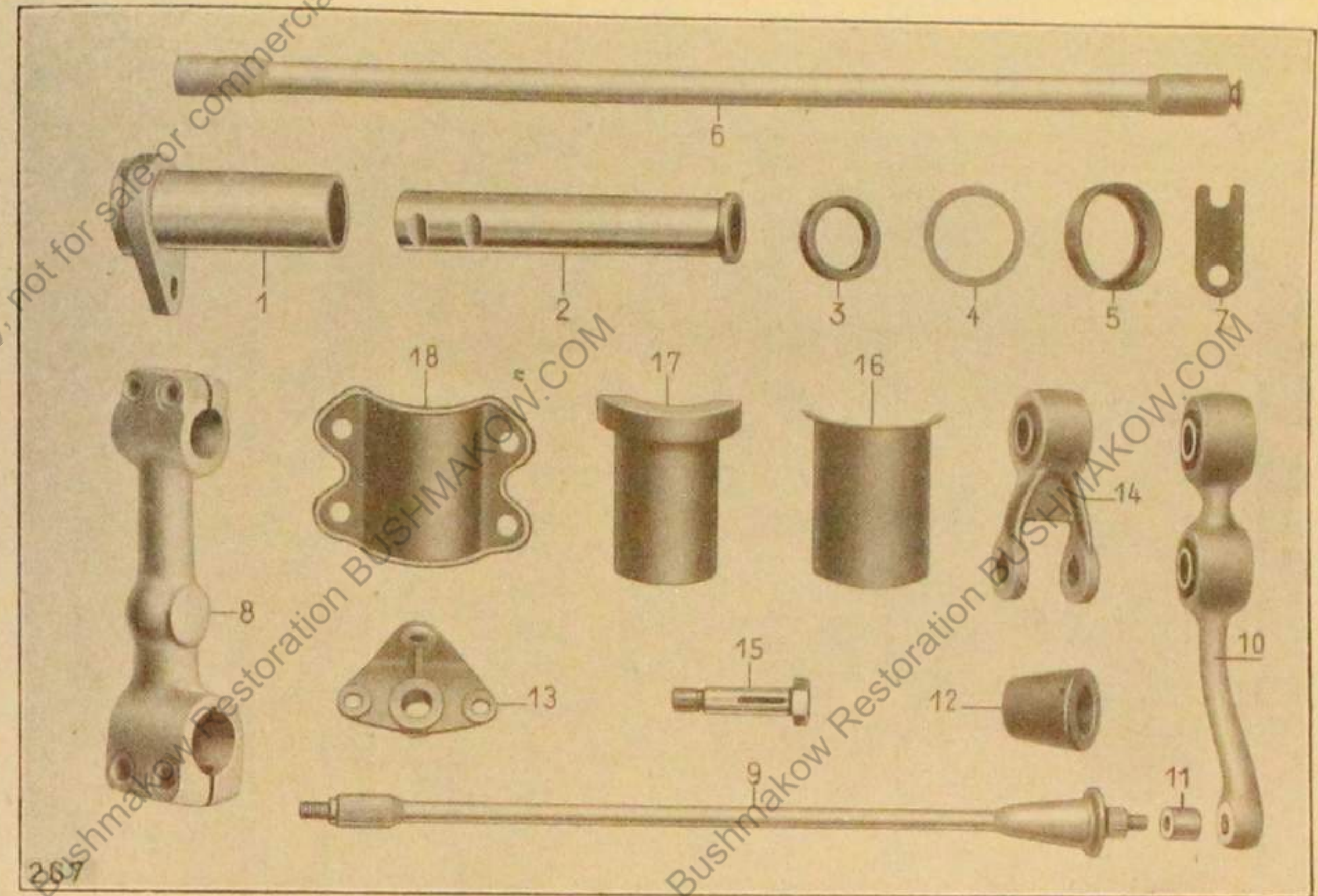


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Radfederung				
1	180 z 2	Radlagerbuchse	1	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf	1	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	1	
—	—	Sechskantschraube M12 x 30 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung Radlagerbuchse an Rahmen)	1	
—	—	Federring 13 DIN 127	1	
2	121 z 72	Radlagerbolzen	1	
—	1281 z 022	Verschlußscheibe (z. Radlagerbolzen)	2	
3	1231 z 020	Ring	1	
4	1236 z 036	Filzring	1	
5	781 z 42	Dichtungskappe (zum Filzring) ..	1	
6	341 z 2	Drehstab (zur Radfederung)	1	
7	631 z 34	Halteblech (zum Drehstab)	1	

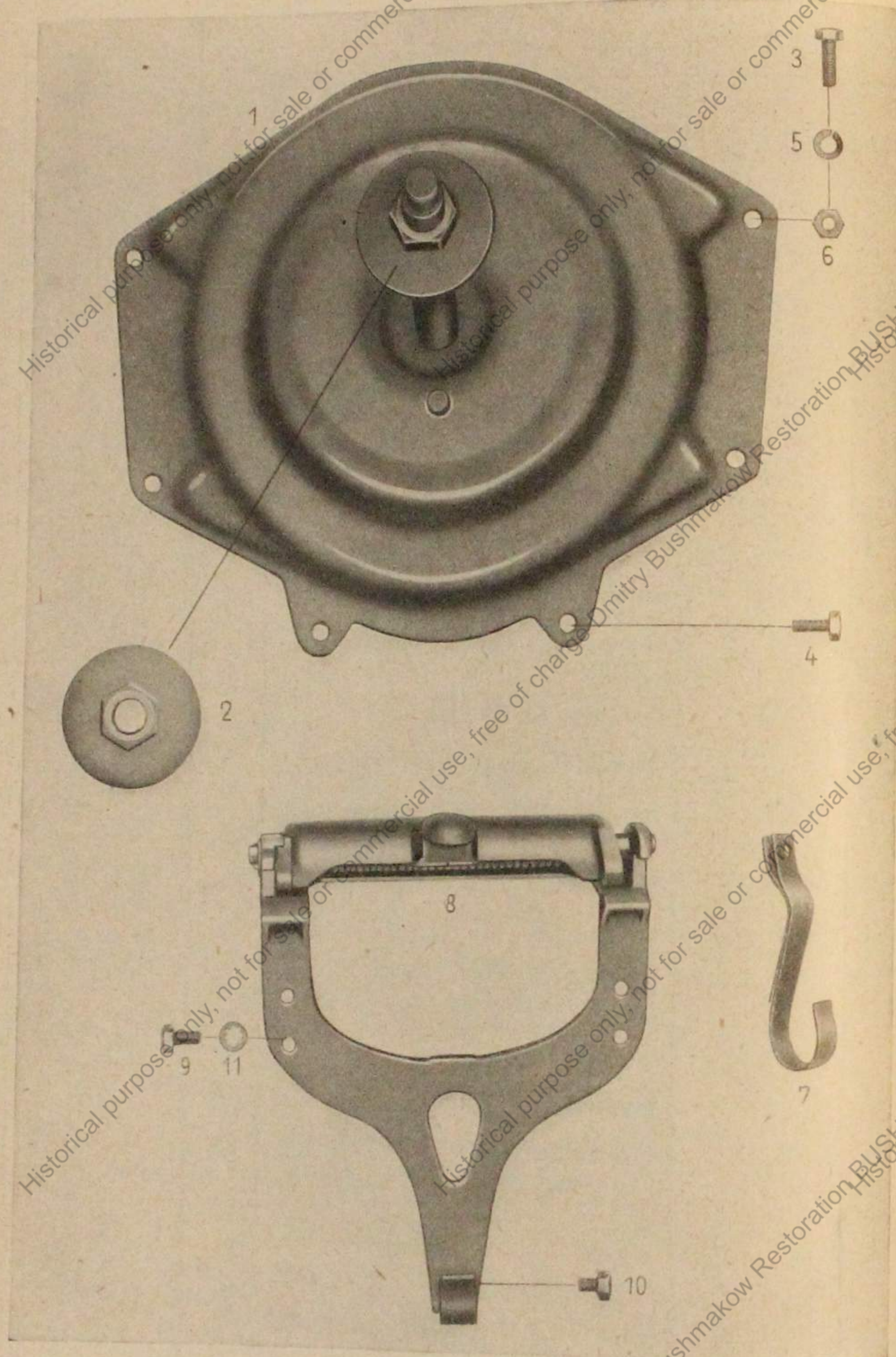
Tafel 34, Gruppe 1: Seitenwagen-Fahrgestell Radfederung Bootaufhängung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube M 10 x 18 DIN 933 - 8 G (zur Befestigung Halteblech an Rahmen)	1	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	1	
8	701 z 21	Federarm	1	
—	—	Scheibenfeder 4 x 5 DIN 304 (in Radlagerbolzen)	1	
—	—	Sechskantschraube M 12 x 55 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung Federarm an Radlagerbolzen)	2	
—	—	Federring 13 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 12 DIN 934 - 5 S	2	
—	—	Sechskantschraube M 10 x 45 DIN 931 - 8 G (zur Befestigung Seitenwagenachse an Federarm)	2	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 - 5 S	2	
Bootaufhängung				
9	341 z 12	Drehstab	2	
10	710 z 20	Schwinghebel	2	
—	179 z 1	Silentblock (in Schwinghebel)	4	
11	1331 z 226	Abstandrohr (zwischen Drehstab- und Schwinghebel)	2	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	2	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 - 5 S (zur Befestigung Schwinghebel an Drehstab)	2	
12	186 z 3	Gummilagerbuchse (auf Drehstab)	2	
—	—	Scheibe 10,5 DIN 134	2	
—	—	Kronenmutter M 10 DIN 937 - 5 S (zur Befestigung Drehstab an Rahmen)	2	

Tafel 34, Gruppe 1: Seitenwagen-Fahrgestell, Bootaufhängung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Splint 2 x 22 DIN 94	2	
13	101 z 14	Aufhängebock	2	
14	710 k 5	Gelenkhebel	2	
—	179 z 1	Silentblock (in Gelenkhebel)	2	
15	131 z 53	Lagerbolzen (zur Befestigung Gelenkhebel an Schwinghebel und Aufhängebock)	4	
—	1291 z 29	Scheibe (zum Lagerbolzen für Aufhängebock)	2	
—	—	Federring 15 DIN 127	4	
—	—	Sechskantmutter M 14 x 1,5 DIN 934 - 5 S	4	
—	—	Sechskantschraube M 8 x 18 DIN 933 - 8 G (zur Befestigung Aufhängebock an Seitenwagenboot)	6	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	6	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S	6	
16	1421 z 2	Anschlagblech (zur vorderen Bootaufhängung)	2	
17	1426 z 1	Lagerhälfte	4	
18	1441 z 31	Klemmschelle	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 x 15 DIN 933 - 8 G (zur Befestigung Klemmschelle an Seitenwagenboot)	8	
—	—	Federring 8,4 DIN 127	8	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S	8	

Tafel 35, Gruppe 2: Seitenwagenboot

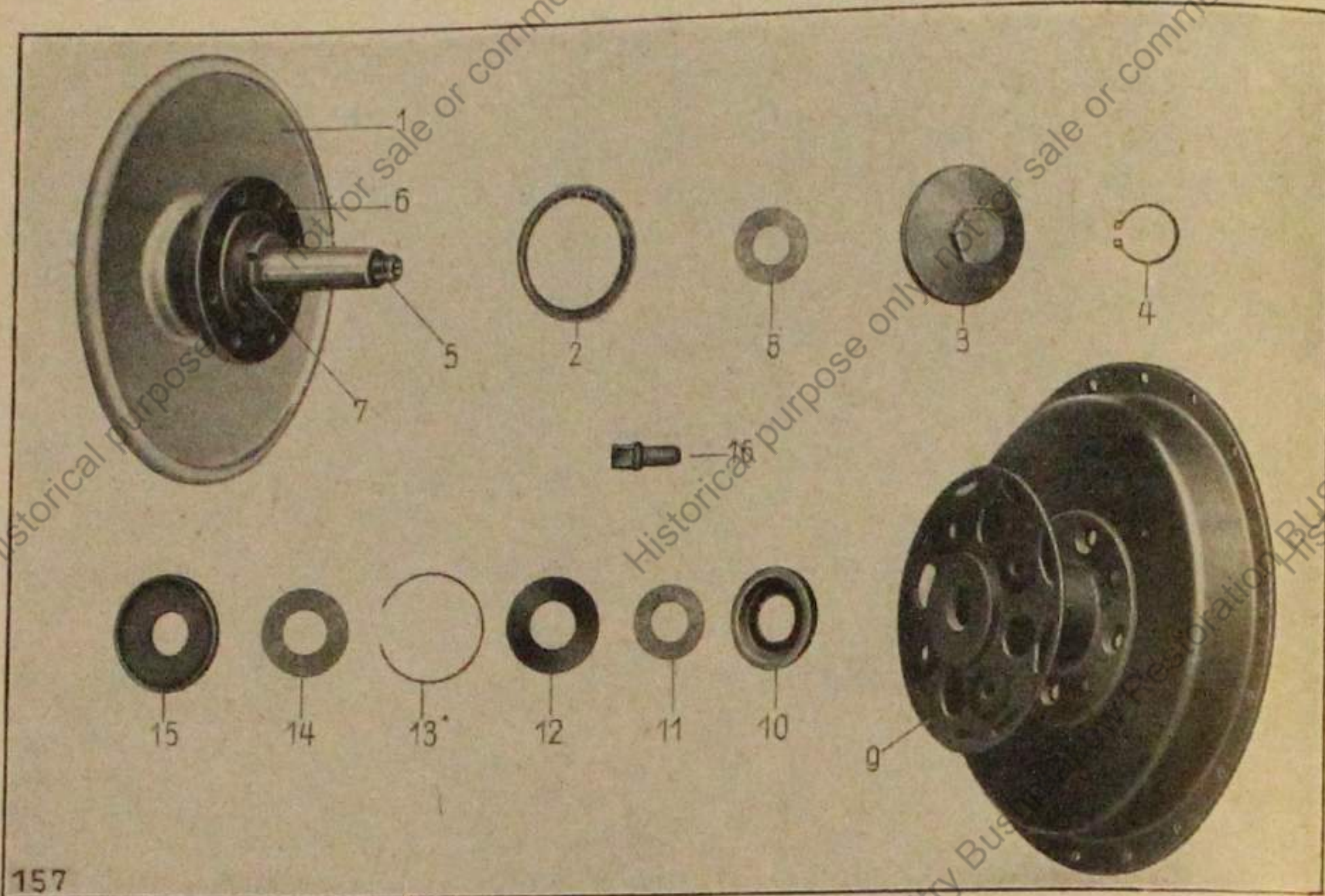


Tafel 35, Gruppe 2: Seitenwagenboot

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Seitenwagenboot				
—	7100 z 10	Einheitsseitenwagenboot mit Plane, Sitzkissen und Rückenlehne	1	
—	7100 z 16	Einheitsseitenwagenboot ohne Plane, Sitzkissen und Rückenlehne	1	
—	021 B 26484	Sitzkissen	1	
—	021 B 26485	Rückenlehne	1	
—	021 B 26486	Seitenplane	1	
—	021 B 26487	Deckplane	1	
—	021 B 26483 U7	Holzrost (zur Fußauflage)	1	
1	021 C 1681 U7	Ersatzradhalter	1	
2	021 E 1681—26	Spannmutter	1	
3	—	Sechskantschraube M 8 × 18 DIN 933 - 8 G (zur Befestigung Ersatzradhalter an Deckel)	4	
4	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 933 - 8 G (zur Befestigung Ersatzradhalter an Deckel)	2	
5	—	Federring 8,4 DIN 127	6	
6	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 - 5 S..	6	
—	6040 z 9	Diebstahlsicherung	1	
7	630 z 81	Hand-Luftpumpenhalter BMW-Nr. 286 1 89 003 0 ²⁾	2	
8	630 z 98	Packtaschenhalter	2	
9	—	Sechskantschraube M 8 × 12 DIN 933 - 8 G (zur Befestigung Packtaschenhalter an Seitenwagenboot)	4	
10	—	Sechskantschraube M 8 × 10 DIN 933 - 8 G (zur Befestigung Packtaschenhalter an Seitenwagenboot)	2	
11	—	Sicherungsscheibe B 8,4 HgN 14509	6	

²⁾ Mit BMW austauschbar

Tafel 36, Gruppe 3: Seitenwagenrad



157

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
Seitenwagenrad				
1	233 z 45	Deckel	1	
2	1230 z 10	Dichtung (zum Deckel).....	1	
3	781 z 045	Verschlusskappe (zur Seitenwagenachse)	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 (zwischen Verschlusskappe und Seitenwagenachse)	1	
4	—	Sg.-Ring 25 x 1,2 DIN 471 (zur Sicherung Seitenwagenachse in Federarm).....	1	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf	1	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	1	
—	480 z 20	Lagerflansch mit Seitenwagenachse	1	
5	121 z 139	Seitenwagenachse	1	
6	481 z 22	Lagerflansch	1	

Tafel 36, Gruppe 3: Seitenwagenrad

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Rillenkugellager 6205 Z DIN 625 (zum Lagerflansch).....	1	
7	1011 z 07	Lagermutter	1	
8	1236 z 037	Filzring (zur Lagermutter)	1	
—	6660 k 32	Rad ohne Bereifung	1	
—	361 z 11	Tiefbettfelge	1	
—	401 z 20	Dickenspeiche, kurz	20	
—	401 z 21	Dickenspeiche, lang	20	
—	—	Nippel M 5 DIN 74371	40	
9	6620 k 23	Radnabe mit Rillenkugellager.....	1	
—	—	Rillenkugellager 6204 Z DIN 625 (zur Radnabe).....	1	
10	1231 z 016	Dichtungstopf.....	1	
11	1236 z 021	Filzring	1	
12	1281 z 09	Abschlußscheibe	2	
13	1251 z 011	Sprengring	1	
14	1236 z 020	Dichtring	1	
15	781 z 026	Dichtringkappe	1	
—	1080 z 01	Druckschmierkopf	1	
—	1307 z 2	Cellonscheibe	1	
16	1551 z 60	Vierkantschraube (Linksgewinde, zur Befestigung Rad an Mitnehmer)	4	

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM

N/0880

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM



Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM

Historical purpose only, not for sale or commercial use, free of charge Dmitry Bushmakow Restoration BUSHMAKOW.COM

RUDOLF KERN DRUCKEREI, NURNBERG